

Brusco descenso de la temperatura en toda Italia

ROMA, 25. (Efe). — Un imprevisto aflujo de aire frío procedente del Norte de Europa ha causado un brusco descenso de la temperatura en toda Italia, lo que unido al fuerte viento ha hecho del día de hoy el más frío del comienzo del invierno. Ha nevado inclusive en el Termini (Roma) y en muchas zonas de los Abruzos y las Marcas.

También ha nevado sobre los montes próximos a Nápoles. Sobre la costa palermitana y la adriática el viento sopla con ráfagas que superan los cien kilómetros por hora.



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
 Depósito Legal: CS 6. 1958 Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Adm. y Talleres: Avda. Cornuda y Velasco, Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 26 NOVIEMBRE 1972. — AÑO XXXV. — N.º 10.583. — PRECIO 6 PESETAS

HERRERO, N.º 6
TEL. * 22 48 00
CASTELLÓN



ve ma

ELECTROBOMBAS Y GRUPOS DE PRESION

La intervención del Ministro Secretario General ante las Cortes españolas

MADRID, 25 (Pyresa). — La Delegación Nacional de Prensa y Radio del Movimiento ha editado una separata en la que se recoge la sesión informativa celebrada el 6 de noviembre por la Comisión de leyes fundamentales y Presidencia del Gobierno, de las Cortes españolas, con el Ministro Secretario General, D. Torcuato Fernández Miranda y Hevia, sobre temas de trascendencia indudable para la vida política española.

Esta separata, editada en huecograbado, con amplia información gráfica, y que incluye prácticamente el texto de las intervenciones del Ministro Secretario General durante la sesión, ha sido distribuida hoy con todas las publicaciones de Prensa del Movimiento.

Las negociaciones sobre Vietnam

Estancamiento en París

BOTADURA DE UN PETROLERO PARA EL IRAK



CADIZ. — Se ha efectuado la botadura del petrolero «Fambur», de 35.000 toneladas de peso muerto construido en la factoría de Matagorda de Astilleros Españoles. Se trata de la construcción 168 de dicha factoría y la nave va destinada a la Iraquí Maritime Transport Co. Como madrina actuó la pequeña Yagreed H. M. Al Kabib, hija del Embajador del Irak en España. En la foto, la pequeña madrina en el momento de accionar con un martillo el botón del compresor que pondría en movimiento dicho petrolero. — (Foto CIFRA GRAFICA)

KISSINGER emprende el viaje de regreso a Washington

Hasta el 4 de Diciembre no volverán a reanudarse las conversaciones secretas

PARIS, 25 (Efe). — Durante una hora y cuarenta minutos se ha prolongado la sexta reunión entre el consejero presidencial norteamericano, Henry Kissinger, y el delegado especial de la República Democrática del Vietnam, Le Duc Tho, en la villa de Choisy le Roi, en las afueras de París.

Las dos delegaciones — Kissinger estaba acompañado por el general Alexander Haig; y Le Duc Tho, por Zuan Thuy —, abandonaron el lugar del encuentro, sin hacer comentarios, como de costumbre. Los protagonistas aparecían serios y salieron por separado, sin que se produjese el tradicional saludo ante la puerta entre Kissinger y Le Duc Tho.

En total, las negociaciones que parecen ser definitivas para el cese de las hostilidades en Vietnam se han prolongado, en su primera semana, veintidós horas y quince minutos.

CRISIS EN LAS NEGOCIACIONES

Henry Kissinger y Le Duc Tho, no se volverán a encontrar hasta el próximo día 4 de diciembre.

El anuncio fue hecho hoy, en París, por la delegación del Vietnam del Norte, en la conferencia de la paz, que publicó un despacho de la agencia vietnamita de prensa que da cuenta escuetamente de la convocatoria de la negociación.

Pasa a la pág. 6

EL LLANTO DEL PEQUEÑO REFUGIADO



AMSTERDAM. — Este pequeño ugandés, componente de la primera expedición de refugiados de su país llegada a Holanda, llora desconsoladamente mientras es trasladado a hombros por un miembro de la Cruz Roja, a su llegada al aeropuerto de Schiphol, en Amsterdam. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Según la prensa libanesa

HUBO UN INTENTO DE DERROCAR A HUSSEIN

FUE ABORTADO EL PASADO DIA 7

Duelo artillero en la frontera entre SIRIA e ISRAEL

BEIRUT, 25. (Efe-Up). — Las autoridades jordanas abortaron recientemente un intento de derrocamiento del régimen del Rey Hussein, afirma hoy la prensa libanesa.

La noticia fue dada ya por la emisora oficial siria «Radio Damasco» el día 15 de noviembre pero en esa misma fecha fue desmentida por las autoridades jordanas.

La prensa de Beirut de hoy, entre ella el diario derechista y pro-jordano «Al Hayat», afirma que los servicios jordanos de espionaje se han incautado de los 25.000 dinares (unos tres millones y medio de pesetas) encontrados en poder de un oficial que está

detenido y que era el encargado de dirigir el golpe contra Hussein. Se trata del Coronel Rafei Al Hindawi, quien había recibido el dinero — en afirmación de «Al Hayat» — del gobierno libio.

Según el diario «Al Moharrer», pro-guerrillero, el golpe estaba programado para el 7 de noviembre, «pero fue abortado porque un miembro del grupo militar que lo iba a llevar a cabo traicionó a sus compañeros de conjura y descubrió el plan al Rey Hussein».

DUELO ARTILLERO FRONTERIZO

DAMASCO, 25. (Efe-Reuter). — Las fuerzas israelíes han abierto, esta mañana, fuego de morteros y ametralladoras contra el frente sirio, al que no causaron bajas, informa un portavoz militar.

Con posterioridad, Radio Damasco interrumpió su programa para comunicar que la artillería siria había alcanzado con sus disparos dos posiciones israelíes en las montañas.

ISRAEL CULPA A SIRIA

TEL AVIV, 25. (Efe-Reuter). — Israel ha pedido indirectamente esta noche a Egipto que no sa que falsas consecuencias de las actividades militares de hoy en los altos de Golan, que ha señalado fueron provocaciones sirias.

Israel ha dicho también a las Naciones Unidas que ningún ataque israelí precedió al bombardeo por la artillería siria de las posiciones israelíes a lo largo del frente. Ha pedido igualmente a la organización mundial que pase esta información al Gobierno de El Cairo.

Un portavoz militar ha informado que el movimiento israelí fue decidido por el Director del Servicio de Información Militar.

DESMENTIDO EGIPCIO

EL CAIRO, 25. (Efe-Reuter). — Un funcionario gubernamental egipcio ha desmentido hoy que el Presidente, Sadat, haya eliminado de su cargo al jefe de inteligencia militar, general Mustafa Menrez, en una reorganización importante llevada a cabo en el seno del ejército.

Desmintió también las informaciones de Beirut que decían habían sido arrestados 110 oficiales con motivo de la reorganización. El Gobierno, no obstante, ha re-

conocido que doce oficiales de las fuerzas aéreas, de una base próxima a la capital, están siendo sometidos a interrogatorio por cuestiones disciplinarias, derivadas de los incidentes registrados el 11 de noviembre.

Aspirantes al título de Miss Mundo



LONDRES. — He aquí a tres bellas aspirantes al título de Miss Mundo. De izquierda a derecha: Anita Marqués, de Portugal; la turca Feyzal Kibarer y la argentina Olga Cognizi, con el marino Ken Dwan, durante su visita al clipper «Catty Bark». Dwan lleva el escudo que denota haber vencido en la carrera Doggett's Coat and Badge, que se disputa en el Támesis desde 1715

LA AZAFATA LIBERADA

El secuestrador del avión de «AIR CANADA», muerto por la policía

FRANCFORT, 25 (Efe). — El individuo que ayer se apoderó de un avión de la compañía «Air Canada», en el aeropuerto de Frankfurt, resultó muerto en el curso de la operación montada por la policía alemana para rescatar a la azafata que mantenía como rehén desde 24 horas antes.

Con la muerte del secuestrador y la liberación de la azafata, se dio hoy fin a 24 horas de angustia, vividas a raíz de que un delincuente de nacionalidad alemana, armado con una pistola, se

apoderaba ayer de un aparato «DC 8» de la compañía canadiense «Air Canada» y mantuviera como rehén a la azafata, de 31 años, Margrit Sommer, exigiendo de las autoridades alemanas la libertad de un «pirata aéreo», encarcelado en Alemania Federal.

El secuestrador, Viktor Widlers, de 58 años de edad, es un delincuente con antecedentes penales de nacionalidad alemana. Rechazó, hasta el último momento, cualquier intento de negociación por parte de las autoridades alemanas. Widlers, puso un ultimátum — que expiraba a las 14 horas «GMT», de hoy — en el que amenazaba con dinamitar el aparato si no se cumplían sus exigencias.

Minutos antes de que expirara el plazo dado por el secuestrador, la policía alemana consiguió penetrar en el aparato, estacionado en una de las pistas del aeropuerto de Frankfurt, matando de un disparo al delincuente y rescatando indemne a la azafata.

Los funcionarios que acordaron el rescate de «Air Canada» al tener conocimiento del suceso, se comunicaron durante las 24 horas en que el avión estuvo en poder del secuestrador a través de megáfonos, mientras que este hacía saber sus propósitos a través de notas escritas por la azafata y que él firmaba con una «X».

Otras de las exigencias de Widlers consistieron en pedir la liberación de «20 espías checos» encarcelados en Alemania Federal y la de los miembros del grupo terrorista alemán «Baader Meinhof».

Como en principio se pensaba se trataba de un perturbado, Josef Bodewitz, de 57 años, sometido a tratamiento psiquiátrico desde hace 15 años en la República Federal, un psiquiatra, que trató a éste en los últimos años, el Dr. Gruenbaum, fracasó en su intento de hacer desistir de su postura al secuestrador.

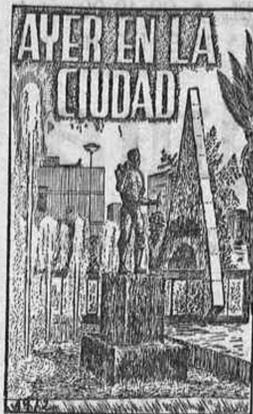
Finalmente, la policía se vio obligada a entrar en acción, para conseguir la libertad de la azafata de la compañía canadiense.

La Duquesa de Cádiz presentó a su hijo

MADRID, 25. (Pyresa). — Su Alteza Real la Duquesa de Cádiz, doña María del Carmen Martínez Borbón de Borbón, ha presentado esta tarde a los periodistas gráficos a su hijo Francisco, primer biznieto del Jefe del Estado. El acto tuvo lugar en el Palacio de El Pardo, y durante el mismo acompañó a la Duquesa su madre, la Marquesa de Villaverde.

El bebé permaneció muy tranquilo y no se asustó del resplandor de los «flashes» mientras los redactores efectuaban su trabajo. Por otra parte, Su Alteza Real el Duque de Cádiz, D. Alfonso de Borbón, ha emprendido viaje a Estocolmo para reincorporarse nuevamente a su puesto como Embajador de España ante el Gobierno de Suecia.

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
Siguió el tiempo más bien nublado, aunque no faltó el sol, para que no sufriera la tradición. Pero desde la mañana a la noche se acusó el fresco que ya al fin del día anterior se había hecho notar; y el ambiente, sin exageraciones, fue algo más húmedo.

Tuvimos un sábado clásico con creciente animación. Se dirá lo que se diga y se verán las cosas como quieran verse, pero aquí hay una realidad que solo se puede desconocer cerrando los ojos y apretando con mucha fuerza los párpados. La realidad es que la vida de Castellón, el vigor de su vitalidad, resalta cada día más, cada semana más en las calles en todos los aspectos. Ayer las concentraciones automovilísticas en cualquier sector a que se fuera y las aglomeraciones en la casi totalidad de los comercios, con algunos casos realmente espectaculares, eran de nuevo la nota de actualidad, con rasgos todavía más acusados que el sábado anterior y que los fines de semana anteriores. Todo es síntoma de un mismo hecho: Castellón se desarrolla, se transforma y se engrandece en el más amplio sentido de la palabra.

Naturalmente, todo ello es fruto de las cosas que pueden dar engrandecimiento y desarrollo. Entre las cuales la perspectiva tan sólo de la posibilidad de que esa gran factoría de Ford que va a montarse en España pueda estar en Vinaroz, fue ayer la noticia y la sensación del día. En la calle se percibió la transcendencia que tendría el que una cosa así llegara a ser realidad, y no hay que decir que todos los castellonenses desearan con el más íntimo fervor que efectivamente esta gran posibilidad se convierta en un hecho.

HOY DOMINGO CONCIERTO EN LA PERGOLA

Esta mañana a las once y media dará en la Pergola de Ribalta un concierto la Banda Municipal, bajo la dirección del Maestro Garcés, con el siguiente programa: PRIMEKA PARTE. - VIVA EL RUMBO. Pasodoble. Zavala; EL CHALECO BLANCO. Selección, Chueca; GRAN FANTASIA ESPAÑOLA. Villa. I. - Molto Moderato-Allegro Mosso. II. - Molto tranquilo-Allegro Vivo. SEGUNDA PARTE. - SINFONIA INCOMPLETA. Schubert. I. - Allegro Moderato. II. - Andante con moto. LOS MAESTROS CANTORES. Obertura, Wagner.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

colowall

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: GONZALEZ, Colón, 64. RODRIGO, Trinidad, 127. CARDAMA, Useras, 14. MARTI, Maestro Ripollés, 3. Mañana estarán de guardia: MARTIN, Rda. Magdalena, 64. SALAZAR, Calvo Sotelo, 29. LIESA, Paseo Morella, 2. FINESTRES, Circunvalación, Grupo Grapa.

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO
llamada al teléfono 213944

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpurúa Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas: D. Miguel Serrano Gómez-Vallejo, Abogado; D. Joaquín Pitarch Roig, Economista - Sindical; D. Manuel Amorós Castañer, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Villarreal; D. José Solernou Lapuerta, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Vall de Uxó; D. Deogracias Montoliu Galán, Director de la Escuela de Hostelería; D. Adelino García González, Tte. Alcalde de Burgos; D. Germán Reguillo Simón, Subjefe Provincial del Movimiento; Ilustrísimo Sr. D. Gabriel Solé Villalonga, Subcomisario del Plan de Desarrollo; D. Francisco Grangel, Alcalde de la Ciudad, acompañado por el Teniente Alcalde del Ayuntamiento, D. Carlos Torlá.

Audiencia Provincial

SERALMIENTOS PARA LA SEMANA DEL 27 DE NOVIEMBRE Y 3 DE DICIEMBRE DE 1972

28 de Noviembre.- 1030 Horas.- Vista de apelación en virtud de la interpuesta contra sentencia dictada por el Juzgado Comarcal de Vinaroz en autos de juicio de cognición. Rollo de Sala 1972.- Abogados: Sres. Bonilla y Espuny.- Procurador: Sr. Gomis.- 11 horas.- Juicio oral del sumario n. 31, rollo 359 de 1972, sobre hurto, procedente del Juzgado de Instrucción de Vinaroz. Abogados: Sr. Arrufat.- Procurador Sr. Olucha.

29 Noviembre.- 1030 horas.- Juicio oral de la causa n. 53, rollo 147 de 1972, sobre daños, procedente del Juzgado de Instrucción n. 2 de Castellón.- Abogados: Sr. Agut.- Procuradores: Sr. Figueres. 11 horas.- Juicio oral del sumario n. 15, rollo 156 de 1972, sobre Imprudencia, procedente del Juzgado de Instrucción de Vinaroz.- Abogados: Sres. Arrufat, Soler y Toldrà.- Procuradores: Sres. Colón y Olucha.

30 Noviembre.- 1030 horas.- Vista de apelación penal en virtud de la interpuesta contra auto dictado por el Juzgado de Instrucción n. 2 de Castellón en sumario por delito de Estafa. Rollo de Sala 16-B/72.- Abogados: Sres. Falomir y Blanch.- Procuradores: Sres. Fabra y Breva. 11 horas.- Juicio oral del sumario n. 153, rollo 324 de 1972, sobre hurto, procedente del Juzgado de Instrucción n. 1 de Castellón.- Abogados: Sr. García Esteve.- Procurador Sr. Pons.

Diputación

Para el Martes a la una menos cuarto de la tarde ha sido convocado el pleno de la Corporación para celebrar sesión extraordinaria con el siguiente orden del día: Lectura y aprobación del Acta de la Sesión anterior. Proyecto del Presupuesto Provincial Extraordinario número 16 de 1972, para la construcción, ampliación, reforma e instalaciones de edificios y servicios provinciales.

Sindicato de Riegos de Castellón CONVOCATORIA

Por la presente se convoca a JUNTA GENERAL ordinaria de la Comunidad de Regantes para el próximo domingo, día 3 de diciembre, a las 9:30 de la mañana en 1.ª convocatoria y a las 10 en 2.ª, en el domicilio social, Avenida Virgen del Lidón núm. 16. Dicha Junta General tendrá por objeto, de conformidad con lo previsto en el artículo 69 de las Ordenanzas, tratar y resolver sobre todos aquellos asuntos de interés común que el Sindicato o alguno de los concurrentes sometiere a su decisión y, especialmente, sobre la realización de obras para evitar el riego nocturno. Castellón de la Plana, 25 de noviembre de 1972. EL PRESIDENTE J. FELIX TARREGA

EL TIEMPO en CASTELLÓN

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER
Temperatura mínima 54 grados a las 7 horas 55 minutos. Temperatura máxima 194 grados a las 14 horas 30 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 52 y 41%, respectivamente. Insolación eficaz 7 horas 15 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 94 kilómetros. Dirección dominante del viento Sur. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula. Presión atmosférica a las 19 horas 772,2 mm. Tendencia subiendo.

Notas de Sociedad

Enlace: MARCO - GALVAN

En la iglesia parroquial de la Sagrada Familia, contrajeron matrimonio ayer sábado nuestro buen amigo José Marco Roig, del cuerpo de Bomberos, con la encantadora señorita Manuela Galván González.

La novia, que vestía unas preciosas galas nupciales, que realzaban su natural belleza, entró en el templo a los acordes de la «Marcha nupcial», dando el brazo a su padre y padrino, D. Diego Galván Pérez, y el novio a su madre y madrina, doña Julia Roig Bellmunt.

Terminado el acto religioso, se pasó a la sacristía del templo, donde se firmó el acta matrimonial, firmando como testigos don José Nicolau Marco y don José Prades Nogués, por parte del novio, y don Sebastián Corchado y don Juan Nicolau, por parte de la novia.

El nuevo matrimonio obsequió a los numerosos invitados a un «lunche», emprendiendo seguidamente viaje de novios, durante el cual visitarán las principales capitales de España.

Con toda felicidad ha dado a luz una preciosa niña, en la Clínica Maternal de Segorbe la esposa de nuestro estimado amigo Lu's Gispert Maclan -corresponsal de MEDITERRANEO en aquella localidad- ella de soltera M. Flicó Moya. Tanto la madre como la recién nacida -a la que se le impondrá el nombre de Elena- están en perfecto estado de salud.

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. - Los Desposorios de Nuestra Señora y Nuestra Señora del Prado. SANTOS DE MAÑANA. - San Virgilio y San Facundo. Colegio Universitario a las 8:30 de la mañana y una de la tarde. En el Barrio de San Agustín, a las 10:30 de la mañana. En el Santuario de la Magdalena, a las 8 y 10 de la mañana. En el Grupo Roser, a las 12. En la Capilla del Cementerio, a las 10 de la mañana. SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8:30, 10:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6:30. En la Capilla del Asilo, a las 8 de la mañana.

Cultos

SANTÁ MARIA. - Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 de la mañana y 7 tarde. SAN AGUSTIN. - Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, se celebrarán misas a las 7:30, 8:30, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, se dirán misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana y 6:30 y 7:30 de la tarde. SAN PEDRO. - Hoy, misas a las 7:30, 10 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. SAN JOSE OBRERO. - Hoy, se dirán misas, a las 7, 9:30 y 11:30 de la mañana, y por la tarde a las 6. En el Ermitorio de la Virgen del Carmen, misa a las 8:30 de la mañana. En La Dehesa, a las 9:30 de la mañana. En la Masía «La Enramada», a las 12. En el Barrio de San Lorenzo, a las 12:30. En las Ventas de Benadresa, a las 4:45 de la tarde. SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7:30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y a las 6:30 de la tarde. En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9 de la mañana. En el Grupo del Perpetuo Socorro, a las 10 de la mañana. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10 de la mañana. En el ermitorio de San Jaime, a las 11. SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misas a las 7:30, 8:45, 10 y 12:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, se dirán misas a las 8 y 10 de la mañana y 6 de la tarde. En el

LOS ALUMNOS DE COU DEL INSTITUTO DE ALMAZORA EN MEDITERRANEO

Ayer visitaron MEDITERRANEO los alumnos de COU del Instituto de Enseñanza Media de Almazora, a los que acompañaba el profesor D. Mateo Ruiz. Fueron recibidos por el Administrador General, D. Antonio Ruiz Romero, que les acompañó en un detenido recorrido por nuestras instalaciones, explicándoles con todo detalle las distintas secciones del periódico, así como su organización y funcionamiento. Posteriormente el grupo visitó también las instalaciones de la emisora La Voz de Castellón.

COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público, que hoy domingo estarán abiertos al público los siguientes despachos: Salvador Prades Rubert. San Roque, 101. Telf. 21 38 41. Francisco Miralles Segura. Antonio Maura, 33. Telf. 22 44 84. Rosario Rochera Domínguez. P. Hernán Cortés, 9. Telf. 22 34 52. Francisco Martí Guà. Fola, 2. Jaime Rubio Gall. Avda. Almazora, 25. Telf. 22 42 44. Manuel Pastor Prades. Zorita, 6. Telf. 21 44 54. Eduardo Sales Silvestre. Ronda Mijares, 76. Telf. 21 69 97. Manuel Blanch Antequera. Zaragoza, 47. José Gual Rosell. Canalejas, 33. Telf. 22 19 71.

Ayuntamiento de NULES ANUNCIO

Publicado en el Boletín Oficial del Estado del día 17 del actual el anuncio para el Concurso para contratar la adquisición de un vehículo para riego y servicio contra incendios con destino a los servicios municipales del Ayuntamiento de Nules, podrán los licitadores examinar los pliegos de condiciones y los documentos en la Secretaría de este Ayuntamiento en horas de oficina donde podrán presentar las plicas cuyo plazo finalizará el día 12 de diciembre próximo, realizándose la apertura de dichas plicas el día 18 de Diciembre. Nules, 21 de noviembre de 1972. EL ALCALDE VICENTE MOLES

MARCOS-MOLDURAS

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Conde Pestagua, 53 Frente Cine Sindical

Sesión de la Permanente de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos

Formalización de adjudicación de numerosas obras de electrificación y anuncio de subasta de obras

RESIDIDA por el Excmo. señor D. Juan Aizpurúa Azqueta, Gobernador Civil, celebró sesión la Permanente de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos. De entre los acuerdos adoptados en dicha reunión destacan los siguientes por su importancia informativa: Fiscalizado el gasto por la Intervención General de la Administración del Estado, la Comisión acordó formalizar mediante escritura pública los contratos de adjudicación directa de las obras del Plan de Electrificación que seguidamente se relacionan: -Reforma de 31 kms. de línea de transporte y distribución de energía eléctrica en Ayódar, Fuentes de Ayódar, Torralba del Pinar, Villamalur y Alcudia de Vea, con un presupuesto de ejecución por contrata de 12.500.000 pesetas. -Electrificación Masías del Pla, en el término de Useras, con un presupuesto de ejecución por contrata de 1.900.000 ptas. -Nueva red de electrificación de Higuera y Pavia, con un presupuesto total de 4.000.000 pesetas. También se acordó anunciar la subasta para la adjudicación de la ejecución de las obras que seguidamente se relacionan: -Reforma redes baja tensión y centros de transformación en Ayódar, Fuentes de Ayódar, Torralba del Pinar, Villamalur y Ayódar, por el tipo de licitación de 1.707.500 ptas. -Electrificación de El Torno (Cirat), Torrechiva, Argelita, Zacaña, Castillo de Villanueva, La Giraba (Ludiente), y Ludiente, por el tipo de licitación de 9.595.000 ptas. -Electrificación Masías Montino, en el término de Sierra Engarcerán, por el tipo de licitación de 1.248.347 ptas. -Contrucción de una subestación transformadora en Costur, por el tipo de licitación de 372.744 ptas. Fueron aprobados los proyectos correspondientes a las obras de Electrificación de las masías de la zona Norte y Zona Sur de la Vega de Moll, en Morella, con un presupuesto de ejecución por contrata de 8.212.459 ptas. y de Reforma de línea de A.T. y centros de transformación en Bejis, Toras y Saetañel, con un presupuesto de ejecución por contrata de 5.315.000 pesetas que corresponden a obras incluidas en el Plan de Electrificación. Finalmente se aprobaron dos certificaciones de obras con un importe total de 12.407.349 ptas.

SUGESOS: SUGESOS

Herido grave al hacer explosión un cohete

En el servicio de urgencia del Hospital Provincial ingresó el muchacho Facundo Ballester Belles, de 14 años, vecino de Castellón, con lesiones de importancia -de las que anteriormente recibió asistencia en el servicio de urgencia de la Residencia de la Seguridad Social, desde donde fue trasladado a aquel centro-, siendo atendido por el Dr. Vicente Querol, quien le apreció herida inciso-contusa en región frontal y arco superciliar derecho con edema en párpado izquierdo; quemaduras de primer grado que afectaban a la cara de la pierna y muslo derecho. Pronóstico grave. Quedó internado en el centro.

EXPLOSIÓN EN UNA MAQUINA EXPENDEDORA DE TABACO

En Benicasim, Alberto, de 51 años, al parecer tuvo un momento malo; además, en mal momento, y se le ocurrió romper el cristal de una máquina expendedora de tabaco e intentaba llevarse el tabaco y el dinero -según confesó posteriormente-. Pero cerca de allí había un hombre, quien se apercebido de la maniobra, y cuando Alberto, cargado con sus años y su tabaco, intentaba poner tierra de por medio, le salió al paso el hombre, afeándole su conducta. Le plantó cara Alberto, y, cuando trataba de hacerle ver por las buenas que lo conveniente era devolverlo todo a su sitio, Alberto esgrimió un largo argumento de unos 14 cm. de extensión con todas las características de una navaja. El hombre no volvió atrás del paso dado y a su vez plantó cara a Alberto, momento en que recibió una buena ayuda de otro hombre que ocasionalmente pasaba por el lugar y que se había apercebido de que allí ocurría algo anormal.

Tapizar su coche

Escoja la funda que dese para su coche. Frente Instituto Telf 21 64 52

COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público, que hoy domingo estarán abiertos al público los siguientes despachos: Salvador Prades Rubert. San Roque, 101. Telf. 21 38 41. Francisco Miralles Segura. Antonio Maura, 33. Telf. 22 44 84. Rosario Rochera Domínguez. P. Hernán Cortés, 9. Telf. 22 34 52. Francisco Martí Guà. Fola, 2. Jaime Rubio Gall. Avda. Almazora, 25. Telf. 22 42 44. Manuel Pastor Prades. Zorita, 6. Telf. 21 44 54. Eduardo Sales Silvestre. Ronda Mijares, 76. Telf. 21 69 97. Manuel Blanch Antequera. Zaragoza, 47. José Gual Rosell. Canalejas, 33. Telf. 22 19 71.

Ayuntamiento de NULES ANUNCIO

Publicado en el Boletín Oficial del Estado del día 17 del actual el anuncio para el Concurso para contratar la adquisición de un vehículo para riego y servicio contra incendios con destino a los servicios municipales del Ayuntamiento de Nules, podrán los licitadores examinar los pliegos de condiciones y los documentos en la Secretaría de este Ayuntamiento en horas de oficina donde podrán presentar las plicas cuyo plazo finalizará el día 12 de diciembre próximo, realizándose la apertura de dichas plicas el día 18 de Diciembre. Nules, 21 de noviembre de 1972. EL ALCALDE VICENTE MOLES

MARCOS-MOLDURAS

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Conde Pestagua, 53 Frente Cine Sindical

COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público, que hoy domingo estarán abiertos al público los siguientes despachos: Salvador Prades Rubert. San Roque, 101. Telf. 21 38 41. Francisco Miralles Segura. Antonio Maura, 33. Telf. 22 44 84. Rosario Rochera Domínguez. P. Hernán Cortés, 9. Telf. 22 34 52. Francisco Martí Guà. Fola, 2. Jaime Rubio Gall. Avda. Almazora, 25. Telf. 22 42 44. Manuel Pastor Prades. Zorita, 6. Telf. 21 44 54. Eduardo Sales Silvestre. Ronda Mijares, 76. Telf. 21 69 97. Manuel Blanch Antequera. Zaragoza, 47. José Gual Rosell. Canalejas, 33. Telf. 22 19 71.

Clausura del Cursillo de Orientación para madres en la Sección Femenina



Ayer por la tarde tuvo lugar en la Delegación Local de la Sección Femenina, la clausura del Cursillo de Orientación para madres. Han asistido al acto, además de mandos provinciales y locales de la organización todas las cursillistas. Las materias que se han venido desarrollando han sido una iniciación de las madres en los diversos problemas que se pueden plantear en el hogar, principalmente en aquellos que existen hijos en edades comprendidas desde los primeros meses hasta que llegan a la escuela secundaria. Los temas han sido expuestos por profesorado especializado de la Sección Femenina y han versado sobre Economía doméstica, Educación Infantil, Problemas de la Adolescencia, Sanidad: Vacunaciones, pericicultura e higiene, Cocina, Alimentación y Nutrición y Arte sobre España, que se vio comple-

mentado con diapositivas de los monumentos más representativos de nuestra patria.

El curso comenzó el pasado lunes día veinte, y las clases han sido diarias, de cuatro a 6 de la tarde.

José Gassent inaugura mañana una interesante exposición de pintura, apuntes y louches, en la Sala Braulio

NOTAS de ARTE NOTAS de ARTE

NUESTRO entrañable compañero de las tareas informativas en Valencia José Gassent, trae mañana a la Sala Braulio castellanense una interesante exposición de sus obras, conjunto nutrido, de pinturas, apuntes y louches con un total de cuarenta. Gassent es un pintor de calidad y acreditado, con éxitos notabilísimos en una serie de exposiciones en las que ha ido señalando no sólo su vocación artística sino un conjunto de cualidades entre las que la inspiración y la técnica dan a su pintura valores relevantes y personales. En un proceso de desarrollo de esta capacidad interior de plasmar sobre el lienzo lo que sus ojos de artista contemplan, tanto en Valencia como en Palma de Mallorca sus últimas exposiciones han constituido verdaderos acontecimientos.

Ahora llega a Castellón, cuyas comarcas más tentadoras para el pintor, ha recorrido Gassent, obteniendo en ellas cuadros que esperamos contemplar con verdadero interés



«Cala embarcadero» (Mallorca), uno de los óleos de Gassent que presenta en la exposición de la Sala Braulio

Se estudia la constitución de la Unión Territorial de Cooperativas de Consumo de Castellón y Teruel

Las once de la mañana de ayer se reunieron en la Casa Sindical los Presidentes de las Cooperativas de Consumo de la Provincia de Castellón y de la de Teruel en Mesa de Trabajo.

El Sr. Concepción Sevillano dirigió un saludo a los asistentes y deseó a todos una feliz estancia en la Casa Sindical y en Castellón. Luego D. José Luis Pérez Bárce-

na expuso el plan de trabajo y seguidamente se estudiaron las estructuras de las cooperativas de consumo y la posibilidad de constituir la Unión Territorial de Cooperativas de Consumo de Castellón y Teruel con sede en nuestra Ciudad.

Todos los reunidos consideraron importante y necesaria la constitución de la propuesta Unión, pero para ello hay que estudiar y resolver diversos puntos. Se constituyó una comisión que preside el representante de la Cooperativa del Subgrupo Azulejero de Onda en la que figura como Secretario el de la Cooperativa azulejera de Alcora, como Tesorero el Presidente de la Cooperativa «Schola Cantorum» de Vall de Uxó y como vocales los Presidentes de las Cooperativas de Creta y Puebla de Híjar, ambas de la Provincia de Teruel. Cerró el acto el Presidente de la Unión Nacional de Cooperativas de Consumo, Sr. Pérez Bárce-

dentro de este conjunto de una exposición tendrá lugar mañana, lunes, a las siete de la tarde. — J. N.

La apertura de la interesante exposición tendrá lugar mañana, lunes, a las siete de la tarde. — J. N.

Interesante exposición colectiva de pintores castellonenses en «GALERIAS PORCAR»

Ayer por la tarde se inauguró en Galerías Porcar una exposición colectiva de pintores castellonenses, que entraña un indudable interés. De una parte la variedad de técnicas y calidades, de otra el contraste de luz y color y en definitiva la forma de manifestarse cada uno de los autores, ya que los hay muy cuajados y también algunos que su mejor cualidad de momento es la buena voluntad animada por desigual inspiración.

En total se exponen 31 obras. Dos óleos de Joaquín Roures: un paisaje muy de su estilo y dos hambrientos muchachos que deprimen el ánimo. Ramón Segarra dos buenas acuarelas de Albarracín y un paisaje. Antonia Segarra dos temas valientes, decorativos, geométricos y con mensaje. Gonzalbo Tolentino aporta cinco paisajes bien contruidos, certero en el color y generoso —cast pródigo en ocasiones— en el empleo de la materia. Daniel Aparici con sus dibujos de tan recia personalidad. Aibalat con un autorretrato y unas flores muy interesantes de composición y color. María Castro unas casas de campo mas bien que de pueblo como ella las titula. Vicente Ramos una marina y dos paisajes con mucha pasta y no menos acierto. Wences Rambla presenta dos cosas muy suyas y francamente interesantes. Francisco Massó un tema abstracto

grato de color. Cani Rodríguez seis obras de pequeño tamaño muy ricas de color, bien encamada la síntesis, y sugerente buen camino en la forma de poner el color sobre el lienzo. Nava un retrato y Luciano P. Abuja un bodegón.

Abstracto y figurativo; realismo, impresionismo, vanguardismo. Variación en muchos órdenes que ofrecen materia de estudio y también de relajación muy importante.

GONZALO PUERTO

EXITO NOTABLE DE VISCONTI EN LA SALA DERENZI

Realmente extraordinario ha sido el éxito nuevamente alcanzado por Visconti en nuestra Ciudad. La Sala Derenzi es visitada constantemente por numeroso público y la venta ha sido notabilísima. Y no dudamos que este singular ritmo lo mantendrá hasta el final.

LAS EXPOSICIONES DE LORENZO EN EL MERCANTIL Y EN LA SALA BRAULIO CONTINUAN CON EXITO

El joven artista de Borriol, Lorenzo Ramírez, continúa libando las mieles del triunfo tanto con los dibujos que expone en el Mercantil como en los óleos de la Sala Braulio. Ambas salas son visitadas constantemente y Lorenzo sigue colocando el codiciado letrero de «adquirido» en sus cuadros.

Con extraordinario éxito se celebró en el Ateneo la sesión dedicada a Velázquez

Con un lleno total del Salón de Actos de la Casa de Cultura, se celebró anteayer la sesión dedica-

da a la pintura del genial sevillano Velázquez, dentro del curso dedicado a los grandes maestros de la pintura española organizado por el Ateneo de Castellón.

Como se había anunciado, en primer lugar tuvo la proyección documental de gran parte de la obra realizada por Velázquez. Esta proyección se desarrolló en dos partes en cuyo intermedio D. Manuel Vivó, que como en las anteriores sesiones dirigió el coloquio, aprovechó para dar una serie de conceptos en torno a la obra del gran maestro: si El Greco es el pintor del color, de las curvas ascendentes, Zurbarán el pintor del volumen, Velázquez es el pintor de la atmósfera, del espacio.

La obra de Velázquez está presidida por la dignidad que impone a sus personajes, por la serenidad de todo su entorno, sin un ápice de violencia. Hasta la misma técnica es fácil; en toda su obra predomina un dominio absoluto de la técnica y en ese sentido se puede decir que efectivamente Velázquez es el «pintor de los pintores».

Toda la sesión fue dirigida con extraordinario interés por el público asistente, especialmente la segunda parte de la proyección. Las obras no solo se ofrecen en su visión total, si no que despues la cámara va fragmentando cada una de las obras hasta el más mínimo detalle y todo ello con un sentido verdaderamente didáctico y esencialmente destacando los valores propiamente pictóricos, artísticos, sobre las circunstancias históricas, siempre de un interés secundario.

En esta ocasión, dada la personalidad de Velázquez, el coloquio no alcanzó el tono de polémica habitual, antes al contrario, sirvió para que D. Manuel Vivó puntualizara alguna de las cuestiones que en el citado intermedio se había esbozado. Finalmente se recordó que la próxima sesión tendrá lugar el día 5 de Diciembre y estará dedicada a Goya.

Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico

Hoy domingo, día 26 del actual mes de noviembre, estarán de guardia en esta ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

Taller mecánico: Talleres Trifal, C/ Santa Cruz Tejero, 25. Taller eléctrico: Talleres Rosafar, Paseo Morella, 22.

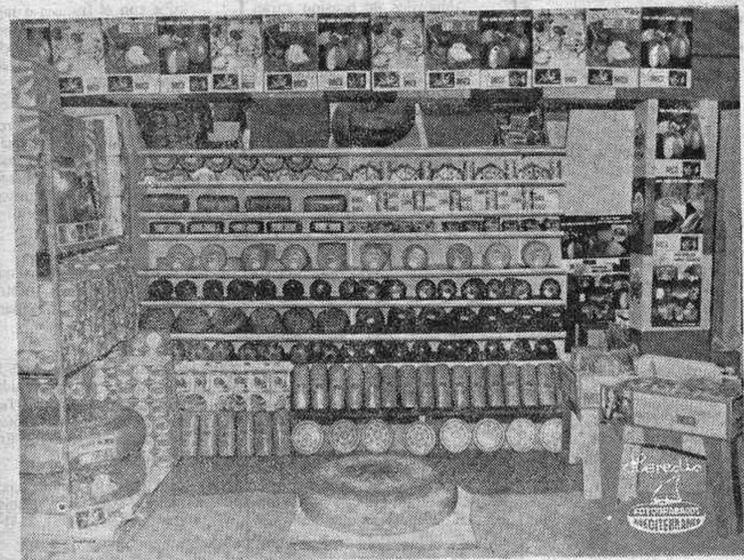
En el Grao de Castellón prestará servicio el taller «Hermanos Rodríguez», sito en Avda. del Puerto, portal B, (frente a Gasolinera M nfort), tanto en su aspecto mecánico como eléctrico.

Servicio permanente de baterías: K. L. G., C/ Moncada, 2.

NOTA.—Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las mismas hacia los usuarios de los mismos.

TELEFONOS DE MEDITERRANEO ADMINISTRACION: 220060 REDACCION: 220056 TALLERES: 220056

“SEMANA DEL QUESO” SOLICITE EN ESTAS NAVIDADES QUESOS M. G.



CONSIGA SU PESO EN QUESOS M. G.

- RESTAURANTES
- BARES
- HOTELES
- COLEGIOS
- AUTOSERVICIOS
- TIENDAS ALIMENTACION
- CAFETERIAS
- CLINICAS

EL MAYOR SURTIDO DE QUESOS M.G.

DEGUSTACION GRATUITA EN

CASH and CARRY

DIALCAS

Jacinto Benavente núm. 2 (Junto Mercado Abastos)

CASTELLON

ANUNCIOS OFICIALES

ADMINISTRACION DE TRIBUTOS

Habiendo sido publicada en los Boletines Oficiales de la Provincia números 139 y 140, de fecha 21 y 23 del actual, la relación de las solicitudes admitidas a trámite para la exacción de los impuestos sobre el Lujo e Impuesto General sobre el Tráfico de las Empresas en régimen de Convenio de ámbito provincial o local, para el próximo ejercicio 1973, se advierte a los contribuyentes que pudieran estar censados en las respectivas Agrupaciones y quienes desistir de este régimen de exacción, acogiéndose al de declaración-liquidación trimestral, que dentro de los DIEZ DIAS HABILES SIGUIENTES a la inserción de admisión a trámite, podrán formular su renuncia dirigida al Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda, bien entendido que la misma surtirá efectos en el ejercicio próximo y los posteriores, mientras el renunciante no manifieste en la misma forma y plazo su voluntad en contrario.

En cuanto a los no figurados en el Censo presentado por las agrupaciones de contribuyentes, podrán pedir su inclusión en la forma y plazo señalado para las exclusiones.

Todo ello, de conformidad con el artículo 11 de la Orden de 28 de julio último por la que se regula el Régimen de Convenios Fiscales con Agrupación de contribuyentes.

TELEFONOS DE MEDITERRANEO

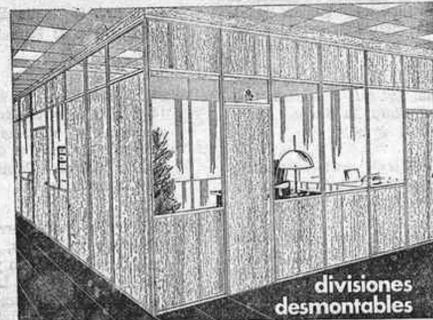
Redacción Talleres

22 00 56

Administración

22 00 60

ofrecemos todo el mobiliario que su empresa puede necesitar



ALUWAND

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO JOAQUIN LLANSOLA, S.L.

Ronda Mijares, 48-Tel. 213321 CASTELLON

TELEFONOS DE MEDITERRANEO ADMINISTRACION: 220060 REDACCION: 220056 TALLERES: 220056

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON (CADENA S.E.R.)

7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despierte con música; 8: Matinal Cadena S.E.R.; 8:15 Musicalísimo, todos los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza María Dolores Oliveras; 9 Viaje con música; 8:55 Los estrenos de la S.E.R.; 10 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misión, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvdo. don Fernando Andrés; 11 Música para nuestros amigos; 11:25 Los estrenos de la S.E.R.; 11:30 Voces que triunfan; 11:55 Los estrenos de la S.E.R.; 12 El gran musical; 13 La hora del oyente; 13:25 Los estrenos de la S.E.R.; 13:30 Festival 72. Realiza Vicente Escura; 14 Última hora deportiva; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14:45 La hoja del almanaque; 15 Carta para usted; 15:15 Los estrenos de la S.E.R.; 15:30 Festival de los chicos; 16 «Carrusel deportivo». Amplia información desde los mismos campos de fútbol; 18:30 Avance informativo del partido Castellón-Granada; 18:45 Los estrenos de la S.E.R.; 19 Musicalísimo, con los mejores conjuntos musicales, para la tarde del domingo; 20:30 Regional preferente; 21:05 Rally; 21:20 Comentarios sobre los partidos de primera división; 21:30 Tercera División; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 «Estadío». Revista de los deportes. Director, Chencho, Crónica del partido Castellón-Granada. La liga va así. Reportajes en las casetas. La quinta de la semana; 23 Show 23. Locutor anfitrión, Joaquín Prat; 24 Cierre.

TARDE.—

19:00 Síntesis del partido Castellón-Granada; 19:10 Desfile de orquestas.

NOCHE.—

21:05 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 21:10 Canciones de Hispanoamérica; 21:20 Los Deportes. Audición extraordinaria de los domingos; 22:00 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 Concierto en la Voz de Castellón. Interpreta Géza Anda (piano), con la Orquesta Filarmónica de Berlín, bajo la dirección de Rafael Kubelík. El buque fantasma (Obertura); Tannhauser (Obertura); Los maestros cantores (Preludio al acto I); y Lohengrin (Preludio al acto I), de Wagner. Interpreta la Orquesta Filarmónica de Viena, dirigida por Wilhelm Furtwängler; 23:58 Lectura de programas para mañana y despedida; 24:00 Cierre de emisión.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O.M. Y F.M.

PRIMER PROGRAMA.—9 Apertura; 9:01 Primera hora. El primer saludo musical del día; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 9:40 Rueda Musical; 11 Reprise. Un programa en conexión con Radio Popular de Madrid.

SEGUNDO PROGRAMA.—12 Angelus; 12:01 Musical del domingo. Un programa en el que, nuestra discoteca está al servicio de los oyentes, completando sus peticiones; 13:24 Album de recuerdos. Una mirada al ayer musical; 13:30 La hora del deporte. Una panorámica sobre el fútbol provincial en primera y tercera división; 14 Nostalgias de valencianos. Comentarios, críticas y análisis; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Operación domingo.

TERCER PROGRAMA.—16:30 Retransmisión deportiva. Partido de fútbol desde Girona entre el Club de Fútbol Girona y el Villarreal Club de Fútbol; 18:30 Contrastes; 19 Club. Música y regalos.

CUARTO PROGRAMA.—20 Pequeño Concierto. Las grandes páginas de la música universal, en sus versiones más logradas; 20:30 Solistas y conjuntos; 21 Deportes. Una extensa información sobre lo que ha sido la jornada deportiva; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música; 23:30 Ritmo rítmico. Una realización de Alex Marco. 24 Fin de emisión.

LA VOZ DE CASTELLON

CADENA R.E.M.

MATINAL.— 8:00 Sintonía y apertura; 8:02 Páginas Célebres; 8:15 El evangelio de hoy; 8:20 Música para la mañana; 9:03 Acuarélica musical.

MEDIODÍA.— 12:00 El Angelus; 12:02 Música y deporte; 13:00 El disco de hoy. SOBREMESA.—

14:00 Domingo Deportivo Provincial; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15:00 Ritmos, canciones y melodías; 16:20 Avance del partido Castellón-Granada; 16:30 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid, para informarles de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división.

ACTUALIDAD en VILLARREAL LA FIRA DE SANTA CATALINA

Un año más volverá hoy «La Fira de Santa Catalina», alegría de la gente menuda y añoranza de los que ya van teniendo años, llenando de algarabía y animación las calles de nuestro pueblo.

«La fira de Santa Catalina» que antes se instalaba en nuestra Plaza Mayor, hoy no cabe ya allí. Es algo esta feria, que pese a los grandes cambios que en todas las cosas han producido el transcurrir de los tiempos, en vez de tender a su desaparición ha ido aumentando, no en cuanto a su duración, puesto es solamente de un día, pero sí en lo que respecta a su volumen podríamos decir que actualizándose, en cuanto a los artículos que son objeto de transacción, no pierde interés, antes al contrario va ganando en importancia cada día.

Hay algo que no falla, pese a todos los cambios, como son los turrónes, las nueces, las avellanas, «els torrats», etc., pero en lo que a juguetería respecta son los plásticos los que se van apoderando. La de Santa Catalina, una feria de sólo un día de duración, llenará hoy de movimiento y bullicio las calles de nuestra Ciudad y principalmente la Avda. de José Antonio y parte de la de Pio XII, donde se instalará, serán el punto donde concurrirá la población infantil en masa acompañados por sus mayores, para adquirir juguetes y golosinas y principalmente los sonoros «pitos», así como la juventud y de una forma especial las parejas de novios con los obsequios de ellos a ellas de la clásica y popular «mocadora» que es casi casi como un rito en las costumbres tradicionales de nuestra Ciudad.

Una «fira de Santa Catalina» más cara al séptimo centenario de la fundación de nuestra Ciudad que se cumplirá dentro de dos años, que pese a todos los cambios subsiste con pujanza extraordinaria y que tantas cosas recuerda a todos los villarrealeses.

SESION DE LA PERMANENTE DEL AYUNTAMIENTO

El viernes, celebró sesión la Comisión Municipal Permanente, siendo presidida por el Alcalde don Manuel Amorós Castañer y a la que asistieron los Tenientes de Alcalde señores Andreu, Sifre, Casalta, Garrido y Cebedo así como el Interventor señor Espinosa y el Secretario titular D. Francisco S. Aparicio Rodríguez.

Comienza la sesión con la aprobación del acta de la anterior que corresponde al día 17 de este mes pasando seguidamente a ser informada del desarrollo y resultado del concurso y oposiciones celebrados el miércoles 22 y jueves 23 del actual, para cubrir en propiedad plazas de Oficiales y Auxiliares Administrativos de la plantilla municipal, expresándose a la Corporación la satisfacción del Tribunal juzgador por la concurrencia de opositores y el grado de preparación y conocimiento de los mismos, que supone un movimiento juvenil que entra en contacto con la cuestión profesional, admi-

Administrativa y pública con elevado concepto formativo. Se da cuenta de escrito de la Sección de Construcción de la Sexta Jefatura Regional de Carreteras, con anuncio de información pública de relación de bienes y derechos del término de Villarreal, segunda fase, afectados por la Autopista de Valencia-Tarragona. También ha sido presentado el proyecto de la supresión del paso a nivel del Camino de El Palmeral, mediante una variante con paso elevado.

Las publicaciones oficiales ofrecen el anuncio de acuerdo del Pleno sobre el Plan de Urbanismo y tiene especial interés la publicación en el Boletín Oficial del Estado de resolución anunciando concurso para la adquisición de material deportivo con destino al Pabellón Polideportivo Municipal. El importe de este concurso, es de 610.000 pesetas con diverso material y su instalación; y puede ser presentadas plicas con proposiciones hasta el día quince de diciembre y la apertura de plicas será al día siguiente, sábado 16, a las doce horas.

También tiene conocimiento la Permanente de Orden de la Presidencia del Gobierno de 2 de noviembre de 1972, por la que se crea la Comisión para la elaboración del Plan Nacional de Vías Provinciales.

Dentro del capítulo ordinario de la sesión, se aprueban las propuestas de gastos y facturas que presenta Intervención, así como certificación de obras de limpieza, vigilancia y entretenimiento.

Es concedido un socorro de lactancia y son resueltas diversas reclamaciones presentadas contra licencias de arbitrios y tasas, así como licencias de obras en calle San Vicente de Paul, avenida de Alemania, Poniente bajo, San Marcos, Villavieja, Circunvalación y calle de Artana.

Es autorizada la apertura de un establecimiento de prendas de vestir, en Calvo Sotelo número 23, otro de venta de retales en Generalísimo núm. 43, traslado de escuela de chóferes a Teniente Coronel Torrente núm. 23 y venta de vinos en San Marcos, 50.



Farmacias de Guardia

Domingo 26, D. Luis Gimeno, Obispo Rocamora, 30, tel. 52.20.44. Lunes 27, D. Pascual Ferrer, plaza de Colón, 4, tel. 52.11.53. Servicio permanente. D. Juan Ronchera, Piedad, 24, tel. 52.09.42. Doña Carmen Berenguer, 19 de Julio, 72, tel. 52.14.45.

Más información local y provincial en pág. 24

EL DIARIO MEDITERRANEO

LLEGA TODAS LAS MAÑANAS ALMAZORA, a las 6:30. VILLARREAL, a las 6:45. BURRIANA, a las 7. ALQUERIAS NISO PERDIDO, a las 7:10. NULES, a las 7:20. VILLAVIEJA, a las 7:30. VALL DE UXO, a las 7:45. LA LLOSA, a las 8 de la mañana. ALMENARA, a las 8:10. CHILCHES, a las 8:15. MONCOFAR, a las 8:30.

Teléfonos de MEDITERRANEO 22 00 60 y 22 00 56

Automóviles procedentes de cambio Seat VENDO

SEAT 600-D, 850, 124, 1.430, 1.500, 850 COUPE MODERNO. MORRIS-1.100, SIMCA 1.000 G.L. Y OTRAS MARCAS. MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO DOCTOR CLARA, 17 TELEFONO 21 53 21

SIN RECARGO GESTIONAMOS La publicación de estos anuncios. Tels. 223802-222850

VARIOS

- (14240) URGE se facilita rápidamente: Fontaneros, Carpinteros Electricistas, Pintores, Albañiles, Cristaleros, etc. Llamar al teléfono 22 52 68 URGE, Agencia de Servicios Enmedio 98-1.º
- (4374) ANUNCIE SU ESTABLECIMIENTO con rótulos luminosos MOLPLAS. Razón: Ver 21. Tel. 22 41 02.
- (4321) PRESTAMOS CONCEDEMOS créditos a particulares desde 50.000 ptas Razón: teléfono 225798
- (6528) ANUNCIOS LUMINOSOS Rayluz C/J. Figueras, 7. Teléfono 227723. Castellón.
- (6958) DETECTIVES CIP. Investigaciones, Vigilancia. Informes previos adquisición pisos. Antecedentes prematrimoniales. Licencia 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón.
- (6684) EXPEDIENTES NUPCIALIDAD, NATALIDAD, Tramitación: Asesoría Laboral Plaza Alférez Provisional B Teléfono 22 49 81 - 21 82 00.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios: fábrica garantizados. Concedo y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON
- (1369) ESTANIERAS METALICAS Ermes, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. Toda oficina, Trinidad 35. Teléfono 223182. Castellón.
- (2246) INSTALACIONES completas de tiendas y comercios con STYLSAF. Mostradores góndolas, expositoras, vitrinas etc. Entrega en el día LLANSOLA. R. Mijares, 36 y 38.
- (6810) SE VENDE villa en Ribera de Cabanes. Razón: teléfono 56 08 53 Almazora.
- (6902) VENDE PISO 4 habitaciones. Económico. Razón: Papel-ría Novel. Arquitecto Ros 42.

(6928) VENDE PIANO-Pianola marca Krotzer, perfecto estado. Apartamentos Santa Agueda. Villas Benicasim.

(6950) VENDE VIVIENDAS 4 dormitorios, comedor-salón, cocina, baño, tres terrazas. Cerca estación Norte Teléfono 22 11 77

(6993) SE VENDE una machacadora Cluss -4 y un Molino Arenero Turbo- 3 precios de ocasión. Av. Valencia 20 Telf. 21 43 44 Castellón.

(6998) PARCELA URBANIZADA con agua. Carretera Alcora. Kilómetro 18'500. Teléfono 22 13 83.

ALQUILERES

(2644) AGENCIA CIUOSA alquiler su piso rápidamente Enmedio 146 Telf 22 29 33

(4909) AGENCIA inmobiliaria Rómea. Compraventa y Alquileres de toda clase de tuas cas Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84

(6357) ALQUILO BAJO comercial 120 m² Calle Tenebras, 3. Razón: Piso 6.º puerta 11.

(6386) SE ALQUILA almacén en Historiador Viciana 11, de 315 metros cuadrados. Razón: Telfno 22 70 52 de 3 a 5

(6856) SE ALQUILA local comercial 150 m², 3 puertas. Doctor Clara, 38. Razón: Teléfono 21 26 54.

(6889) ALQUILO piso céntrico amueblado en Almazora. Razón: Telf. 56 07 64.

(6966) ALQUILO 1er piso amueblado grande terraza Vendo, o alquilo dos pisos vacíos, precios interesantes. Razón: Lozano calle Francisco Pizarro 14 Almazora.

(6985) SE ALQUILA piso amueblado céntrico. Razón: Caballeros 29 entresuelo.

(6991) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Plaza Juan XXIII núm. 5-1.º, 4.º

COLOCACIONES

(6148) PRECISO chica y chico de 14 a 16 años. Razón: Autoserivicio Navarra

(6329) OFICIALES DE CERRAJERIA se precisan en Fravió. Calle Benito Traver, 25 Villarreal.

ANUNCIOS ECONOMICOS

(6499) SE PRECISAN Agentes de ventas. Sueldo y comisión. Indistintamente caballeros o señoritas. Razón: Dama Publicidad Gral Aranda

(6701) APRENDICES talan de 14 a 16 años ambos sexos. Razón: Avda. Barcelona núm. 11. Fábrica de Envases. Teléfono 21 64 34.

(6718) SE NECESITAN aprendices de 14-15 años para fábrica de envases. Razón. Avda. Valencia, 3. Castellón.

(6827) GANE hasta 25.000 pesetas mensuales trabajando en su propio domicilio durante sus horas libres, sin títulos ni conocimientos especiales, con las últimas actividades modernas, las más sencillas, originales y lucrativas del momento. Exitos garantizados. Solicite información, incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correo a Labor Alba Ref. 65 calle Enamorado, núm. 23 Barcelona. (13).

(6833) SE NECESITAN aprendizas 14-15 años o owerlokistas y cosedoras a máquina para taller de confección señora. Razón: Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6

(6956) AGENTES productores con excelentes comisiones, se necesitan para Castellón y pueblos importantes de la provincia, para los ramos de Asistencia sanitaria, Subsidios, entierros. Dirigirse a Ref. 111 de esta Admón.

(6959) SE NECESITA chica de servicio. Plaza de la Paz, 1 piso 11.º de 6 a 8 tarde.

(6999) ACEPTARIA MUJER joven de 25 a 38 años con fines serios, dedicación propia del hogar. Interesadas llamar al teléfono 22 70 35.

(1935) NIRVANA DISTUSA. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza 10-12. Castellón.

(1937) OPORTUNIDAD su coche en Nirvana Distusa. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12. Teléfono 21 36 83.

(6799) AUTOMOVILES CASTALIA Todas las marcas nacionales a precios fábrica. Extenso surtido en coches seminuevos, Seat 600 D, 800 N y E, Seat 124 y 1430, Renault 4L, R 8 y R 10. M. G. 1100 con extras. Citroen Berlina y, Furgoneta. General Aranda, 28. Teléfono 22 48 05.

(6895) MEJORES CONDICIONES para la adquisición de su coche a plazos, a través de Central Castellonense de Créditos. Pl. General Sanjurjo, 30 Castellón.

(6914) TALLERES ESCUDER Automóviles de ocasión garantizados. Revisados en talleres propios. Máximas facilidades pago. Renault R8 y R-10 CS- magnifico estado; Varios 4-L super; 600-D, 800 4 puertas; 850 CS, 850 Coupe inmejorable; 1500. Furgoneta Siata barata; Varios Simca 1000 GL. Furgoneta AK, Berlina Citroen. Exposición: Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17.

(6840) LORENTE alquiler sin conductor, Mayor 117 Teléfono 22 62 27.

(6839) LORENTE alquiler 600, 850, 127, 124, 1430, Mini, Simca, Dodge-Dart.

(6838) REGENTE- CAR- Lorente, kilometraje limitado. Sin pagar retorno, Mayor 117, Teléfono 22 62 27 consulte.

(6837) LORENTE nuevas tarifas para clientes adictos con descuentos progresivos. Teléfono 22 62 27.

(6987) AUTOMOVILES procedentes de cambio Seat. Vendo Seat 600-D, 850, 124, 1.430, 1.500, 850 Coupe moderno. Morris-1.100; Simca 1.000 GL., y otras marcas. Máximas facilidades de pago. Doctor Clara, 17. Telf. 21 53 21.

(6995) VENDE CAMION Pegaso Europa con Acervi tarjeta nacional para 9 años 525.000 ptas. facilidades. Isabel Ferrer, 23.

(7000) PARTICULAR VENDE 1430 pocos km. CS. 60... Razón Telf. 22 26 37 por las tardes.

(6928) ACADEMIA CANOS preparación Inglés especialmente para básica textos y métodos audiovisuales Magníficas clases a cargo del profesor Informes de 7 a 9 en Alcora 29.

(6986) ESTUDIANTES Universitarios de Filosofía y Letras darían clases particulares Razón: Telf. 22 76 46.

(6973) OPOSICIONES Auxiliares de Misterios. Gran oportunidad. Preparación completa. También alguna parte Profesorado especializado. ESTELA. Enmedio, 24.

(7001) PARTICULAR vende coche Dodge Dart GL. Primera transferencia. Tno. 22-21-30.

(6942) SE TRASPASA peluquería salón de Belleza de señora, gran confort, buenas condiciones. Informes de 12 a 2 en Teléfono 21 32 87.

(6974) SE TRASPASA tienda ultramarinos, por no poder atender. Razón: Pintor Camarón, 37.

(6979) SE TRASPASA o alquiler tienda de ultramarinos. Razón: Columbretes A-16-122. Teléfono 22 01 56.

(6954) CASA PARTICULAR desahuespedes. Razón: Teléfono 22 17 27, a partir de las 11 de la mañana.

(6969) PISO particular cede posesión completa o sólo dormir. Teléfono 22 24 18. Avenida Casaldud, 44-2.º

(6994) CASA PARTICULAR desahuespedes a pensión completa o media. Razón: Teléfono 22 72 40.

FABRICA GENERO DE PUNTO NECESITA ENCARGADA DE CONFECCION Buena retribución. Semana laboral sólo 5 días. Interesadas llamar al teléfono 21 67 91.

TRASPASOS

HUESPEDES

ACADEMIAS

COMPRAS

(6641) MONEDAS todas clases antiguas, caducas, objetos antiguos. Compró. Razón Galicia, 19-A. Telf. 21 28 04.



¡FELICES FIESTAS!

SOLICITE CHAMPAÑA

CODORNIU

EN AUTO-SERVICIOS

NAVARRA

Ronda Magdalena, 45

Navarra, 59

Teléfono 21 27 01

Teléfono 21 65 68

- 1 B. de Coñac
 - 1 B. de Sidra
 - 1 B. de Champagne
 - 1 P. de Turrón Jijona C.
 - 1 P. de Turrón Alicante C.
 - 1 B. de Melocotón
 - 1 B. de Pera
 - 1 M. G.
 - 1 C. de Dátiles
 - 1 B. de Aceitunas
 - 1 L. de Mejillones
- Precio 250 Ptas.**

- 1 B. de Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de Champagne Delapierre
 - 1 B. de Polvorones 1/2 Kg.
 - 1 C. de Barquillos
 - 1 C. de Quesitos M. G.
 - 1 L. de Mejillones
 - 1 P. de Turrón de Jijona
 - 1 P. de Turrón de Alicante
 - 1 B. de Melocotón 1/2 kg. Safic
 - 1 B. de Pera 1/2 kg. Safic
 - 1 Caja
- Precio 325 Ptas.**

- 1 B. de Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de Champagne Delapierre
 - 1 B. de Sidra El Gaitero
 - 1 C. de Polvorones 1/2 kg.
 - 1 Choro Económico
 - 1 B. de Pera 1/2 kg. Safic
 - 1 B. de Melocotón 1/2 kg. Safic
 - 1 B. de Piña Dole
 - 1 P. de Dátiles
 - 1 C. de Quesitos M. G.
 - 1 T. de Salchichas Cristal
 - 1 L. de Mejillones
 - 1 C. de Pasas
 - 1 B. de Aceitunas Francesa
 - 1 P. de Café 100 grs.
 - 1 P. de Turrón Jijona
 - 1 P. de Turrón Alicante
 - 1 Caja
- Precio 445 Ptas.**

- 1 B. de Coñac 1.900
 - 1 B. de Champagne Codorniu Extra
 - 1 Queso M.G.
 - 1 L. de Jamón York 330 grs.
 - 1 B. de Aceitunas 1/4 kg.
 - 1 B. de Melocotón 1 kg. Safic
 - 1 B. de Piña Dole
 - 1 P. de Turrón Jijona El Almendra
 - 1 P. de Turrón Alicante El Almendra
 - 1 P. de Turrón Frutas el Almendra
 - 1 B. de Sidra el Gaitero Extra
 - 1 T. de Salchichas Cristal
 - 1 B. Pera 1/2 Kg. Safic
 - 1 Caja
- Precio 640 Ptas.**

- 1 B. de Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de Champagne Delapierre
 - 1 B. de Piña Dole
 - 1 B. de Melocotón 1 kg. Safic
 - 1 C. de Quesitos M. G.
 - 1 P. de Turrón Jijona El Almendra
 - 1 P. de Turrón Alicante El Almendra
 - 1 C. de Dátiles Fátima 1/4 kg.
 - 1 B. de Aceitunas
 - 1 C. de Polvorones 1/2 kg.
 - 1 B. de Sidra el Gaitero
 - 1 B. de Pera 1/2 kg. Safic
 - 1 Caja
- Precio 435 Ptas.**

- 1 B. de Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de Sidra «Asturias»
 - 1 B. de Champagne Delapierre
 - 1 B. de Moscatel
 - 1 B. de Piña Dole
 - 1 B. de Melocotón 1/2 kg. Safic
 - 1 B. de Pera 1/2 kg. Safic
 - 1 C. de Pasas
 - 1 B. de Aceitunas Francesas
 - 1 P. de Turrón de Jijona
 - 1 P. de Turrón de Alicante
 - 1 Queso M. G.
 - 1 Caja
- Precio 385 Ptas.**

- 1 B. de Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de Sidra «Asturias»
 - 1 B. de Champagne
 - 1 B. de Moscatel
 - 1 C. de Polvorones
 - 1 C. de Turrón de Jijona
 - 1 C. de Turrón de Alicante
 - 1 C. de Dátiles
 - 1 B. de Piña 3/4
 - 1 L. de Mejillones
 - 1 B. de Melocotón
 - 1 Caja
- Precio 350 Ptas.**

- 1 B. Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. Champagne Delapierre
 - 1 B. de Piña Dole
 - 1 B. de Melocotón 1 kg.
 - 1 B. de Pera 1/2
 - 1 C. Quesitos M.G.
 - 1 P. de Turrón Jijona el Almendra
 - 1 P. de Turrón Alicante El Almendra
 - 1 P. de Turrón Cacao El Almendra
 - 1 B. de Sidra
 - 1 B. de Café
 - 1 B. Barquillos
 - 1 Caja
- Precio 450 Ptas.**

- MALETIN**
- 1 B. de Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de Sidra El Gaitero
 - 1 B. de Champagne Delapierre
- Precio 160 Ptas.**
- MALETIN**
- 1 B. de Coñac 1.900
 - 1 B. de Champagne Codorniu G. Cremat
 - 1 B. de Anís 1 litro
- Precio 290 Ptas.**

- 1 P. de Turrón Jijona El Almendra
 - 1 P. de Turrón Alicante El Almendra
 - 1 P. de Turrón Bombón Glase
 - 1 P. de Turrón Frutas El Almendra
 - 1 P. de Almendras Rellenas
 - 1 Queso M. G. 800 grs.
 - 1 B. Piña Dole
 - 1 B. de Café
 - 1 B. de Melocotón 1 kg. Safic
 - 1 L. de Berberechos
 - 1 L. de Cerezas Safic
 - 1 B. de Aceitunas 450 grs.
 - 1 C. de Dátiles Fátima 800 grs.
 - 1 Torta El Almendra
 - 1 Choro Revilla Extra 800 grs.
 - 1 L. Espárragos Extra
 - 1 L. de Caviar 50 grs.
 - 1 C. de Polvorones 1 kg.
 - 1 C. de Barquillos Rifaell
 - 1 P. de Pasas 1/2 kg.
 - 1 L. de Almejas
 - 1 L. de Jamón York 1/4 kg.
 - 1 B. Pera Safic 1 kg.
 - 1 B. de Ginebra
 - 1 B. de Coñac 1.900
 - 1 B. de Cambario
 - 1 B. de Martini
 - 1 B. de Champagne Codorniu Extra
 - 1 B. de Sidra El Gaitero Extra
 - 1 B. de Vino de la Rioja
 - 1 Caja
- Precio 1.800 Ptas.**

- MALETIN**
- 1 B. de coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de vino de la Rioja
 - 1 B. de Champagne Delapierre
- Precio 188 Ptas.**
- MALETIN**
- 1 B. de coñac 1 litro
 - 1 B. de Champagne Codorniu G. Cremat
 - 1 B. de Anís dulce
- Precio 250 Ptas.**

GRAN EXPOSICION NAVIDEÑA DE AUTOSERVICIOS NAVARRA

Le invitamos a visitar en NAVARRA, 42 (Frente a nuestro Autoservicio de calle Navarra, 59) la más completa exposición de cestas, lotes y artículos navideños. Una extensa variedad de artículos cuya presentación y precios han de satisfacerle plenamente.

¡VISITELA!

- 1 B. de Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de Champagne Delapierre
 - 1 B. de Sidra El Gaitero
 - 1 B. de Melocotón Safic
 - 1 B. de Piña Dole
 - 1 L. de Mejillones
 - 1 C. de Polvorones 1/2 kg.
 - 1 B. de Aceitunas 1/4 kg.
 - 1 C. de Dátiles Fátima 1/4
 - 1 L. de Berberechos
 - 1 C. de Quesitos M. G.
 - 1 P. de Pasas 1/4 kg.
 - 1 P. de Café
 - 1 P. de Turrón Jijona El Almendra
 - 1 P. de Turrón Alicante El Almendra
 - 1 Caja
- Precio 500 Ptas.**

- 1 B. de Piña 3/4 Dole
 - 1 B. de Melocotón 1 kg. Safic
 - 1 L. Aceitunas 450 grs.
 - 1 B. Nescafé 100 grs.
 - 1 B. Almendras Rellenas 250 grs.
 - 1 L. Espárragos Extra 1 kg.
 - 1 L. Perdiz Escabeche
 - 1 L. de Almejas
 - 1 B. de Jamón York 1/2 kg.
 - 1 B. de Vino de la Rioja
 - 1 C. de Pasas
 - 1 B. de Champagne Codorniu Extra
 - 1 B. de Whisky Paspor
 - 1 B. de Coñac 1.900
 - 1 P. de Turrón Jijona El Almendra
 - 1 P. de Turrón Alicante El Almendra
 - 1 P. de Turrón Yema El Almendra
 - 1 P. de Turrón Coco El Almendra
 - 1 Torta El Almendra
 - 1 Caja
- Precio 1.500 Ptas.**

Auto-servicios NAVARRA

Ronda Magdalena, 45 Teléfono 21 27 01
 Navarra, 59 Teléfono 21 65 68

CASTELLON

Disponemos de muchos más lotes - Visítenos o consulte por teléfono.

Panorama de la actualidad internacional

Renunciaré a todo si veo que eso es mejor para mi pueblo

AQUI LO QUE SE VA A HACER, LO VA A HACER EL PUEBLO, NO YO

Manifestaciones de Perón ante doscientos periodistas, todos extranjeros

BUENOS AIRES, 25. (Crónica del enviado especial de PYRESA, DIEGO CARCEDO). — Había letreros en las paredes recordando la primavera y del techo colgaban guirnaldas y farolillos en memoria de la Navidad. (Pase, compañero, perdone que tengamos que cachearle, la grabadora, por favor, a ver la cámara, muy bien compañero, pase y tome asiento). También había flores de papel y enredaderas de plástico trepando la escalera del restaurante de Nino. Osinde echó una ojeada a la mesa y mandó seguidamente cambiar las sillas de bambú. Luego se puso a probar los micrófonos y primero sonaban demasiado los altavoces, luego chillaban como condenados. Hasta que por último enmudecieron. La luz se apagó justo en el momento que entraba el General, con un traje ligero de color marrón, aspecto de cansado y la cara surcada de manchas rojizas. «A ver si va a ser un sabotaje...», «No, no nada de sabotaje. El cuadro que se ha recargado». «Será una estrategia para suspender la conferencia?». «Nada, en absoluto, pero deberían haberlo previsto». Entonces Perón sacó un cigarrillo rubio, naturalmente norteamericano y Cámpora se inclinó enseguida a darle fuego. López Rega, a la izquierda, hizo un gesto con la mano y apareció un camarero con un vaso de agua. Después Cámpora pilló otro y se lo bebió de un trago. Abal Medina llegó el último, porque resulta que el General se había adelantado. Estábamos convocados para las diez y media y llegó a las diez y veinte. «Así que estamos sin luz. Bueno pues tendremos que esperar un poco. Yo lo siento por ustedes». «Por Dios, General...». Dio unos golpecitos en el micrófono y los fotógrafos comenzaron a disparar a oscuras.

«Hombre, esto parece que se ha arreglado. Yo les agradezco mucho la amabilidad que han tenido al venir a cambiar impresiones e ideas. Estas conferencias de prensa tienen la ventaja de que permiten explicar muchas cosas que a menudo resultan

inexplicables. Si a Uds. les parece bien voy a hacerles una breve exposición de la posición actual del justicialismo. Eso evitará muchas preguntas. Tenemos que darnos un poco de prisa porque no disponemos de demasiado tiempo».

Uno de los camareros tropezó con un guardespaldas y tiró al suelo una bandeja.

—Nuestra posición es muy simple. Hay mucha gente que todavía no la comprende, como toda la Osinde que el mundo está experimentando una profunda evolución histórica. Se están produciendo cambios en los esquemas políticos, sociales y económicos. Es lógico que estos cambios originen etapas de lucha, de discusión y a veces de pelea. En el siglo XX también se experimentó un gran cambio, al ser reemplazado el sistema medieval por el demoliberalismo burgués. Pero la separación de los dos sistemas no se hizo por una línea divisoria, sino por una faja de lucha. La implantación del liberalismo le costó a Europa veinte años de guerra. Durante dos siglos, el demoliberalismo buscó manejar al mundo, hizo evolucionar al mundo más que en los 10 siglos anteriores, eso no podemos negarlo pero el cambio se efectuó a espaldas del pueblo y sobre las espaldas del pueblo; hoy en cambio así no podría llevarse a cabo. Ahora hasta el paisano más pobre, hasta el pastor perdido en la montaña, dispone de un transistor».

El camarero trae una tacita de café. Cámpora aprovecha para pedir otro vaso de agua. En la primera fila están los de la CBS y en la segunda, dos japoneses, dos españoles, un francés, un norteamericano, un venezolano, un italiano... Hay 200 periodistas, todos extranjeros.

«Hoy los pueblos ya no quieren el sacrificio. Se rebelan y tienen razón. Los pueblos exigen el esfuerzo mancomunado. Este es el cambio que está sufriendo el mundo. Existe una lucha en todo el mundo, es la evolución que conduce al mundo

por un sendero insoslayable. No volveremos ni al medioevo ni al sistema demoliberal. Hay que conformar el futuro».

Por fin han echado a andar los ventiladores, las trapadoras de plástico mueven, por primera vez, sus hojitas polvorosas, detrás, en una mesa, reposa el armazón de una gantecosa tartana nupcial. De la cocina llega olor a puchero. Los que se han puesto alrededor aplauden.

—Cada día es mal difícil la vida en la Tierra. Uno por la demografía y otro por la destrucción de los recursos naturales, estamos quedándonos sin tierra, sin ríos y sin mares. Han destruido los bosques. Están envenenando la atmósfera. El oxígeno ya no es puro».

(«Lanusse —cuchichea al guleñ— debe estar muy sorprendido»).

—«Ahora mismo el mundo tiene 3.800 millones de habitantes y la mitad están hambrientos. ¿Qué pasará en el siglo XXI, cuando haya ocho mil millones de habitantes sobre la Tierra, y no haya con qué alimentarlos? Debemos olvidar el concepto de nación para dedicarnos a pensar en la Tierra. Vayamos evolucionando en lo económico, en lo político y en lo social. El justicialismo buscó hacer treinta años un sistema para la evolución. Lanzamos entonces aquella idea de la tercera posición que dio origen a un tercer mundo. La «sinarquía» internacional nos echó del poder. No nos desalojó el pueblo. Tenemos la razón, pero nos fulmos para evitar que ese pueblo pague las consecuencias. Los pueblos no suelen equivocarse. En Europa se está produciendo un fenómeno muy importante. Hay países con 200 años de historia que piensan poder manejar a Europa que tiene 4.000. Y eso no se puede comprar. Europa será la cabeza del mundo por mucho tiempo. Europa va hacia una democracia integrada, donde la idea del sistema demoliberal va desvaneciéndose».

—Pero, señor Perón, ¿usted por qué ha regresado?

—«Porque soy argentino. Y, naturalmente, empiezan de nuevo los aplausos. Hay pelotas por el micrófono. Tengo una pregunta esperando: «Sr. Perón, de acuerdo, usted ha venido porque es argentino. Pero ha venido para hacer política. ¿Viene usted quizá —como prometió tantas veces— para encabezar una revolución o, por el contrario, como algunos sospechan, ha sido traído para frenar ciertos movimientos revolucionarios?» Pero el micrófono pasó varias veces de largo para ir a detenerse a colegas que preguntaban sobre la economía antes y ahora o sobre la posible política latinoamericana de un supuesto gobierno justicialista o sobre los sentimientos del ex Presidente para con el Paraguay.

Menos mal que a veces se alzaban voces que a pecho descubierto, luchando con los monolistas del micrófono, se aventuraban a preguntar:

—Sr. Perón: ¿Qué pasará si el Gobierno no retira la cláusula del 25 de agosto?

—«Ese problema del 25 de agosto lo tiene que tratar la organización política, el partido justicialista. Es él quien debe tratar de resolverlo. No soy yo. La única forma de conseguirlo será discutiendo con el Gobierno militar. No es un asunto mío, sino de los partidos políticos».

—¿En qué condiciones renunciaría a la candidatura?

—«Dentro de nuestro país el justicialismo conforma un gran movimiento nacional dentro del cual tenemos un partido. El que decide sobre la candidatura es el partido y a uno sólo le queda el deber de aceptar o rechazarla».

—¿Usted rechazaría?

—«Eso no me lo puedo saber ahora. Ni siquiera sé si soy candidato. Renunciar, ¿a qué? Toda vez que no tengo nada a qué renunciar».

—¿Quieres usted volver a ser Presidente?

—«Yo comprendo las ambiciones políticas. He considerado siempre en nuestro movimiento a la ambición como fuerza indispensable. Todo el mundo debe de tener ambiciones, en cambio a mí, después de haber sido 10 años presidente después de andar luchando toda mi vida, a los 77 años —soy joven, pero ya no soy un jovencito—, ya no puedo mantener otra ambición que la de servir al país donde

DE NINGUNA NATURALEZA

—Entonces, ¿renunciará a la candidatura?

—«Renunciaré a todo si veo que eso es mejor para mi pueblo».

—¿Estuvo detenido en Ezeiza?

—«Sí. Estuve detenido en el hotel. Quise salir y un policía armado me detuvo. Me dijo que tenía órdenes de que no me moviera».

Acercó de la economía se explicó más: Recordó con todo lujo de detalles cómo estaba el país en 1946, como quedó en 1955 y como está ahora.

—«Debemos evitar que el país se lo roben los de dentro y los de fuera. El año pasado, el Gobierno pidió un crédito de 1.000 millones de dólares a los Estados Unidos y contestaron en Norteamérica: Pero hombre, como vienen ustedes a pedirnos 1.000 millones si tenemos aquí diez mil millones depositados por argentinos. Necesitamos ayuda financiera y tecnológica de los países llamados superdesarrollados. Pero no queremos importar manufactura, queremos importar fábricas».

—¿Harán alguna investigación sobre la matanza de presos políticos en Trelew?

—«Esa será una misión del Congreso de la nación. La investigación de lo ocurrido en el pasado estará en manos del Parlamento».

—«Caso de que fuese reelegido presidente, ¿volvería a abrir la emigración a los italianos?»

—«Nunca podremos olvidar el aporte demográfico italiano a la Argentina. Tenemos 24 millones de habitantes para poblar tres mil millones de metros cuadrados. Necesitamos otros 24 millones de italianos».

Señor Perón —pregunta Díaz Alejo, corresponsal de «Yaggs Anussted», como Lanusse, ¿también reza el Padrenuestro todas las noches, también practica eso de «perdonarnos nuestras deudas como nosotros perdonamos a nuestros deudores...?»

—«Sí, señora».

—¿Qué piensa de la guerrilla?

—«En todos los procesos que la historia...»

Pasa un helicóptero a ras del tejado.

—«Dicen que es para asegurarnos... —sonríe y los guardespaldas aplauden— decía que en los procesos históricos siempre hay unos que luchan cruentamente y otros incruentamente. Algunas veces se entrecruzan y se confunden. Algunos creen que la guerrilla es un invento moderno. Fue la primera manifestación de la lucha, el comienzo de la guerra... es un escape natural de los pueblos oprimidos. Las violencias populares son promovidas casi siempre por la violencia oficial. Eso ocurre aquí y en Budapest. Aquí, en la Argentina, una de las grandes fortunas que tenemos está en la juventud. La juventud argentina es maravillosa, es una juventud esclarecida, valiente y patriótica. Aquí no se conocen las deformaciones que sufre la juventud en otros países. Esta es una juventud encarada en el servicio al pueblo. Nadie debe extrañarse de que la juventud busque salida en la lucha a sus problemas cuando no encuentre otras fórmulas. Vengo de Europa y allí también hay guerrilla con una particularidad, las guerrillas europeas no están formadas por muchachos humildes, sino por los jóvenes de la burguesía, los que lógicamente tendrían acceso a los puestos de dirigentes dentro de unos años si no cambiase nada. Pues esos son los que se están matando entre sí ahora».

—Entonces, ¿usted qué va a hacer?

—«Mire, tenemos un pueblo maravilloso, lo mejor que tiene la Argentina es el pueblo argentino. No me cansaré de repetirlo. Aquí lo que se va a hacer, lo va a hacer el pueblo, no yo. Yo soy un hombre del pueblo, sólo que con la desgracia de estar subido arriba, donde se reparten todas las bofetadas».

—¿Visitará el Paraguay?

—«Sí. Iré al Paraguay. Mi gran honor es ser general honorario del Ejército paraguayo, el más heroico de todo el continente. Iré al Paraguay a darle un abrazo a los paraguayos».

Entonces Perón se puso a llorar. Después, en seguida, Osinde cortó. Quedaron sin formular muchas preguntas. Algunas tan elementales como estas: ¿Cuánto tiempo va a permanecer en la Argentina? ¿Cómo van sus contactos con el ejército? ¿Se entrevistará con Lanusse?

EL SUBMARINO FANTASMA ROMPE EL BLOQUEO

Estaba cercado en un Fiordo, por unidades aeronavales noruegas y británicas

ESTOCOLMO, 25. (Del corresponsal de Pyresa, Modesto de La Iglesia). — Como una edición nórdica del misterio de Loch Ness el misterio submarino detectado y cercado hace catorce días en el fiordo de Sogne parece haberse roto el bloqueo de las unidades aeronavales noruegas y británicas que le han estado acosando desde su primera aparición en superficie. Al no haber sido identificado y desconocerse por tanto su nacionalidad, la opinión pública está algo soliviantada y dos tesis dominan la posible explicación de los hechos. Según algunos, la defensa noruega habría mostrado su ineficacia dejando que el submarino se escudara ante sus propias narices. Otros, sin embargo, están convencidos de que el alto mando militar ha averiguado por fin su origen y, en evitación de un grave incidente internacional, ha tomado de común acuerdo con el Gobierno de Oslo una decisión netamente política abriendo la ratonera y permitiendo escapar al invasor. Los comunicados oficiales son muy escuetos y señalan tan sólo que la caza del submarino debe darse por concluida.

CARGAS DE PROFUNDIDAD A PRUDENTE DISTANCIA

Hace un par de semanas, un perciposo surcó las aguas de Sognefjorden el pasado día 12, siendo observado de cerca por varias personas de inconfundible criterio. El día 13 hicieron acto de presencia en el fiordo fragatas, torpederos y helicópteros de la Armada noruega. La entrada al fiordo fue cerrada. La salida a mar libre, quedaba pues, tapada para quien quiera que fuere el visitante. La siguiente semana trajo con sí la legión de nuevos testimonios, geográficamente dispersos, con una longitud de más de doscientos kilómetros, una anchura considerable y unos 1.300 metros de profundidad, el fiordo de Sognefjorden — es idéneo escondrijo de submarinos. En lo profundo, las capas de agua dulce y agua salada se decantan y ello dificulta en alto grado — cuando no impide totalmente — la detección por sonar de cualquier sumergible. El pasado domingo, dos helicópteros especiales de la Armada británica se unieron a las fuerzas noruegas. El lunes, el buque insignia «Thoutheim» obtuvo contacto por sonar en la zona de Aurlandsfjorden y fueron lanzadas granadas y cargas de profundidad a prudente distancia del misterioso objeto. Veinticuatro horas después, nuevas cargas se arrojaron en Hermansverk. El miércoles fue disparado un misil autoguiado — sin éxito, y según algunos, sin carga explosiva. Este sería el punto culminante de la caza y desde entonces ha reinado un silencio tan absoluto como sospechoso.

SE CREE QUE ES NORTEAMERICANO O SOVIETICO

La creencia general es que se trata de un submarino atómico norteamericano o soviético. Sognefjorden es la base ideal para alanzar por sorpresa puntos situados en Europa Central o zonas del cinturón anti-balístico que protege a Moscú y Leningrado, situado este a muy corta distancia de Tallin. Frente a Helsinki. Para la URSS desde Sognefjorden se hubiera podido pul-

verizar cualquier concentración de fuerzas de la OTAN y apoyar una eventual invasión naval soviética que partiera de Murmansk o Archangelsk. Las apuestas en todo caso, han corrido a favor de los rusos.

Ayer noche, cuando todavía no encontrábamos en Helsinki, la agencia «Tass» habló muy duramente acerca de este «submarino imaginario», que no sería sino un truco occidental para torpedear el proceso de distensión en Europa «Pravda» e «Izvestia» también se han hecho eco y aluden hoy a la caza del sumergible como un subterfugio para elevar la temperatura política y bélico-psicológica con vistas a las actuales conversaciones preparatorias de la conferencia europea de seguridad. Con todo, la fiesta parece haberse acabado en Sognefjorden. La prensa regre-

sa a sus bases. Los hoteleros hacen pingüe balance y las fuerzas armadas noruegas suspiran dejando de temer que, cualquier día de estos, el fiordo acabe arrojando unos cadáveres.

Ayer noche, cuando todavía no encontrábamos en Helsinki, la agencia «Tass» habló muy duramente acerca de este «submarino imaginario», que no sería sino un truco occidental para torpedear el proceso de distensión en Europa «Pravda» e «Izvestia» también se han hecho eco y aluden hoy a la caza del sumergible como un subterfugio para elevar la temperatura política y bélico-psicológica con vistas a las actuales conversaciones preparatorias de la conferencia europea de seguridad. Con todo, la fiesta parece haberse acabado en Sognefjorden. La prensa regre-

POMPIDOU REGRESA A PARIS

PARIS, 25. (Efe-Reuters). — El Presidente Pompidou regresó a París esta noche, al terminar su viaje de cinco días a Togo y Alto Volta.

Estancamiento en París

Viene de la primera

Los observadores interpretan este anuncio como la constatación de una interrupción en las negociaciones bilaterales en curso. Los rumores que circularon ayer y hoy por la capital de Francia, de la existencia de crisis dentro de estas negociaciones, resultaron, pues, ciertos.

CONFIRMACION

WASHINGTON, 25 (Efe). — Las conversaciones de paz que han venido celebrando en París esta semana Henry Kissinger y el norvietnamita Le Duc Tho, fueron aplazadas hoy hasta el próximo 4 de diciembre, confirmó la Casa Blanca.

El aplazamiento había sido anunciado, en primer lugar, por la delegación de Vietnam del Norte en las negociaciones, en la capital francesa.

Aunque ni los norvietnamitas ni la Casa Blanca revelaron la razón del aplazamiento, en los dos últimos días se ha rumoreado, con insistencia, que las negociaciones habían entrado en un punto muerto.

El portavoz de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, que se encuentra en Nueva York con el Presidente Nixon, informó que Kissinger regresará esta noche a Washington para informar al Presidente del desarrollo de las negociaciones.

El anuncio del aplazamiento de las conversaciones, los norvietnamitas, en París, minutos después de que finalizara la sexta reunión.

Informaciones sin confirmación oficial indican que las conversaciones de París entraron en punto muerto cuando Le Duc Tho y Kissinger quedaron convencidos de que, al menos por el momento, no podían ponerse de acuerdo sobre la composición y funciones de la comisión internacional encargada de supervisar el alto el fuego en Vietnam y la retirada de Vietnam del Sur de las tropas norvietnamitas.

Ziegler dijo también que el Presidente Nixon ha accedido a recibir, a principios de la próxima semana, en Washington, al asesor especial del Presidente Nguyen Van Thieu.

KISSINGER, A WASHINGTON

PARIS, 25 (Efe). — El enviado especial del Presidente Nixon, Henry Kissinger, que celebró seis días de reuniones privadas con los norvietnamitas en París durante esta semana, ha salido esta noche para Washington por vía aérea.

Kissinger regresará a París el lunes 4 de diciembre para reanudar estas conversaciones privadas y bipartitas, interrumpidas hoy sin resultado positivo.

NADA QUE DECIR

PARIS, 25 (Efe). — Los norteamericanos y los norvietnamitas no se pusieron de acuerdo en seis días de negociaciones bilaterales en París, desde el lunes 20 hasta hoy mismo sábado.

Henry Kissinger, el enviado especial del Presidente Nixon, no quiso hacer declaraciones antes de partir esta noche para Washington, de donde regresará a París para reanudar las negocia-

ciones el lunes 4 de diciembre. En realidad, no tenía nada que decir.

Hanoi continúa pensando que no debe apartarse de los grandes principios del acuerdo concluido por los norteamericanos en octubre y Washington ha hecho susyas las peticiones del Presidente Nguyen Van Thieu, es decir, el rechazo de la fórmula de gobierno de tres componentes para preparar las elecciones en el Vietnam del Sur, la retirada de las tropas norvietnamitas del sur, y el no querer comprometerse a liberar los presos políticos que hay en Vietnam del Sur.

A este endurecimiento de la postura de negociación, Vietnam del Norte ha respondido por otro endurecimiento, en la exigencia de la dimisión de Thieu. Así las cosas, no han podido avanzar nada las negociaciones que acabaron por suspenderse durante una semana.

Ya el Vietnam del Norte había publicado el viernes un comunicado en París, por mediación de su delegación en la conferencia de la paz, en el que denunciaba la intensificación de la guerra por parte de los norteamericanos y el envío masivo de material de guerra de éstos al Vietnam del Sur.

Decía Hanoi en su comunicado que los Estados Unidos no deseaban o no parecían desear la paz con esta actitud. Pero el viernes se tranquilizó a la opinión diciendo que las negociaciones proseguirán hoy.

La verdadera suspensión de las negociaciones se produjo hoy, y hoy se supo que no se había librado en ellas a nada concreto.

Schumann, el Ministro francés de Asuntos Exteriores, a quien rindió visita ayer Henry Kissinger inesperadamente, declaró esta mañana que él era más optimista que muchos periodistas con respecto a las negociaciones vietnamitas entre estadounidenses y Le Duc Tho. Lo que sucedió es que la comisión internacional encargada de supervisar el alto el fuego en Vietnam y la retirada de Vietnam del Sur de las tropas norvietnamitas.

Sobre todo la exigencia de la retirada de las tropas norvietnamitas del Vietnam del Sur, que según los norvietnamitas han desencadenado la crisis de las conversaciones.

Y, sin embargo, en octubre se había llegado a un acuerdo en el que habían cedido ambas partes y que parecía satisfacer a los dos. Anteriormente al mismo, los norteamericanos exigían la retirada de las tropas norvietnamitas como compensación a la retirada de las suyas del Vietnam del Sur. Este punto había sido el posible acuerdo durante cuatro años. Y ahora, vuelve a exigirse. Y parece poner de nuevo a los negociadores en un callejón sin salida.

Mientras tanto, los aviones «B-52» norteamericanos continúan bombardeando el Vietnam del Norte «con una violencia hasta ahora inigualada», según dicen los despachos de prensa. En medios diplomáticos de París se exhorta a no dejarse vencer por el pesimismo. Pero todos los datos dicen que disponen los observadores pa- recen «exhortar» a lo contrario. El final de la guerra del Vietnam, que parecía tan próximo en el momento de las elecciones norteamericanas, no está tan cercano, al parecer.

BONN: La hora de los vencedores

El partido socialdemócrata está dispuesto a averiguar quien financió la campaña cristiano-demócrata

También se ocupará de algunos editores que no actuaron de forma correcta

BONN, 25. (Del corresponsal de PYRESA, CESAR SANTOS). — Las elecciones han pasado. El SPD y su líder, Willy Brandt, se han apuntado una victoria espectacular. Pero ni Brandt ni sus colegas de partido están dispuestos a olvidar la confrontación que prestó esas duras semanas de lucha por el poder: Los vencedores van a pasar la factura a los vencidos, y también a algunos de quienes colaboraron con ellos en esta campaña electoral.

El partido socialdemócrata está dispuesto a averiguar en primer lugar, de donde salieron los millones empleados por la cristiano-democracia para sus actividades de agitación contra el socialismo. En segundo lugar, se ocupará de algunos fuertes editores alemanes que secundaron a la democracia cristiana en su lucha contra el SPD. Los métodos empleados por estos editores los consideramos de la socialdemocracia lo suficientemente deshonestos como para no pasarlos por alto.

LOS MEDIOS INFORMATIVOS, PARCIALES

Cierto es que durante la campaña electoral la propaganda no se desarrolló siempre por los canales del recíproco respeto y no menos cierto es que los medios informativos dejaron ver haciendo algunos de ellos, de modo ostentoso, si la cristiano-democracia arrojó piedras al propio tejado, dramatizando dis-

paratamente sobre la situación interior durante la campaña electoral, el SPD corre el riesgo de ser alcanzado también por los ataques que, en ese proyectado informe, se dirijan contra los demócratas y su prensa. En realidad, ninguna de las partes se anduvo con remilgos al sacar a relucir ante el elector los trapos sucios del contrario.

Si el «ray» de la prensa alemana, Axel Springer, dio a sus redacciones la consigna de disparar despiadadamente contra los socialdemócratas, a estos no les han faltado tampoco medios informativos para atacar a la democracia cristiana. La manipulación de noticias ha estado en el orden del día durante las últimas semanas, incluso en la selección de fotografías. Muestra un semanario gráfico, en esta semana postelectoral, sus simpatías por los socialdemócratas y liberales, lo que es confirmado en un editorial del redactor jefe de la publicación en el que se pide que se les niegue el perdón a los falsificadores de noticias. Estos están, en opinión del articulista, solamente del lado de los vencidos.

En el libro negro sobre Straus, publicado en vísperas de la campaña electoral por jóvenes socialistas, los liberales y de tendencias izquierdistas no se limitan los autores a airear los fallos políticos del líder demócrata bávaro, sino que escarban en su vida privada para favorecer su expansión. El libro ha sido vendido a un precio irrisorio.

EL FUTURO DEL ULSTER

REUNION HEATH-LYNCH

Acercamiento entre ambos dirigentes políticos

LONDRES, 25. (Efe). — Los primeros ministros de Gran Bretaña y la República de Irlanda, mantuvieron ayer la más fructífera reunión en torno al futuro del Ulster.

25. (Efe). — Sean MacStiofain, jefe del ala provisional del IRA, ha sido condenado esta tarde por un tribunal especial de Dublín a seis meses de cárcel por pertenecer a una organización ilegal.

vicios una huelga de 48 horas como protesta por la condena, a tres meses de cárcel, de su compañero Kevin O'Kelly, por negarse a reconocer al Jefe del IRA, Sean MacStiofain, al que hizo una entrevista radiofónica.

LA DIFICIL CRISIS GUBERNAMENTAL BELGA

BRUSELAS, 25. (Efe). — El Rey Balduino de Bélgica, ha nombrado para la misión de informador al Ministro dimisionario de Obras Públicas, Joseph de Saeger.

SE LLEVAN AL ESPIA RUSO



HONG KONG.—El buque de carga ruso «Kavalero», escoltado por una embarcación de la Policía, sale del Puerto de Hong Kong, llevando a bordo al espía ruso Hung-yun, que fue enviado a bordo contra la opinión del capitán del buque.

Polémicas en torno al discurso de Pablo VI sobre el demonio

CIUDAD DEL VATICANO, 25. (Efe). — El hecho de que el Papa haya hablado del demonio como de una «realidad vivientes ha sorprendido a mucha gente e incluso a no pocos católicos que ya se habían conformado a la idea de que Satanás fuera una metáfora, un emblema, un fantasma para niños y primitivos».

Tras afirmar que «algunos periodistas no creen en su realidad, ni en la existencia de un mundo invisible, ni en la posibilidad de un alma».

Importante reestructuración administrativa del Gobierno de La Habana

LA HABANA, 25. (Efe). — La Dirección política cubana anunció hoy una vasta reestructuración administrativa en el Gobierno que incluye la creación de un comité ejecutivo del Consejo de Ministros y el nombramiento de siete nuevos Vice-primeros Ministros.

La nota oficial anunciando los cambios, decididos ayer en una reunión del Consejo de Ministros conforme a las orientaciones del buró político del comité central del partido comunista de Cuba, estipula que el comité ejecutivo estará integrado por Fidel Castro, que lo preside, y los viceprimer ministros que han sido nombrados.

Por su parte el Primer Ministro Fidel Castro se encarga directamente del Ministerio de las Fuerzas Armadas, el Ministerio del Interior, la Secretaría de la Presidencia y del Consejo de Ministros del Instituto Nacional de Reforma Agraria, el Ministerio de Salud Pública y el Instituto de la Infancia.

LA HUELGA DE HAMBRE DE MACSTIOFAIN

DUBLIN, 25. (Efe). — El jefe de los provisionales del IRA, Sean MacStiofain, se encuentra en estado «extremadamente delicado» y no podrá vivir más de tres días, si no toma alimentos, ha declarado el médico que le asiste en la celda de la comisaría de policía de Brodewell, en Dublín, donde se encuentra detenido, mientras dura el juicio segundo contra él.

PERIODISTA CONDENADO A PRISION

DUBLIN, 25. (Efe). — El periodista irlandés Kevin O'Kelly, ha sido condenado hoy a tres meses de prisión, por desacatado al tribunal, en el juicio que se sigue contra el jefe de estado mayor de los provisionales del IRA, Sean MacStiofain, tras negarse a reconocer a éste como el hombre al que el domingo realizó una entrevista por la radio.

Zarpa el portaviones encargado de recoger la cápsula del «Apolo XVII»

LOS ANGELES, 25. (Efe). — La principal unidad naval del equipo de recuperación del Apolo XVII, el portaviones «Ticonderoga», salió esta tarde del puerto de San Diego (California) rumbo a la zona del Pacífico donde caerá la cápsula espacial al final de su misión.

WILLY BRANDT, hospitalizado

BONN, 25. (Efe). — Para ser tratado de afección en las cuerdas vocales, provocada por sus frecuentes intervenciones en la pasada campaña electoral, ha ingresado a mediodía de hoy en la clínica universitaria de Bonn el Canciller Brandt.

PABLO VI RECIBIO EN AUDIENCIA PRIVADA A SUHARTO

El Presidente indonesio termina su gira por Europa. Cuarenta minutos duró la entrevista privada entre Pablo VI y el Presidente de Indonesia, Suharto, que había llegado a los palacios apostólicos acompañado de su esposa, del Ministro de Asuntos Exteriores, Malik, y de numerosas personalidades de su séquito.

La visita del Presidente indonesio coincide aproximadamente con el segundo aniversario de la etapa que el Santo Padre hizo en Yakarta en la última fase de su viaje a Asia y Australia.

También se expresa en el comunicado conjunto italo-indonesio, hecho público hoy, al término de la visita oficial a Italia del Presidente de Indonesia, General Suharto.

CONDENADO A SEIS MESES DE CARCEL

DUBLIN (República de Irlanda), 25. (Efe). — Los servicios de radio y televisión del Eire, han quedado paralizados, esta tarde, a las cinco, al declarar los periodistas de dichos ser-

HUELGA DE SUS COMPANEROS

DUBLIN, 25. (Efe). — Los servicios de radio y televisión del Eire, han quedado paralizados, esta tarde, a las cinco, al declarar los periodistas de dichos ser-

DECLARACION COMUN DE LAS COMISIONES OBRERAS DE ESPAÑA Y LA SINDICAL COMUNISTA FRANCESA

PARIS, 25. (Efe). — El diario «L'Humanité», órgano del partido comunista francés, publica esta mañana el texto de una declaración común firmada por las «Comisiones Obreras de España» y la Central Sindical francesa vinculada al partido comunista, C.G.T., en el término de una visita a Francia de una delegación española de la citada organización subversiva clandestina.

El «Daily Express» asegura conocer el paradero exacto de Martín Bormann

LONDRES, 25. (Efe). — La historia de Martín Bormann vivo y oculto en algún lugar de Hispanoamérica ha vuelto a reaparecer en Londres, esta vez en la primera plana del «Daily Express», periódico que asegura conocer su paradero exacto.

HACIA YAKARTA

ROMA, 25. (Efe). — Concluida la visita a Roma, el Presidente de la República de Indonesia, General Suharto, ha partido esta tarde del aeropuerto de Fiumicino con destino a Yakarta, a bordo de un «DC-8» de las líneas Aéreas indonesias, en vuelo especial.

El desarrollo de las luchas de clase debe ampliarse a otras capas de la sociedad, singularmente a los sectores intelectuales y profesionales liberales.

El desarrollo de las luchas de clase debe ampliarse a otras capas de la sociedad, singularmente a los sectores intelectuales y profesionales liberales. Estas acciones en torno a estas perspectivas debe situarse en el sucesivo lo esencial de la actividad política en España.

Para que no quede la menor duda

Para que no quede la menor duda. La declaración común publicada dice que una delegación oficial de las «Comisiones Obreras de España» ha permanecido en Francia del 13 al 20 de noviembre invitada por la CGT.

Según fuentes socialistas de la ONU

Las negociaciones de París en su punto decisivo

La eventual cooperación entre EE. UU. y la URSS sigue estando condicionada por el VIETNAM

Estancamiento en las conversaciones Kissinger - Le Duc Tho

NEW YORK, 25. (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — Henry Kissinger se halla camino de regreso a los Estados Unidos...

negociaciones de paz parisiñas han entrado ahora en su punto decisivo. A su juicio, o se alcanza un acuerdo final en los próximos días o se vuelve a crear una situación por la que la guerra podría continuar indefinidamente...

AUN ES POSIBLE LA PAZ

Se reconoce francamente en estas fechas —y no sin cierta preocupación— que las negociaciones Kissinger-Le Duc Tho se hallan momentáneamente estancadas...

ría, aún podría ser salvado. Alentando esta impresión varios factores: 1) La decisión americana de mantener por tiempo indefinido sus bases en Thalandia con cerca de 40.000 hombres...

Más allá de estas consideraciones, se expresa la confianza de que Richard Nixon no querrá comprometer las fructíferas posibilidades de paz que ahora se perfilan en el horizonte internacional...

De continuar su huelga de hambre

PELIGRA LA VIDA DE MAC STIOFAIN

Un médico no se apartó de su lado a lo largo de todo el proceso

ONDRES, 25. (Del corresponsal de PYRESA, ANTONIO PARRA). — Jack Lynch, «Premier» de Irlanda del Norte, salía en avión a primeras horas de la mañana hacia Dublín...

Los puntos claves de las declaraciones de Mac Stiofain, un verdadero manifiesto político, señalan que el IRA sigue en la brecha; que la reciente actitud conciliatoria del Gobierno de Londres no constituye razón para detener la escalada...

ATENTADOS CONTRA LA CONSTITUCIÓN

El Fiscal Gerald Buchanan calificó tales manifestaciones de atentados contra la constitución. Paradójicamente, el viejo «halcón» del IRA, tal y como le describían los testigos asistentes al proceso esta mañana en Dublín...

En Inglaterra se ha seguido el juicio con mucho interés, pues se afirma que va a traer consigo una larga serie de repercusiones en la vida política irlandesa. Por otro lado, el «tete-a-tete» Lynch-Heath se ha desarrollado en un ambiente al que los periódicos otorgan el calificativo de «cordial»...

Los periódicos de Londres han sido prudentes al no querer enjuiciar ni hacer balance de las conversaciones en Downing Street. Nadie se ha atrevido a pronunciar un veredicto, hasta que no se manejen más elementos de juicio...

PARIS: Coloquio internacional sobre la «primavera de Praga»

Ha sido organizado por el partido socialista francés

PARIS, 25 (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — La «Primavera de Praga», en 1968, fue una esperanza apasitada, sin la menor preocupación...

«Rude Pravo», el órgano del Partido Comunista checoslovaco, ha lanzado los más injuriosos anatemas contra los socialistas franceses y, especialmente, contra François Mitterrand...

AMBIGÜEDAD DE MITTERRAND

François Mitterrand, en el acto inaugural de este coloquio, no ha estado muy brillante. Quizá porque su posición es embarazosa y excesivamente comprometida...

«Para nosotros, que hemos firmado el acuerdo común de gobierno con los comunistas, es muy importante el saber lo que pasa en Checoslovaquia».

Y subrayó que esta aclaración es necesaria porque los adversarios de la «unión de la izquierda» afirman que el modelo checoslovaco es lo que pretende instaurar en Francia. «Estimamos que podemos contribuir a la unión de la izquierda en Francia ante la opinión pública...

A tres meses de las elecciones, el cargar mucho la mano en el caso checoslovaco podría llevar, sobre todo ante la opinión pública, a un fracaso categorico ya dudosa alianza de comunistas y socialistas.

PARA LOS COMUNISTAS ES INOPORTUNO E INÚTIL

Pero esto no quedará claro en este coloquio que se organizó en agosto último, en plena fiebre de procesos políticos en Praga. Los comunistas lo califican de inoportuno e inútil. Ante ello, los socialistas, en su órgano semanal, afirman que «lo que interesa es la construcción de un sistema socialista y para ello, nada más lógico que el despejar las contradicciones».

HUMOR



—Tiene usted razón. Debí elegir el corte de rayas verticales...

Hoy elecciones municipales parciales, en ITALIA

Serán renovados los concejales de 778 Ayuntamientos y de dos Diputaciones Provinciales

Se pondrá de manifiesto la opinión política de un diez por ciento del país

ROMA, 25 (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Desde las ocho de la mañana del domingo hasta las dos de la tarde del lunes, casi cuatro millones de ciudadanos votarán para renovar los concejales de 777 ayuntamientos y de dos diputaciones provinciales...

Se suele decir siempre que en las elecciones municipales (o administrativas, como las llaman aquí) no debe prevalecer el color político de los candidatos sino su efectiva capacidad para resolver los problemas de gran envergadura técnica y administrativa.

La postura de los grandes partidos es bastante clara. La democracia cristiana pide un voto que confirme el «no» a las alianzas directas o indirectas con los comunistas...

ACTIVA PARTICIPACION DE LOS PARTIDOS

Considerada así, esta consulta parcial del pueblo italiano podrá reiterar o modificar el juicio negativo contra el centro izquierda abierto a los comunistas, expresado el 7 de mayo último por la neta mayoría del cuerpo electoral convocando en su totalidad, porque en casi todos los 778 ayuntamientos donde se votará había hasta ahora juntas municipales de centro izquierda.

La postura de los grandes partidos es bastante clara. La democracia cristiana pide un voto que confirme el «no» a las alianzas directas o indirectas con los comunistas...

berales ni los socialdemócratas. Los socialistas, fuertemente divididos entre sí y preocupados únicamente de hacer olvidar sus gravísimos problemas internos, han hecho una campaña electoral basada en ataques contra la democracia cristiana y los liberales, los republicanos y los socialdemócratas...

Se registra una explosión nuclear en la región de los Urales

WASHINGTON, 25. (Efe). — La Comisión de energía norteamericana ha dicho que había sido detectada una explosión subterránea, al parecer nuclear, en la zona Sureste de los Urales, en la Unión Soviética...

VENDEDORES DE SERVICIOS

Precisa empresa de ámbito nacional con sede central en Barcelona y delegaciones Madrid y Valencia, para su incorporación a la División de Levante. MISION: — Venta de servicios de organización y asesoramiento empresarial. SE REQUIERE: — Alta formación. Total dedicación. Capacidad de contacto a nivel de gerencia...



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO 26 DE NOVIEMBRE DE 1972

MADERAS y TABLEROS-PUERTAS y PERSIANAS-TUBERIAS de P.V.C.
PERFILES PARA DIVISION DE ESPACIOS.

Revestimientos decorativos de: Suelos, techos y paredes.

DISTRIBUIDORES:

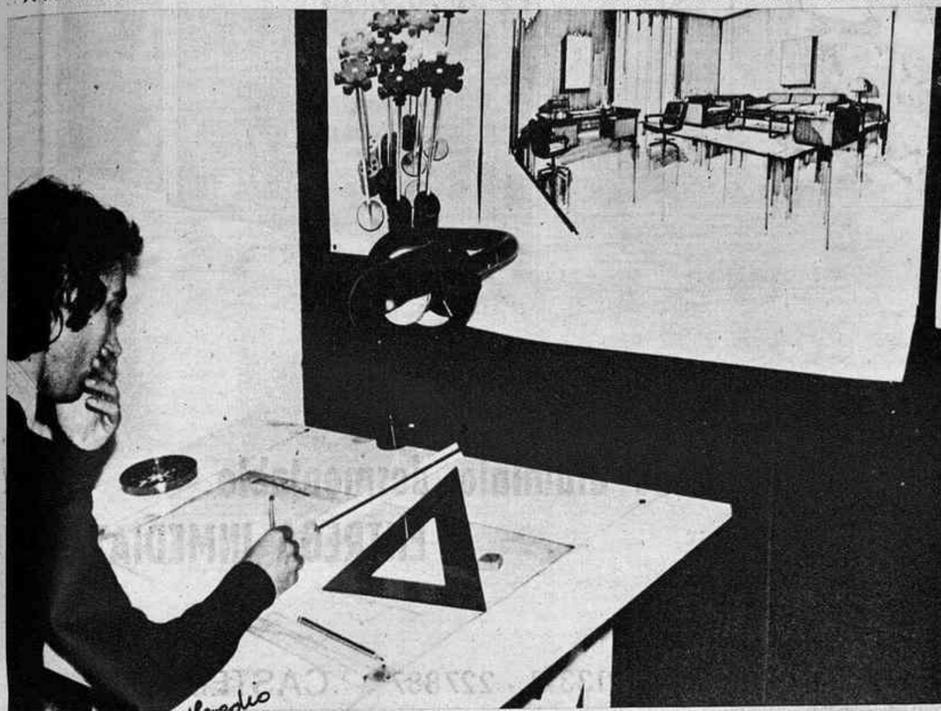
MADERAS



CLEMENTE, S.L.

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL
Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLON

COMO SE CONCIBE, COMO SE DISEÑA Y COMO SE FABRICA Y SE VENDE EL MUEBLE



Fábrica de Muebles de todos Estilos

Mariano Garcia S.L.

CASTELLON

Plaza Alcázar de Toledo, 14

Muebles para interiores

Muebles para exportación

Muebles auxiliares

Tresillos gran confort

Sillerías de estilo

Decoración

Muebles tapizados

KNOLL ANTIMOTT

Fabricados en exclusiva bajo licencia alemana

Todas las maderas empleadas en nuestra fabricación,
están tratadas en nuestros secaderos de acuerdo con las
normas internacionales.

ES indudable que el mueble ha adquirido una nueva posición más destacada en la vida de los españoles dentro de una sociedad en dinámico desarrollo, que posibilita un más alto nivel de vida. Para muchos, para quienes no aciertan a abrir bien los ojos a la realidad que les circunda, constituye un misterio la creciente importancia de las fábricas de muebles y la multiplicación de los establecimientos distribuidores y de venta. El hecho tiene su justificación y su explicación en un consumo creciente del mueble, en el que aquellas familias que en otros tiempos con una modesta mesa de pino y unas cuantas sólidas sillas vulgarísimas veían satisfechas sus necesidades, tienen hoy a su alcance la posibilidad de dotar su hogar de un conjunto de muebles variados y de rango superior. No hay que decir que dentro de las circunstancias actuales, la fabricación y el co-

mercio de muebles ofrece a todas esas parejas que llegan al matrimonio, la tentación de disponer para su nuevo hogar de los muebles que completan la instalación de la casa. De ahí que este mundo del mueble tenga de día en día un más alto interés informativo. En este caso nosotros pretendemos presentar al lector un esquema rápido pero suponemos que sugestivo del proceso que sigue el mueble desde el momento en que un creador comienza a concebirlo hasta el instante en que el comprador lo escoge para su servicio. Como se concibe ese mueble variado que hoy podemos contemplar y que va desde lo más esquemáticamente utilitario a lo más ingeniosamente encarecido; cómo se diseña ese mobiliario en la variadísima gama de lo más clásico a lo más modernista; cómo se fabrica ese mueble desde la producción reducida y parsimoniosa del viejo ta-

ller artesano hasta la deslumbrante factoría modernista que sin pérdida de calidad produce series impresionantes; y finalmente, cómo se vende esa cantidad creciente de muebles que se producen, todos ellos, en todas sus variedades, en todos sus tipos, son aspectos que creemos de interés para el lector al menos en esas líneas generales de las cosas que a todos nos afectan hoy y a todos nos agrada conocer. En nuestra provincia el sector del mueble tiene una importancia extraordinaria, un volumen de gran entidad. En otras ocasiones hemos entrado en cifras y en recorridos para destacar el desarrollo en estos aspectos fundamentales. Hoy pretendemos contemplar el mundo del mueble provincial a través de rápidos sondeos de esos aspectos que nos permitan intuir cómo se concibe, cómo se diseña, cómo se fabrica y cómo se vende el mueble entre nosotros.



ZUBIGARAY
Muebles de Empresa
ENTREGA INMEDIATA

ALWAND
tabiquería de aluminio desmontable
ENTREGA INMEDIATA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: **JOAQUIN LLANSOLA, S. L.**

Ronda de Mijares, 36-38 - Teléfonos 213321 - 227887 **CASTELLON**

coisajo
COOPERATIVA INDUSTRIAL S. JOSÉ OBRERO

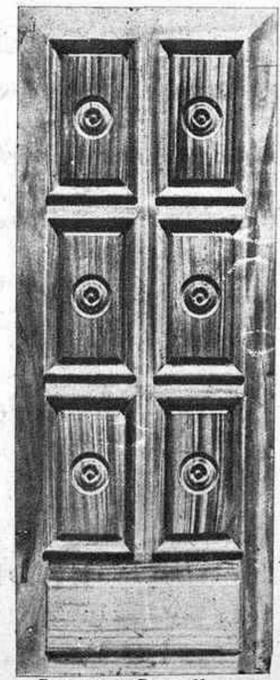
Concedida por el Ministerio de Trabajo con fecha 5 de julio de 1957
D. N. 46.7 de 30-9-57 inscrita con el número 7317



Carpintería mecánica para la construcción
Carpintería en general
Ventanales Guillotina
Cocinas americanas en railite o formica
Decoración
Presupuestos para obras

Distribuidores - colocadores de la persiana plástica enrollable

Roplasto



Puertas Castellanas

la persiana exterior arrollable que cumple dos funciones:

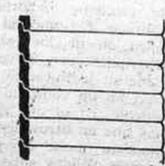
Graduar la luz



SUPER

GRADHERMETIC

Cerrar herméticamente



Se fabrica hasta 3 m de anchura

ALUMINIO DE ALEACIÓN ESPECIAL ACABADA CON LACADO TERMO-ENDURECIDO

San Bartolomé, 48 Tel. 157 **NULES**
APARTADO CORREOS 12

LA CONCEPCION DEL MUEBLE HA PASADO DEL ANTIGUO ARTESANO AL EQUIPO ESPECIALIZADO DE LA ACTUALIDAD

HOY COMO SIEMPRE SE BUSCA SATISFACER LAS NECESIDADES QUE EN CADA MOMENTO PLANTEA EL PUBLICO

El sector del mueble cada vez reviste una mayor importancia en nuestra provincia, sobre todo en lo que se refiere a la comercialización con grandes exposiciones en las que se presenta al público una extraordinaria variedad de modelos que van desde el más funcional al más suntuoso. Pero hasta llegar a estos puntos de venta el mueble ha seguido un complicado proceso. Primero ha sido necesario concebir el modelo capaz de atraer la atención del público, y después se ha tenido que plasmar la idea original en un diseño, para finalmente proceder a la fabricación por el sistema más adecuado. Por otra parte, y en los casos de encargos concretos, el diseñador tiene que tener presente el lugar que va a ser amueblado, procurando formar un tono armónico, funcional y decorativamente bien logrado, sin contrastes disonantes, conjugando la finalidad con el conjunto de la decoración y ajustándose, incluso, al carácter de las personas que lo van a utilizar. Naturalmente no es lo mismo amueblar la vivienda que la oficina o el despacho de trabajo. Como no es igual tampoco según se trate de un chalet en el campo, o un piso en la ciudad.

Y a la hora de diseñar un factor decisivo radica en las preferencias del público por un determinado estilo, para ofrecerle lo que éste quiere en cada momento y de acuerdo con sus necesidades. No obstante, los diseñadores son quienes deben abrir nuevos y sugestivos caminos, nuevas modas, por las que poco a poco el público se vaya inclinando si se ajusta a sus gustos. Como en todas las cosas, el lanzamiento de un estilo concreto no siempre se verá rodeado del mayor éxito, pero junto a pruebas que quizá pasaron sin pena ni gloria, siempre surge la línea que de pronto se impone en el mercado de forma espectacular. Es la moda... De otro lado,

como es lógico, hay una serie de estilos que, con mayor o menor fuerza, mandan según las épocas, se mantienen tradicionalmente en el mercado.

Estos son los temas sobre los que hemos cambiado impresiones con varios profesionales de la industria del mueble y decoradores.

COMO SE CONCEBE Y COMO SE DISEÑA EL MUEBLE

En primer lugar conversamos con D. Jean Gobert, de la firma Muebles Narbón, decorador profesional. Nuestra pregunta fue la siguiente: ¿Cómo se concibe el mueble? ¿Cómo se diseña? He aquí su respuesta:

—Para responder —nos dijo el Sr. Gobert— quizás sea necesario hacer un poco de historia. La concepción del mueble ha cambiado con las épocas, las modas y los medios de fabricación.

—Hagamos un poco de historia...

—Los pocos muebles de la Edad Media servían para sentarse, como los rudos sillones, bancos de madera, empleando para comer unas mesas de tipo rústico. Tenemos también las arcas en las que se guardaban los ajuares y las telas; y las alacenas, para almacenar las provisiones en alto, fuera del alcance de las ratas. Estos muebles tan incómodos entonces eran funcionales. Estaban hechos de madera maciza, utilizando las pocas herramientas que se conocían. Eran de líneas sencillas, cuando se trataba de mueble popular, y muy tallados, para los nobles.

A medida que va pasando el tiempo y se va modernizando la herramienta, podemos ver la lenta evolución del mueble en los siglos XVII y XVIII, más rápida en el XIX y ahora quizá excesivamente veloz. Los estilos Felipe II y Felipe IV duraron siglo y medio. Hoy el concepto mismo del mueble ha cambiado y la industrial-



El mueble ya está terminado, pero antes de llegar a conseguirlo hubo que seguir un largo proceso de concepción, diseño y fabricación

ización lo ha cambiado completamente.

—Hablemos ahora, pues, de la concepción y el diseño actuales.

—Antes teníamos al artesano solo, delante de su banco, sin maquinaria, con esa habilidad adquirida tras largos años de aprendizaje. En la actualidad, el artesano ha dejado el sitio al equipo técnico, conjunto de personas que trabajan unidas para crear y diseñar el mueble, estudiar los mercados y los más modernos métodos de fabricación y distribución. El diseñador, no obstante, puede trabajar solo, pero no es poco corriente.

En cuanto a la concepción, indudablemente el mueble se concibe para cumplir una función y con criterios muy variados. Veamos el caso de la cómoda... La creación depende del futuro comprador. ¿Qué busca el comprador? ¿Una cómoda económica, moderna, blanca para el apartamento; una de tipo clásico, a tono con el dormitorio; una holandesa, de ritos contornos y macizas maderas trabajadas; una de estilo preciso para un rincón de salón o de entrada...? Cada creador busca sus propios fines: Un mueble fácil de fabricar para gran difusión, un mueble de estilo muy puro para satisfacer al exigente, un mueble de mucho efecto decorativo para un sitio clave.

Las peticiones de las fábricas y

de los clientes orientan la búsqueda, y el diseñador coge su lápiz y empieza a trazar rayas, a hacer bocetos y a llenar papeleras de esbozos. Poco a poco el mueble toma su forma definitiva, pudiendo transformarse posteriormente para simplificar su fabricación, hacerlo más comercial o de montaje más sencillo, o de estilo más depurado, o por cualquier otra razón que lo justifique.

Dejo aparte al artesano que, por desgracia, está condenado porque el tiempo vale demasiado dinero en esta época y el artista no puede trabajar piezas únicas, pues tampoco puede pedir un precio ajustado a lo que le cuestan de conseguir. Ha pasado el tiem-

po de los reyes mecenas y de los artistas, trabajando por la fe, en la construcción de grandes catedrales.

—¿Evolución de los estilos?

—Aparte la concepción del mueble de cara a un mercado y a una fabricación tradicional, existe también la innovación, la búsqueda de nuevos estilos, nuevos materiales y nueva forma de vivir, cuyos maestros son sin duda los italianos. Ellos son quienes marcan la pauta. Por otra parte, en la actualidad las revistas de decoración, con difusión a nivel mundial, hacen que los diseñadores trabajen en el mismo sentido en todos los rincones de la tierra, porque todos ellos están inspirados e influenciados por unos mismos motivos.

—¿Qué se busca hoy? ¿Qué se buscará mañana?

—Mayor confort, calidad y robustez, elegancia del mueble o del conjunto, facilidad de limpieza, funcional, y fácil manejo para desmontar, transportar y montar. En todos estos conceptos el mueble ha avanzado mucho en la última década. Y lo mismo puede afirmarse del diseño... ¿Qué lo digan quienes se han casado hace quince años nada más!

MUEBLES POR ENCARGO

También cambiamos impresiones con D. Vicente Martínez Catalá, de COISAJO, cooperativa que tiene su sede en Nules y se dedica a todas las facetas del ramo.

Pasa a la pág. siguiente

INGENIERO DE ESTIMACIONES

EMPRESA INTERNACIONAL DE INGENIERIA PARA SUS OFICINAS CENTRALES DE MADRID

NECESITA

- Con conocimiento detallado de plantas químicas, petroquímicas e industriales en general, así como de sus componentes y equipos.
 - Capacitado para redactar presupuestos y estudiar costos de nuevas Plantas, tanto de ingeniería como de equipo, materiales de montaje, etc.
 - Con experiencia mínima de tres años.
 - Con conocimientos del idioma inglés.
- Los interesados pueden enviar su «curriculum vitae», indicando pretensiones económicas, fotografía y teléfono de contacto, al Apartado de Correos núm. 13.104 MADRID. Personal Ref. I. E. (26.819).

BENDICION E INAUGURACION DE LA FABRICA DE EMBUTIDOS Y PRODUCTOS CARNICOS «LA INTEGRACION»

Ha sido instalada por el Grupo de Integración constituido por los Grupos Sindicales de Colonización de Benlloch, Vall d'Alba, Sierra Engarcerán, Villanueva de Alcolea, Torre Embesora y Puebla Tornesa

La entidad está constituida por más de 150 ganaderos asociados y se dedica a la crianza del cerdo y la posterior industrialización de la carne, disponiendo de fábrica de piensos propia

Ayer a las seis de la tarde tuvo lugar el acto de bendición e inauguración de la fábrica de embutidos y productos carnicos del cerdo, instalada por el Grupo de Integración constituido por los Grupos Sindicales de Colonización de Benlloch, Vall d'Alba, Sierra Engarcerán, Villanueva de Alcolea, Torre Embesora y Puebla Tornesa, con cerca de ciento cincuenta ganaderos asociados.

Este grupo de integración se dedica a la crianza del cerdo, en todo su ciclo completo, pero la posterior industrialización y venta de la carne. Los embutidos y productos carnicos del cerdo, a través de este Grupo de Integración, irán directamente del productor al consumidor, o lo que es lo mismo, del establo a la mesa.

La nueva fábrica inaugurada ayer ha sido instalada en el número 4 de la Avenida de Burriana, ocupando una superficie de total aproximada de quinientos metros cuadrados. Está dotada de la más moderna maquinaria y grandes frigoríficos, con una sección de venta al por mayor y al detall. Asimismo, para la venta al detall, la entidad dispone de dos puestos en el Mercado.

Actualmente, el grupo cría alrededor de veinticinco mil cerdos, disponiendo en Benlloch de fábrica propia de piensos. El Presidente del Grupo es D. Vicente Barrachina, ocupando el cargo de Director Gerente, D. Manuel Bellés. Como asesor técnico figura el veterinario D. Paulino Querol Pitarch.

Bendijo las nuevas instalaciones



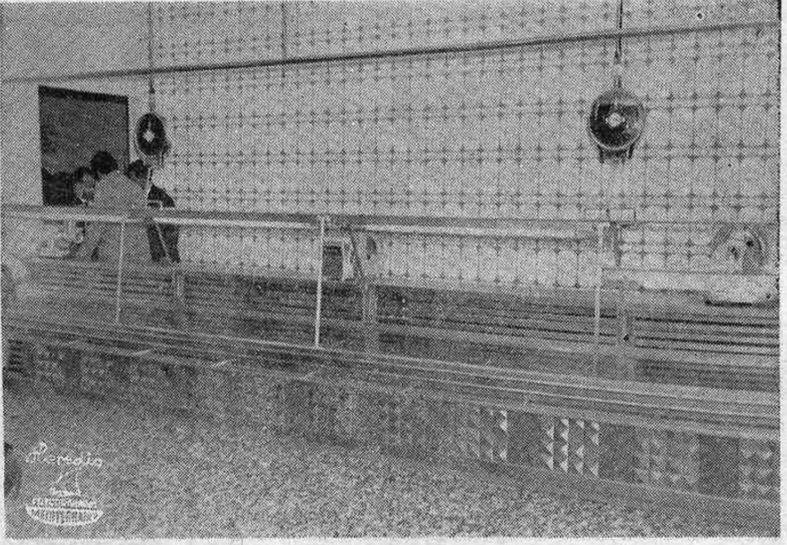
el Párroco de San Francisco, Rvdo. D. Manuel Gil, y presidieron el acto inaugural el Delegado Provincial de la Organización Sindical, D. José Luis Concepción; Delegado Provincial de Agricultura, D. Pedro Bofías; Secretario de la Cámara Oficial Sindical Agraria, D. Carlos Murria, en representación del Presidente; Secretario del Sindicato Provincial de Ganadería, en representación del Presidente, D. Joaquín

Tárrega Mor; Agente del Servicio de Extensión Agraria, D. Luis Esteban; Inspector de la COSA, D. Julián Montañés, con los Agentes de Extensión Agraria de Vall d'Alba, D. Adolfo Bayá y D. Vicente Rodilla, y el Agente de Castellón, D. Rogelio Irazzo. Asistieron ganaderos asociados y familiares, así como numerosos y distinguidos invitados, todos los cuales fueron recibidos y

atendidos por los Sres. Barrachina y Bellés.

Asimismo, D. Manuel Bellés dirigió unas palabras a los asistentes para agradecer la presencia de autoridades y representaciones, expresando su satisfacción por las modernas instalaciones inauguradas.

Los asistentes fueron obsequiados con un espléndido vino de honor en el que, como es lógico, no faltaron los productos del cerdo.



La multiplicación de las series y el aumento de la producción, mecanizan más de día en día la fabricación del mueble

(Viene de la anterior)

mo de la madera, aunque su principal actividad es la carpintería de taller.

—¿Cómo se concibe el mueble?, preguntamos al Sr. Martínez Catalá.

—«Nosotros, en COISAJO, no comercializamos el mueble, sino que construimos el concreto que necesita el ama de casa y que ésta no ha encontrado en el mercado. Pues bien, partiendo de esta necesidad, estudiamos el lugar al que va destinado el mueble, para armonizarlo en el conjunto, procurando asimismo tener una idea exacta de lo que el cliente desea. Con ello, hacemos unos bocetos sin medidas para orientar al futuro comprador».

—¿Y cómo se diseña?

—«Partiendo del boceto, a grandes rasgos, lo pasamos a nuestro decorador y él, a su vez se encarga de hacer el diseño en limpio y con todos los detalles de construcción. Hecho el plano oportuno lo mostramos al cliente y, una vez se nos confirma que es lo deseado, nuestros jefe y encargado proceden al acopio y selección de materiales, a la construcción de plantillas, y, finalmente, a la construcción definitiva».

—¿Cómo se vende?

—«Nuestros muebles antes de construirlos ya están vendidos, porque como le digo, se hacen por encargo. Por ello, no precisamos de ninguna red de comercialización».

—Sr. Martínez, ¿qué estilos predominan en la actualidad?

—«Actualmente predomina el mueble denominado «funcional», y también el «renacimiento americano», el «nórdico», etc. Estos modelos son muy asequibles en cuanto a precio, porque sus materiales son económicos y, al ser posible su construcción en serie, no precisan de mano de obra cuali-



ficada. Ahora bien, donde esté el estilo Inglés, Luis XV, etc., con sus maderas nobles, no caben estas tendencias actuales.

—Finalmente, ¿qué tipo de trabajos realizan en esta cooperativa?

—«Normalmente, cuando entramos en una obra, hacemos los ventanales de guillotina, las persianas, ventanas a la catalana, puertas castellanas, muebles para el servicio de portería y toda la decoración que los Arquitectos precisen en sus proyectos».

Nuestra carpintería va dirigida a las construcciones de cierta categoría, tanto por su calidad como por el acabado. Podemos decir que las mejores edificaciones de Castellón han sido servidas por nosotros.

Otra faceta muy importante de nuestra actividad industrial, es la instalación y decoración de oficinas bancarias, pues hemos realizado instalaciones en toda la región, incluyendo Valencia capital».

Y finalmente respondió a nuestras preguntas D. Manuel Dauffi,

SANEAMIENTO



LIMAC

PASEO RIBALTA, 30

TELEF. 21 21 60 - 21 49 06



sión, es simplemente un utensilio. Pero cuando la persona es ya adulta, entonces mira a este objeto como un artículo de adorno, de uso o como medio de vida. En el último caso es el mío, pues para mí el mueble no es solamente un utensilio, sino que sobre todo es un medio de vida.

Desde el punto de vista de pieza comercial, como pieza que sirve para algo más que adornar un rincón de la casa, el mueble se puede mirar como fabricante, como vendedor, como diseñador o como consumidor.

Con esto quiero decir que, en la que se refiere a la concepción del mueble, es mucho lo que podríamos hablar. Porque desde el punto de vista del público, el mueble es una pieza que tiene que cubrir unas necesidades y, de acuerdo con ello, cuanto más cómodo resulte, cuanto más agradable sea para él, mucho más comercial será. Y esto no sólo puede aplicarse al mueble, sino a cualquier tipo de cuantos elementos complementan nuestra vida cotidiana para hacerla más cómoda y agradable».

—Y el industrial, realmente, ¿cómo concibe el mueble?

—«Como a tal industrial no puede pensarse nunca en un tipo genérico. Por lo menos en lo que a mí se refiere, porque verdaderamente soy incapaz de pensar un tipo genérico de mueble, quizá por que entro de lleno en el terreno del decorador... Aquí mismo, en este despacho, en lugar de muebles lo que hay es un montón de planos, dibujos y proyectos».

Cuando pienso en un mueble, lo primero que considero son las características del lugar al que se va a destinar sin olvidar la forma de ser y los gustos del cliente. El cliente es lo principal. Y cuando

Pasa a la pág. siguiente

destacado industrial castellanense, queño, comienza a tropezar con el en el hogar. Entonces, el mueble hay que mirarlo como simple objeto o como utensilio. Desde el punto de vista práctico, que entiendo es lo que importa en esta ocasión

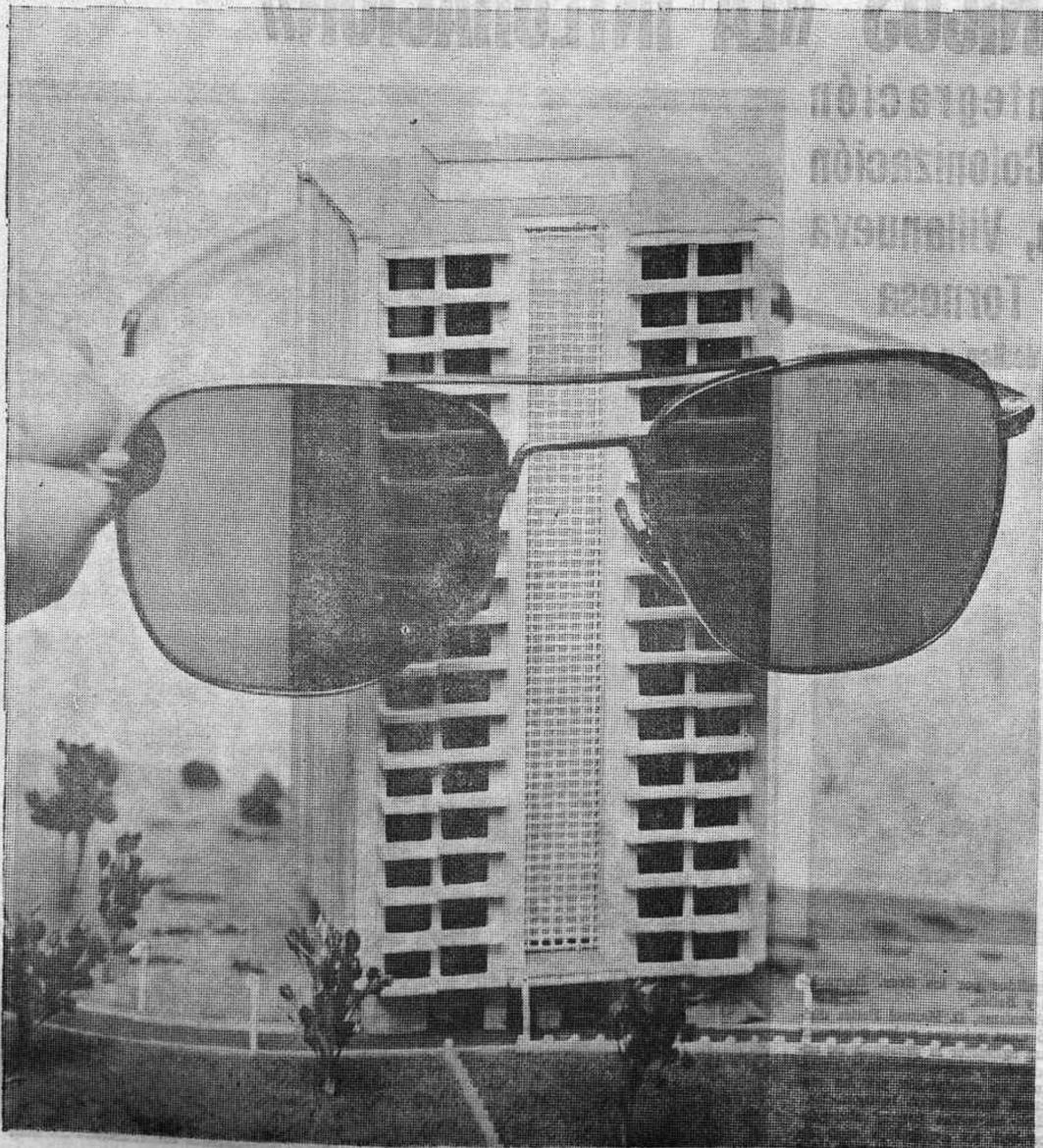
¿Conoce las ventajas de CRISTAÑOLA de color PARSOL®?

CRISTAÑOLA de color PARSOL, es el acristalamiento que da distinción a los edificios. Por su color, CRISTAÑOLA filtra los rayos del sol, siendo imprescindible en las zonas donde existe un exceso de luz. Y todo esto es muy importante al decidir la compra de un piso...

Exija la etiqueta de garantía.



CRISTAÑOLA de color PARSOL®



AGENTE EXCLUSIVO PARA VALENCIA Y CASTELLÓN

náutica



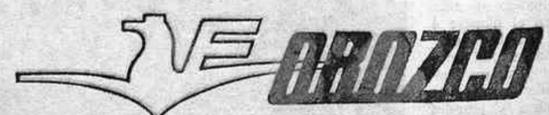
Avda. Cernuda y Velasco, esquina calle Gobernador
Teléfono 22 68 69 - CASTELLÓN

FUERA BORDO • INTERIORES • DENTRO-FUERA BORDO

EMBARCACIONES DE RECREO TODO TIPO



Arcoa



PROXIMA INAUGURACION

La producción de muebles en serie no significa disminución en su calidad

EL MUEBLE COMERCIAL Y EL MUEBLE DE GRAN LUJO

Viene de la pág. anterior

Ya sé como piensa el cliente, ese mueble que él tiene «in mente» de una manera un tanto vaga, es el que yo trato de concebir y crear, ajustándome a lo que el cliente verdaderamente precisa. En el mueble de altura, de una cierta categoría, se ha de actuar así. Puede decirse que cada persona tiene un mueble concreto, un mueble que se ajusta perfectamente a su personalidad.

Pues bien; una vez con la idea clara de lo que pretende el cliente, es llegado el momento de plasmarlo sobre el papel en unos primeros bocetos. Esto es lo que no ve el cliente y, sin embargo, lo que más cuesta. Son muchas horas de trabajo, confeccionando planos, diseños, bocetos, hasta llegar al que finalmente se presenta a la consideración del comprador. Es una cantidad enorme de trazos y bocetos de diseños que se reforman una y otra vez... al tiempo que se discute el proyecto con el encargado de la fábrica, con los dibujantes, con el equipo técnico en

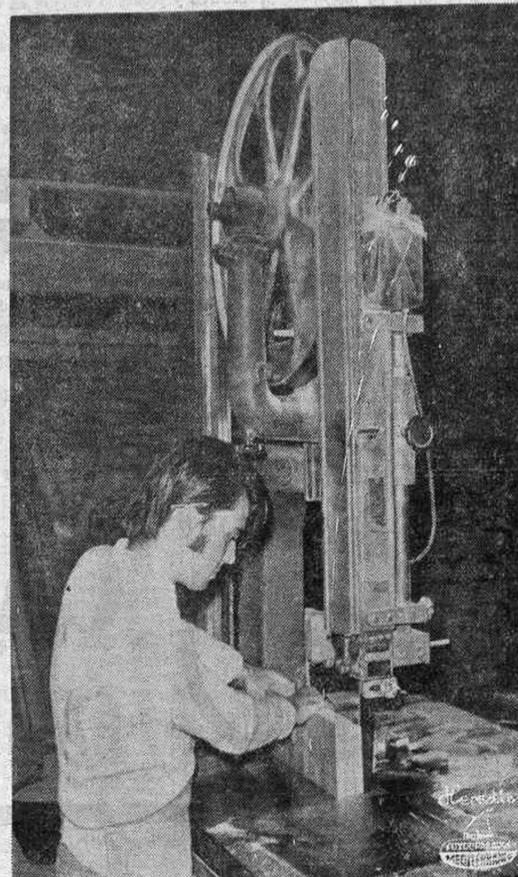
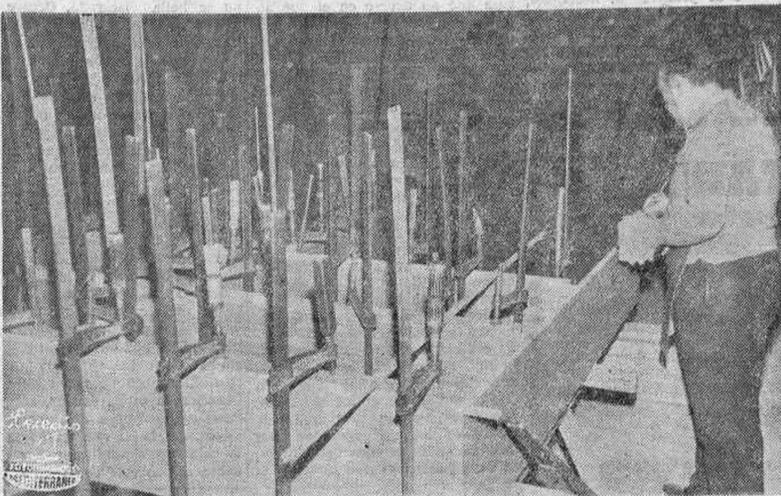
suma, para estudiar todos y cada uno de los detalles, de lo que se proyecta. El objetivo es conseguir las condiciones, perfiles, proporciones, para formar un conjunto verdaderamente armónico. Todo esto es lo que el cliente no ve y que, por tanto, tampoco agradece. Lo que se desconoce, lógicamente no se agradece. Esta es una de las razones del porqué en ocasiones un mueble registra un precio más alto que otro. La confección del proyecto, en algunos casos laboriosísima, con una larga relación de colaboradores, es un factor que encarece el producto.

—Bien, ya tenemos el boceto. ¿Qué ocurre ahora?

—Bueno, tenemos un proyecto provisional que presentamos a la consideración del cliente. Entonces, de acuerdo con las observaciones del cliente se confecciona el diseño definitivo. Entonces, el proyecto pasa a la fábrica...

—Hablemos, pues, de la fabricación.

—La puesta en marcha del proyecto presenta dos vertientes perfectamente diferenciadas según se trate de un mueble comercial, en



el que el fabricante puede olvidarse por completo del cliente, o del mueble de lujo, destinado a un cliente determinado y tal como lo ha pensado el creador del modelo.

Pasa a la pág. siguiente

Forlady, muebles de cocina por elementos, adaptables a cualquier tipo de cocina y presupuesto

Entrevista con su representante para Castellón y provincia, DON JOSE ALBA PEREZ

Indudablemente el mueble de cocina es algo que ya se ha impuesto de forma definitiva en todos los hogares. Actualmente la cocina se considera ya una de las principales estancias de la casa, puesto que en ella es donde la mujer hace prácticamente la vida.

Y el mueble de cocina es lo que ha motivado la entrevista con D. José Alba Pérez, representante para Castellón y provincia de las prestigiosas firma comercial Forlady.

—¿Qué importancia tiene el mueble de cocina en la actualidad?

—Bien, empezemos por comenzar como el mueble de cocina no ha tenido en nuestra provincia ni un enfoque comercial, ni una publicidad adecuada. Hasta ahora, cuando un señor se compraba un piso, se encontraba con unos muebles, puestos a gusto del constructor, en su cocina; y si no tenía, se buscaba a un carpintero para que los hiciera. Mientras, los demás muebles del hogar, los compraban después de un minucioso examen de calidades, formas, personalidad y precios.

Al fin, de un tiempo a esta parte, la señora de casa ha empezado

a considerar a la cocina como pieza fundamental en su hogar, dedicándose a conocer por distintos medios de publicidad y promoción lo interesante que es una cocina con muebles adecuados a su personalidad y gusto.

Desde este instante el progreso y la importancia del mueble de cocina es de suma actualidad.

—¿Con qué medios o canales de distribución cuenta Forlady?

—La política comercial de esta firma está bien definida. Siempre por mediación de nuestros distribuidores oficiales. Ellos son para nuestra empresa el corazón que regula todas las ventas, y es de admirar la labor que están desarrollando tanto de cara a particulares como a la construcción. Sinceramente estoy más que satisfecho de ver cómo cada día se ven más construcciones con el cartel de instalación de Forlady.

—¿Tenemos entendido que estos muebles resultan un poco caros?

—Interesante pregunta. No señor, no. Qué duda cabe que hay muebles que pueden resultar un poco caros, pero Mostoles Indus-

trial fabricantes de una gama de seis modelos, comprendiendo esa inquietud de personas que no pueden desembolsar mucho dinero, ha realizado un gran esfuerzo en precios para que sus productos lleguen a todos los hogares. Yo recomendaría que visiten a cualquier distribuidor, o bien se dirijan al representante que, con sumo gusto, les informará ampliamente.

—Antes había hablado Ud. de seis modelos de muebles, ¿nos podía aclarar esto?

—Como no. Mostoles Industrial, fabricantes de la marca Forlady, consciente del progreso de este campo del mueble y como empresa destacada de este tipo, no podía quedar enclaustrada en sus fabricados tradicionales, y en el incomparable marco de Hogarhotel 72 ha mostrado al público de toda España tres nuevos modelos que junto a los que se fabricaban, forman un abanico de gustos y precios difícil de comparar. Cada modelo quiere decir una cocina completamente montada diferente a las otras cinco. Total seis diferentes completamente entre sí, con idéntica calidad.

Oficiales albañiles obra Castellón

NECESITA EMPRESA AMBITO NACIONAL

TELEFONO 22 42 66

CANALEJAS, 110-7.º GRAO DE CASTELLON

S. A. G. y A. FIGUEROA

Precisa para su fábrica de esmaltes cerámicos, personal obrero masculino.

Dirigirse a Carretera Valencia-Barcelona, Km. 62 - CASTELLON

"Las Firestone son tremendas"



Jesús Gaztelu, Campeón de España de Arada 1972.

Esto dijo el mejor tractorista de España, Jesús Gaztelu, al recibir el "Arado de Oro" en la Gran Final de Sevilla, el 3 de Junio.



OPEN CENTER "MARTILLO"

F-151 BARRAS EN 23"

DE VENTA EN:

GARAJE CASTELLON
PINTOR OLIET, 17
CASTELLON

Firestone

Con el progreso del labrador español

Teléfonos de MEDITERRANEO
22 00 60 y 22 00 56

URGENTE

Recibido de... TELECOMUNICACION

GRUPO DESAPRENSIVO, APOYANDOSE EN PRESTIGIO DE CENTRAL LECHERA ASTURIANA, INTENTA VENDER EN PROVINCIA DE CASTELLON. LECHE DE INFERIOR PRECIO Y CALIDAD. STOP. EXIJAN CLARAMENTE MARCA. CENTRAL LECHERA ASTURIANA. STOP. RECHACE IMITACIONES. = FIRMADO = CENTRAL LECHERA ASTURIANA =

EN EL MUEBLE LO FUNDAMENTAL ES SIEMPRE LA CALIDAD

(Viene de la anterior)

En el primer caso, el proyecto pasa a un estudio exhaustivo para ver la forma de mecanizar su ejecución. Y así, en este caso, una pieza que normalmente la tendría que hacer un tornero, al tener necesidad de fabricar millares, interesa mucho más utilizar la máquina. Entonces, se utiliza una fresa especial que produce todos esos millares que se necesitan.

En este caso el mueble pierde por completo la personalidad, se deshumaniza. Se ha convertido en un artículo puramente de consumo. No es, como en algunas ocasiones cuando se trata de muebles de lujo, una obra de arte.

No obstante, tengo que manifestar que en el mercado hay actualmente muebles producidos en serie que reúnen la mayor calidad. La moderna tecnología hace posible esto que parece un milagro, porque este tipo de muebles son de auténtica categoría.

—¿Y el mueble que podríamos calificar de lujo?

—Bueno, esto no tiene ningún problema. Depende del gusto del

cliente y de sus posibilidades económicas. Es el mueble para un cliente determinado, de acuerdo con un boceto previamente aprobado por él, que se construye de acuerdo y pensando siempre en el usuario.

—Ya está el mueble hecho. Ahora viene la venta...

—En mi caso, afortunadamente

no tengo problemas en este aspecto. El problema de la venta no ya del mueble, sino en general, es-triba sobre todo en qué es lo que se va a vender. Si se trata de mueble de primerísima necesidad, aunque en el mueble esa primerísima necesidad no acaba de existir hoy día porque se suplén con los complementos, lógicamente el que tenga un buen artículo venderá

con menos esfuerzo que otros modelos no reúnan esa calidad. El mueble barato indudablemente necesita de gran promoción, porque hay mucha competencia, cosa que no ocurre en el que alcanza una mayor altura de calidad. En este caso el cliente busca a un decorador para que le aconseje y ese decorador debe preocuparse de velar por su propio prestigio, ofreciendo aquello de mayor categoría industrial...

Si en lugar de muebles, se hablara de relojes hay un ejemplo definitivo: Con un Martínez prácticamente se tiene la hora igual que con un Longines. Pero si la diferencia de precio son dos o tres mil pesetas, lógicamente uno comprará el Longines porque sabe se trata de una marca de calidad y plena garantía.

Luego, según esto, es fundamental vender calidad. Si se vende calidad, y uno puede permitirse el lujo de renunciar a vender los artículos de baratijo, porque o bien lo exige así el prestigio propio o el negocio lo permite, la venta es indudablemente mucho más fácil. En el caso del mueble, si tiene calidad, el solo se vende...

SECRETARIA DE DIRECCION

Se precisa con perfecta taquí-mecanografía, nociones contabilidad, sentido responsabilidad e iniciativa en el trabajo, experiencia en puestos similares y trato social.

BUEN SUELDO A CONVENIR, según capacidad y aptitudes.

Presentar en calle Enmedio, 20-5.º sus solicitudes, indicando estudios, experiencia en trabajos anteriores y pretensiones económicas, (absoluta reserva).



CAJA RURAL CAMINO A UN FUTURO MEJOR



La Caja Rural es de todos los que vivimos en los pueblos de España. La Caja Rural está a tu lado en tus problemas y aspiraciones porque ha sido creada para ti.

¿Conoces las grandes ventajas que te ofrece la Caja Rural?



La Caja Rural presta todos los servicios de banca a sus asociados
CAJA RURAL DEL PUEBLO Y PARA TODOS

CAJA RURAL PROVINCIAL - Calvo Sotelo, 2 Tfno.: 21 39 26 CASTELLON. y una extensa red de oficinas en toda la provincia

EL SUEÑO DE LA VIDA

Por Salvador VALLINA

S OLEMOS decir que todos los golpes van a parar al mismo sitio, justamente el sitio que nos duele, sin darnos cuenta de que nos golpeamos un poco por todas partes, aunque solo lo percibimos allí donde nuestro cuerpo se halla lacerado. Ocurre lo mismo en los dominios de eso que llamamos espíritu, especie de cajón de sastre que contiene pensamientos y sentimientos, juicios y prejuicios, entre otros muchos atributos, más o menos nobles o ruines, con su carga de temores y de afanes. O sea que choca intensa, desproporcionadamente con nuestra sensibilidad, aquello para lo que somos de antemano sensibles, hiperestésicos, por lo común a cuenta de la experiencia adquirida a través de los sentidos, hasta cuando se refiere al conocimiento.

Si algo está presente en la vida es la muerte, cuya reminiscencia veía Ovidio por donde quiera que miraba. No nos damos, sin embargo, por enterados, eludimos la cuestión. El asunto no nos concierne. Conciérne a otros, deudos, amigos, enemigos, prójimos cercanos o remotos. Así hasta que un golpe de la vida nos sensibiliza y nos descubre esa muerte como algo más

que una abstracción, como algo concreto, casi tangible, familiar y quizá, inminente. Ya no estamos autorizados ni a la sorpresa, si, en cualquier momento, decide llevarnos sin aviso. Entonces empezamos a tropezar con sus reminiscencias por doquiera, como el poeta. Hasta los recuerdos toman, en tales circunstancias, un sesgo nuevo, un cariz distinto al que antes tenían en el almacén de la memoria.

Ahora pienso con otras resonancias en César González Ruano, agolizando, escribiendo aquellos inolvidables artículos de adiós, el último aparecido cuando él ya no era. Daba la sensación, tras su intensa vida de escritor un tanto hedonista, de haberse desahogado a la postre sobre las cuartillas del oficio, estoicamente, hasta vaciarse por completo en la gota del punto final. Fue la suya una sobrecogedora muerte en prosa poética, serena, lúcida, que el cronista sabía insoslayable e inmediata, sin quizá. Sólo que estaba escrita desde aquí, desde esta orilla del tiempo, como meditación ética y estética, subjetiva, en aquella «penúltima hora» de su trabajo diario que iba a convertirse en la hora última, objetiva, del viaje sin retorno. No podía ser de otro modo, puesto que nadie ha vuelto del futuro escatológico, ningún Lázaro nos ha dejado testimonio del porvenir vacío que llamamos eternidad.

De unas semanas a esta parte parece que el tema de la muerte ha invadido las páginas de los periódicos con verdadera obsesión. Pero tal vez no sea así. Tal vez su presencia es la de siempre y únicamente ha variado el ánimo con que uno se asoma, en este caso yo, a las columnas de la letra impresa cotidiana. Las cosas se ven de una manera como espectador y de otra como agonista, como protagonista a punto de salir a escena. Un simple diagnóstico puede hacer que cambie el colorido del cristal que inevitablemente ponemos entre el mundo y nuestra mirada. Ni siquiera hace falta que la sentencia del médico se traduzca en miedo para que se generen mudanzas fundamentales en el talante de las personas frente a la idea del hecho ineluctable por antonomasia que consiste en morir porque sí, como contrapunto estimulante de la vida, sin cuya condición finita sería insostenible.

El caso es que hace poco tiempo que Arnold Toynbee, historiador en general y helenista en particular, a

cho adiós a la Grecia de sus años res, seguro de que ya nunca podrá volver. No había una sola línea comúnmente emparentada con la ción y, sin embargo, resultaba en extremo emocionante. Otro anciano, Salvador de Madariaga, nos ha dicho también hace poco, como un místico racionalista, que la muerte es vida y que la vida es muerte. Y, además que la muerte sobrevive cuando el cuerpo ya no puede servir al espíritu. Igual podría sus- tentarse, pienso yo, la proposición opuesta. La naturaleza es sabia, incluso cuando se juega con la muerte desde el seguro de la juventud y de la salud exultantes, no de- ja de ser una forma ostentosa de afirmar la vida. Pero desde la sen- nilidad o la enfermedad irremedia- bles no hay trivialidades que valgan, aunque quepa el humor, que es co- sa seria.

terrabe

Representante Ricardo Peris Castellón Tel 22 47 56



PRIMERA CADENA		SEGUNDA CADENA	
11'15 Carta de ajuste.	20'00 FUTBOL Sporting Gijón.	18'30 Carta de ajuste	19'00 Apertura y presentación.
Obras maestras de la música, con Gerd Kaemper al piano.	Barcelona.	Ritmos de España, por Sabicas.	19'01 OSOS REVOLTOSOS
11'30 Apertura y presentación.	22'00 TELEDIARIO.— Resumen semanal.	«Voy a compartir el tesoro».	19'30 FESTIVAL
11'31 LA FIESTA DEL SEÑOR Y SANTA MISA.	23'35 ESTRENOS TV. «Asesinato en Domingo».	«Un asalto muy real».	20'30 MUTSY EL FANTASMA
12'30 CONCIERTO. «Sinfonía núm. 88, de Haydn».	24'00 ULTIMAS NOTICIAS	«El hombre del rifle».	21'00 EL HOMBRE DEL RIFLE
13'00 UNIDAD MOVIL Balonmano. Picadero Filomatic-Granollers	00'05 TIEMPO PARA CREER	«El pistolero retirado».	21'30 VISTO Y OIDO. Programa Concurso.
14'30 PRIMERA EDICION. Información general.	00'15 Oración, Despedia y Clere.	22'00 TELEDIARIO. Resumen semanal.	22'35 CINECLUB. — «Aleluya» 1929.
15'00 NOTICIAS. España y Extranjero.		00'15 ULTIMA IMAGEN	
15'35 TARDE PARA TODOS			
—EL NUEVO SHOW DE DIC VAN DYKE:			
«La sorpresa»			
—A TODO RITMO			
—CHAZZAN EL MAGO:			
«La búsqueda imposible»			
—ZOO LOCO			
—CABALLOS: Gran Premio EL Pardo.			
—CONCURSO: Yo sigo			
—LA PANTERA ROSA:			
«Un rosado cielo azul»			
—MUNDO CAMP			
—ESTRELLA INVITADA: Linsey de Paul			

Electrodomesticos
Electrocrist, S.L.
Trinidad, 69 - Tel. 22 56 32 CASTELLON

Hasta 1950, la industria automovilística española no tuvo relieve alguno

LA HISPANO SUIZA NUNCA SUPERO LAS 1.500 UNIDADES DE PRODUCCION ANUAL EN LOS NUEVE PRIMEROS MESES DE 1972 SE HAN PRODUCIDO MAS DE 450.000 TURISMOS LA FACTORIA DE LA FORD PODRIA ESTAR TERMINADA EN 1975

MADRID, 25 (Servicios especiales de Pyresa).—En 1887 fueron construidos en España, concretamente en los talleres «Nuevo Vulcanos», de Barcelona, dos locomóviles. Desde entonces hasta el año 1950, puede decirse que la industria automovilística española no tiene relieve alguno pese a los esfuerzos de los pioneros, entre los que se cuenta la empresa «Hispano Suiza», que nunca superó las quinientas unidades de producción anual (la mayor parte para ser vendidas fuera del país) y cuyos vehículos eran casi producto de la más pura artesanía.

De estos primeros pasos se ha llegado al parque automovilístico actual, que en 1970 era de 4.392.214 turismos; la producción, en ese mismo año, fue de 450.400 unidades, cifra que estaba a punto de ser rebasada en los nueve primeros meses de 1972.

La Ford, tercera empresa de los Estados Unidos, detrás de la General Motors y la Standard Oil de Nueva Jersey tiene un volumen anual de ventas de 16.433 millones de dólares, con un total de 433.074 empleados. Tuvo en 1971 un beneficio neto sobre el capital activo del 6,5 por 100, lo que supone unas ganancias de alrededor de 657 millones de dólares.

LA PRODUCCION ACTUAL EN ESPAÑA

En 1966 la producción de turismos en España fue de 249.405 unidades, que pasaron a ser 448.937 en el año 1971. El 22 de abril de 1972, durante la inauguración del Salón Internacional del Automóvil de Barcelona, el Ministro de Industria señor López de Letona declaró que esperaba llegar a los 550.000 turismos en este año de 1972, cifra que parece será rebasada, a la vista de la producción de los nueve primeros meses, que fue de 435.467 vehículos lo que permite calcular un total de cerca de los 600.000 vehículos para el 31 de diciembre.

La producción de estas cinco empresas ha hecho que actualmente, la densidad automovilística de nuestro país sea de 81 coches por cada mil habitantes, cifra que se busca potenciar para poder enfrentarla a los 232 turismos por cada mil habitantes con que cuenta la media de los países integrantes del Mercado Común.

El proyecto de la Ford, que para la creación de factorías en nuestro país, han venido interesándose por

la creación de factorías en nuestro país, han venido interesándose por

recer estar a punto de realizarse, podría estar concluido para que sus instalaciones entraran en servicio en 1975. Estas factorías Ford española tendría amplia relación con la que la misma empresa posee en Burdeos, que está dedicada a la fabricación de cajas de cambio para sus vehículos. Además cuenta con otras factorías en Alemania, Bélgica e Inglaterra.

despertado el interés de altos directivos de la Ford, mucho antes de que se hiciera pública su intención de establecer una factoría en España.

Las circunstancias que fundamentalmente venían siendo estudiadas corresponden a la favorable situación del polígono, con comunicaciones fáciles entre Madrid, Levante y Andalucía, por carretera y ferrocarril, y las magníficas posibilidades de mano de obra, con buena preparación técnica en una prometedora colaboración del Ministerio de Trabajo.

Directivos de la junta de gobierno del polígono tienen preparado un amplio informe sobre las singulares posibilidades socio-económicas de esta zona, como complemento de próximas conversaciones.

NUEVO DECRETO REGULADOR

En el Consejo de Ministros celebrado ayer en el palacio de El Pardo se aprobó un nuevo decreto del Ministerio de Industria sobre la fabricación de automóviles en España, las condiciones básicas para las nuevas empresas que quieran establecerse en nuestro país son que la inversión mínima alcance los 10.000 millones de pesetas y que se dedique más de dos tercios de los vehículos producidos a la exportación.

Esta medida viene a producirse en el momento en que la empresa Ford trata de montar un factoría en España y otras varias empresas extranjeras también han dejado ver en diversas ocasiones su interés por establecer factorías en nuestro país.

Una gran industria alemana de calzado en Elche

ELCHE, 25 (Cifra).—Una fábrica alemana con un capital de diez millones de pesetas, está montando en esta población una importante factoría para la fabricación de calzado.

Dotada de maquinaria moderna, esta factoría producirá inicialmente unos cinco mil pares de zapatos diarios, pero se espera llegar a una producción de cincuenta mil pares diarios, a finales del próximo año.

Se emplearán en esta factoría dos mil puestos de trabajo, y las cifras de producción antes mencionadas serán tres veces superiores a lo que se fabrica actualmente en cualquier empresa de la región.

Al mismo tiempo, fabricantes italianos de calzado se encuentran en Frankfurt, con vistas a incrementar sus exportaciones a Alemania, y otros han viajado al Japón, en estudio de nuevos mercados para sus fabricados.

EL DR. ARAMBUL PALMER

Comunica el traslado de su consulta, a partir del próximo día 27, a la calle Enmedio, 23. Entlo., de 11:30 a 13:30, excepto jueves, siendo su nuevo núm. de teléfono el 21 46 76.

Visitador médico

necesita laboratorio internacional para Valencia y provincia.

SE EXIGE:

- Bachiller superior, servicio militar cumplido.
- Coche propio, teléfono.

SE OFRECE:

- Sueldo, comisiones, primas etc.
- Dietas y kilometraje.

Enviar curriculum vitae y fotografía al apartado de Correos 456 de Valencia.

COMPRARIAMOS solar bien situado

en el NUCLEO URBANO DE CASTELLON (de 600 a 1.000 m2.)

Rogamos se dirijan las ofertas a través de ORGA, S. L. Mayor, 44 Teléfono 22 35 69 Castellón. (Preguntar por señor Carnicer).

IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO

radicado en Barcelona, bien introducido en el mercado nacional, precisa:

AGENTE DELEGADO DE VISITA MEDICA EN CASTELLON

Retribución inicial de 227.000 ptas. anuales netas

SE REQUIERE:

- Edad mínima 25 años.
- Dedicación plena.
- Residencia en Castellón, capital.
- Formación adecuada a nivel del puesto.

SE OFRECE:

- Integración en la plantilla de una empresa acreditada con espíritu moderno y progresivo.
- Ampliación de su formación a cargo de la Empresa.
- Promoción económica según aptitudes.

Retribución inicial de 227.000 ptas. netas anuales, aparte dietas, kilometraje, comisión sobre la venta, Seguridad Social y Seguros complementarios.

Escribir a mano adjuntando historial personal y profesional completo y fotografía al Apartado de Correos 718, Barcelona.

ULTIMA HORA

FORD SE INSTALARA EN VINAROS (CASTELLON)

PRODUCIRA UN MODELO ESPECIAL PARA ESPAÑA, QUE SE EXPORTARA A TODA EUROPA

DESDE que vivimos la noticia, no paramos de cercarla todo lo posible, de espiarla, para poder ofrecer primicias a nuestros lectores. La posible instalación de Ford en España es noticia tan trascendente, que cualquier cosa que pueda añadirse estamos seguros interesará a todos: fabricantes y público. Por eso, cuando de buena fuente nos llega la noticia de que será Vinaros, y no Sagunto, el lugar escogido por Ford para instalar su gigantesca factoría, no podemos por menos que publicarlo, aun, como en el caso presente, con la revista prácticamente terminada y a punto de imprimir. Por ello, no hemos modificado el anterior artículo, donde se decía que se instalaría en Sagunto. El tiempo nos obliga a suprimir media página, a hacer un hueco, para meter con carácter urgente este añadido tan concreto.

No será, pues, en Sagunto donde se instalará Ford, sino en Vinaros, en la provincia de Castellón. De todas formas, perviven los argumentos esgrimidos en el anterior artículo que es intencionada su situación próxima a la Siderúrgica de Levante, de Sagunto, y que se ha buscado un puerto del Mediterráneo como punto de partida para otros puertos sudamericanos y para el enlace con los países árabes, con los que España mantiene cordiales relaciones.

Lo que no perdura ya es el tesoro que en el anterior trabajo hacíamos del mercado europeo del Norte. No perdura porque la factoría Ford de Vinaros producirá modelos exclusivos para España, y de ella para ser exportados a toda Europa. No se puede, por tanto, anticipar ningún modelo. El acuerdo está aun por firmar, aunque prácticamente está decidido, y suponemos que el posible modelo exolu-

vo también estará pensando o pensando.

Será un modelo de características apropiadas para Europa; es decir, cilindrada media—de alrededor de los dos mil centímetros cúbicos—, y que, lógicamente, también buscará mercado en la Península.

¿Por qué Vinaros? Pues, en primer lugar, porque es puerto de mar. Un puerto, por cierto, muy bien equipado, aunque modesto en dimensiones. Pero un puerto que ya sabe muy a fondo de exportaciones. Desde Vinaros, que es centro agrícola importante, hay una magnífica salida natural para los productos de la zona, tales como naranja, vino, algarrobas, etc., productos con los que se mantiene un activo comercio con el exterior.

Vinaros sabe ya de exportaciones y cuenta con un buen puerto. Además cuenta con una buena pista entre Valencia y Barcelona. Próximo, pues, a la Siderúrgica; próximo a Barcelona y, por tanto, a la frontera por carretera, y próximo o bien comunicado por agua con los países árabes. El completo, como se suele decir.

La zona de Vinaros es muy montañosa por el interior, pero junto al mar hay una extensa franja muy llana, suave y fértil. Allí, junto al mar, se instalará la Ford española. La población quedará a un lado, con sus escasos habitantes—al menos en invierno—y sus bellos edificios de carácter religioso. En Vinaros murió el famoso duque de Vendôme. Allí, en fecha próxima, hallarán trabajo ocho o diez mil obreros, paliados con ello el paro que, por irregularidades en la agricultura, pudiera producirse. Lo cierto es que Vinaros se hará gigante. Ocho o diez mil familias más de las que ahora tiene son muchas familias. La «Ford city» está a punto de nacer. Esperamos.



Henry Ford II, en reciente visita para tratar con López de Letona el asunto de su posible instalación en nuestro país.

DIOS mil trabajadores, por lo menos, hallarán acomodo en la factoría Ford española, de llegar a buen término—como está previsto—las conversaciones entre el magnate norteamericano Henry Ford II y nuestro ministro de Industria, señor López de Letona. Buen panorama, pues, para la mano de obra española, y buen panorama también para la industria auxiliar, que verá incrementado con ello su productividad, y, por tanto, su economía. Buen panorama, concretamente, para la zona levantina, porque la gigantesca fábrica Ford, que se piensa montar en España, estará ubicada en Vinaros, en el castellonense

de Vinaros, cerca de la valenciana siderúrgica recientemente inaugurada de Sagunto. Nos consta que Ford no ha descansado en sus coquetos con España, porque nuestro país le es sumamente interesante como trampolín hacia los países árabes, más que por su posición geográfica, por nuestras relaciones amistosas con esos países. Henry Ford, en efecto, no ha descansado hasta conseguirlo, pero estamos seguros de que también habrá influido en buena parte la necesidad de dar vida, movimiento, trabajo, a la Siderúrgica del Levante. Ahí está, en Sagunto, flamante, recién inaugurada, y allí, junto a ella, estará la fábrica Ford, gigantesca, inmensa.

plazamiento de esta nueva gran creación industrial en España. Para información de nuestros lectores reproducimos las páginas de las revistas «Velocidad» y «Sábado Gráfico» en las que, como verá el lector, se anuncia que será precisamente Vinaros el lugar del emplazamiento de la nueva fábrica Ford europea y española. Naturalmente la noticia causó la natural y justificada sensación, y nuestras noticias indican que los contactos o las gestiones que pudieran haberse realizado hasta ahora, van a ser intensificados en todos los niveles.

Naturalmente la decisión final para emplazar una industria de estas características y de este volumen habrá de ser tomada después de estudios muy rigurosos. En un principio se habló mucho de que la fábrica Ford se emplazaría en Vizcaya, pero ya de antemano parecía hacer difícil tal ubicación la escasez de terrenos en aquella provincia para una nueva empresa que los exigirá en gran cantidad. Luego todas las informaciones han apuntado hacia Levante y concretamente hacia las proximidades—unas proximidades relativas para la consideración normal y efectivas para el suministro industrial—de Sagunto y de su futura gran planta siderúrgica. Naturalmente si se contempla esas necesidades de gran extensión de terreno es difícil pensar en la di-

rección de Sagunto a Valencia y hay que situar la posibilidad de la instalación desde Sagunto hacia el norte, naturalmente en nuestro litoral, pues una industria exportadora fundamentalmente como va a ser la proyectada fábrica Ford, necesita inmediata salida al mar. Como necesita en todo caso, una futura vía cómoda de penetración hacia Europa por carretera.

Todas estas circunstancias, desde luego, puede ofrecerlas Vinaros por lo que la posibilidad de que la fábrica Ford se sitúe en su término es un hecho a tener en cuenta, y no hay duda, una futura gran realidad para la entrañable población de nuestra provincia y al mismo tiempo un hecho de enorme trascendencia para la provincia entera.

HOY
RESTAURANTE MONTEMAR
Playa de Alcocebra

COMO es natural son innumera extraordinario que para cualquier zonas las regiones y las ciudades españolas que aspiran a conseguir que la proyectada factoría Ford, que se va a instalar en España al parecer con toda seguridad, se emplace en ellas y contribuya al impulso ex-

«No se puede pretender una jubilación elevada si no se cotizó por un salario alto»

Declaraciones del nuevo Delegado General de Mutualidades Laborales

«La pensión media, que en 1969 era de 23.148 pesetas anuales, ha pasado en este año a 40.108. Nosotros queremos llegar a las 66.000»

DON José Manuel Merelo Palau es, desde julio de 1972, el nuevo Delegado General del Servicio de Mutualidades Laborales del Ministerio de Trabajo. Los problemas y asuntos que de su gestión dependen nos afectan a todos los españoles en mayor o menor grado. Es, pues, personalidad periodística de la que, sin duda, conviene saber «cosa». Vamos a intentar preguntárselas sin paliativos, de un modo incisivo y directo, recogiendo un poco el eco de la calle, seguros de que el Sr. Merelo Palau no tendrá inconveniente en contestarlas y aclararnos nuestras dudas en todo lo posible.

—Sr. Merelo Palau: Usted lleva poco más de tres meses al frente del Mutualismo Laboral español. ¿Ha podido hacerse ya con el rumbo y las complicaciones de una Casa tan grande?

—Con el rumbo, sí. Las complicaciones ya es otra cosa. Evidentemente en una «Casa tan grande», como usted bien llama al Mutualismo, las complicaciones son tema permanente, y conforme se resuelven o aclaran unas, surgen automáticamente otras.

—Esta Casa tan grande, como le decía, tiene cuatro o cinco ventanillas gigantescas a través de las que está observando el pueblo español. ¿Me permite que nos asomemos a ellas?

—¡Adelante! Ventanas y puertas están abiertas para todos los que se asomen o llaman a ellas con buena voluntad y afán constructivo, dos grandes virtudes colaboradoras que estimo muchísimo.



LAS PENSIONES RESPONDEN A LA COTIZACIÓN

—Primero: las pensiones. Es el tema clave. Las pensiones son bajas y no evolucionan con arreglo a las necesidades de la vida. ¿Cuáles serían las soluciones para lograr un equilibrio?

—Efectivamente: el de las pensiones es un tema clave. Lo ha sido, por supuesto, en el gran Congreso del Mutualismo Laboral de mayo de 1971 y tiene su reflejo en la Ley de Perfeccionamiento y Financiación de la acción protectora de la Seguridad Social de junio de 1972.

Al hablar de ellas conviene hacer alguna precisión indispensable. La primera de estas precisiones es que, pese al reconocimiento de que las pensiones son en general inferiores a las necesidades crecientes del ritmo de la vida, responden, por otra parte, a las cotizaciones que los trabajadores y las empresas han efectuado. No se puede pretender cobrar una jubilación elevada si no se cotizó por un salario alto. Al fin y a la postre, nosotros no hacemos sino administrar del mejor modo posible los desembolsos por cotizaciones. Voy a darle, sin embargo, un primer dato revelador: la pensión media del Mutualismo Laboral de la Seguridad Social, incluidos todas las clases y regímenes que en 1969 era de 23.148 pesetas anuales, en 1972 ha pasado a 40.108 pesetas. Este incremento de 17.000 pesetas supone casi un 75 por 100 de aumento. Pero entiéndase bien que hablamos de pensión media y que por lo tanto se dan pensiones muy por bajo de esta cota.

Al mismo tiempo, se ha emprendido una acción de perfeccionamiento a medio plazo para llegar a más de 66.000 pesetas de pensión media, con lo que se habrá triplicado la de 1969. Además, si se considera que el número de pensionistas dentro de tres años será superior en 500.000 al de este año y que el volumen de pensiones pagado en 1972 ascenderá a 63.000 millones de pesetas, el de 1975 podrá llegar a los 121.000 millones de pesetas, con lo cual y siempre por la firme y resuelta voluntad del Sr. Ministro de Trabajo, sensibilizado como nadie ante las necesidades de nuestros jubilados y demás pensionistas, se pasará a unas pensiones cada vez más aceptables en su cuantía.

SE TRATA DE LA SUPERVIVENCIA DE MILLON Y MEDIO DE FAMILIAS

En definitiva, bástele a usted saber que desde aquí intentamos resolver el problema de la supervivencia de millón y medio de familias españolas. Sólo este dato es revelador de la complejidad del tema y de las dificultades de atenderlo en la medida de las necesidades reales de cada uno de los mutualistas jubilados.

UNA COMISION PARA LAS INVERSIONES

Segunda ventana, señor Delegado: las inversiones. El propio Ministro de Trabajo habló a veces de ese «banco barato» que es el dinero de los mutualistas, destinado muchas veces a inversiones poco rentables. ¿No sería conveniente en el sistema educativo

te que una rama del Mutualismo, la financiera, funcionara como una entidad mercantil, buscando no riesgos en las inversiones, sino rentabilidades más altas sin dejar de ser seguras?

—Bien, bien... No crea usted que lo que propono es muy descabellado. Tan no lo es que se va a constituir una Comisión para inversiones con ese criterio financiero. Desde siempre los hombres del Mutualismo viven preocupados por el tema de la rentabilidad de nuestras inversiones. Indudablemente, todos estamos de acuerdo en que el dinero mutualista no puede ser el «banco barato» para inversiones poco rentables, ni tampoco que con ese dinero se pueda correr riesgos que en sí tiene cualquier entidad mercantil cuya finalidad última es el lucro. Para nosotros lo ideal sería el justo término medio, pero sin olvidar nunca el carácter social de la inversión de nuestras reservas, ni excesiva seguridad a costa de bajos rendimientos, ni riesgos innecesarios poniendo en peligro el patrimonio de todos los trabajadores españoles.

INVERSIONES PERFECTAMENTE CONTROLADAS

—Sin salirnos del tema de las inversiones, señor Delegado. ¿Puede pensarse que las sumas de dinero del Mutualismo Laboral se destinan muchas veces a «tapar agujeros»?

—No, no... No creo que en la calle se piense que nuestro dinero actúa de «bombero» para apagar fuegos financieros del tipo que usted menciona. El mutualista sabe que, con las limitaciones que ya le apunté, nuestras inversiones están perfectamente controladas por ellos mismos a través de los órganos de gestión de las Mutualidades. Organos regidos por los propios mutualistas que designan a los compañeros que han de representarles en estas entidades de decisión colegiadas.

Otra mirada al interior del Mutualismo. Sin duda todos estamos satisfechos de esa actividad docente llamada Universidades Laborales. Pero, la verdad, tampoco parece muy lógico que sean los fondos del Mutualismo los que paguen todo esto. No sería más natural, una vez ya en marcha los establecimientos, que el costo de su sostenimiento saliese de la totalidad de la sociedad que se beneficia?

—El tema de las Universidades Laborales es uno de los más queridos dentro del Mutualismo, que las promovió y constituyó, y sobre las que la Dirección General de Promoción Social, a través del servicio correspondiente lleva a cabo una ejemplar acción docente sobre un colectivo, que en el curso actual, alcanza a unos 28.000 hijos de trabajadores. Pero lo que usted propone viene ya en gran parte cumplido, pues aunque la participación mutualista en su sostenimiento a través de las cotizaciones de la Seguridad Social sea sumamente importante y yo me atrevería a decir que indispensable para conservar la tutela de la acción y su espíritu, no es medio rentable. ¿No sería conveniente en el sistema educativo

participan de algunos beneficios de la Administración y a su financiación contribuyen recursos de carácter general procedentes del Fondo Nacional de Protección del Trabajo.

LA SOLIDARIDAD COMO ELEMENTO DE PROMOCION

—Volvamos al principio. Al tema de las pensiones y sus resultados. ¿No podría ser una solución «para las pensiones bajas la existencia de Residencias y Centros en los que retirados y jubilados pudiesen vivir con el importe de sus pensiones? Incluso con un sólido fondo de compensación entre ellos mismos.

—Cada Mutualidad es producto de la solidaridad organizada de trabajadores y empresarios de un sector de la producción, y el Mutualismo es el producto de la solidaridad organizada de todas las Mutualidades entre sí. Esa solidaridad, en su doble aspecto señalado, se está poniendo de manifiesto, cada día, con alocutora sensibilidad, en los Organos de Gobierno de las Mutualidades y en los propios mutualistas. Yo creo que este es el tesoro más apreciable que el Mutualismo constituye; esta es la característica distintiva del mismo, que pone más de manifiesto las ricas cualidades morales de nuestros trabajadores mutualistas de base y miembros de sus Organos de Gobierno que, mientras más humildes, más comprensivos y sensibles se manifiestan en orden a compartir en comunidad el dolor y la prosperidad, las necesidades y los bienes. Por ello soy reflexivamente optimista y tengo plena confianza. Pero refiriéndonos concretamente a su pregunta, bueno es hacer constar que es precisamente ese objetivo el que persigue el Servicio de Ancianos de la Seguridad Social con la creación y montaje de Residencias de Pensionistas, en cuya acción el Mutualismo participa intensamente, y cuyos resultados van siendo fecunda realidad en nuestros días.

DESIGNACIONES REPRESENTATIVAS

—Finalmente. Uno de los caballos de batalla en este país es el tema de la representatividad. Ahora que van a renovarse el 50 por 100 de los Vocales de los Organos de Gobierno del Mutualismo, ¿no podemos sentir el temor de que funcione demasiado el mecanismo digital?

—Como creo que ya le dije, esa posibilidad de anular el carácter representativo de los mutualistas en los Organos de Gobierno de las Mutualidades Laborales, no existe en forma alguna. En esta parcial renovación la Organización Sindical, a quien compete la elección de base, nos proporcionará sin duda un bien elegido grupo de hombres para completar la constitución de dichos Organos de Gobierno.

—Muchas gracias, señor Delegado. Y perdone usted si alguna de las preguntas ha rozado la indiscreción.

—De ningún modo. Su misión es la de informar, y la mía la de dar cuenta.

BURGOÑO.

LA MUSICA DE LAS LETRAS

Por DAMASO SANTOS

SI... UNA NUEVA GRAMATICA

COMO ya es bien sabido, en estos momentos se celebra en Caracas el IV Congreso de la Asociación de las academias de Lengua Española. Cada día se hace más claro el interés de todos los hispanohablantes por conseguir una mayor coherencia de lengua común, teniendo en cuenta las particularidades de los distintos países que la constituyen. A nadie le interesa su desmembración regional. No vale que Castilla invoque su antigüedad y fuente originaria ni cualquiera de los países más jóvenes su dinámica y contacto con otros idiomas, como el inglés, en el que se produce por la razón de la tecnología los vocablos más actuales para muchas cosas; tampoco vale demasiado volver atrás en cualquier tipo de autotontía. O mejor dicho vale todo. Pero en un «Corpus» común en que cada cual puede elegir los vocablos de mayor incidencia sin perder de vista el contexto y la estructura. No es España precisamente quien saca a relucir lo que antes se llamaba «pureza» sino precisamente muchos de los pueblos hispanoamericanos. No podemos por menos que recordar que en la olimpiada celebrada en México, se impuso una rigurosa españolidad cuando podía ser, e hispanización cuando había que adaptar de todos los términos deportivos. De modo que esta reunión que se celebra ahora puede ser extraordinariamente importante.

Pero lo que yo quiero subrayar especialmente es este otro hecho. Y es que estando despidiendo a varios académicos que iban a esta reunión, uno de ellos, recientemente ingresado, el gran crítico y lingüista Fernando Lázaro Carreter, abrió una gran cartera y me mostró un voluminoso mazo de pruebas que llevaba por título «esbozo de una nueva gramática española». La noticia me sacudió. Estábamos necesitados de una gramática de la Real Academia que acompañará al diccionario. Naturalmente esta gramática tiene que ser consultada con los académicos de la otra orilla como ya lo es el diccionario. Al ver las pruebas pensé enseguida que sería la definitiva, salvo pequeñas correcciones porque es de suponer que las consultas postales haya ya tenido lugar. Sino

no se explica que el «esbozo» estuviera ya en pruebas de imprenta. ¿Sabemos lo que esto significa? Una gramática de una validez quizá para más de cien años. Antes nos vino de América. Todavía no se puede olvidar la gramática de Bello, ni todos los estudios de Caro y Cuervo, defensores a ultranza de la pureza del idioma. Nuestra academia tiene hoy grandes, indiscutibles gramáticos rigurosamente relacionados con las corrientes más modernas de la lingüística. Producto de ello es esta gramática que nuestros académicos se llevan bajo el brazo para la reunión de Caracas.

Cada vez valoramos más todos los pueblos de nuestra lengua lo que representa esta unidad idiomática, dentro del pluralismo nacional y hasta el mismo pluralismo del que habla que, como decía muy bien Unamuno, ya lo es dentro de la propia España. Pero si queremos conservar esta fuerza espiritual —que puede representar motor de tantas empresas en el mundo moderno— habremos de someternos a un pacto gramatical que mantenga su esqueleto en pie. Por fortuna los grandes escritores de allá, que tanto empeño han puesto en incidir en particularidades, también muestra una rara perfección gramatical y una fidelidad entrañable a los mejores modelos literarios de la común tradición que no está reñida antes al contrario con todos los contactos posibles con otras literaturas y otras lenguas. En definitiva la grandeza de nuestro idioma procede de unos siglos en que el castellano no era regional y lugareño, sino abierto a todo el mundo civilizado, del que recibió muchas aportaciones es cierto, pero en el que dejó también conceptos y vocablos que han quedado en los distintos idiomas no solamente los de tronco común.

LOS LIBROS Y LA ACTUALIDAD

No podemos desdennar, ni mucho menos, el libro típicamente actualista. Vivimos en una época de reportaje, documento conversaciones y los libros dedicados a ellos están alcanzando una rara perfección. Ya no se trata de estirar unas cuantas cosas publicadas en un periódico o

revista, o si tales páginas de ello proceden hay que pensar que los trabajos fueron pensados para una prolongación de su actualidad. La novela el poema, el ensayo crítico tienen su lugar. Y creo que con creciente importancia. Pero hoy existe la preocupación por prolongar e intensificar el empeño que los periódicos mismos ponen en «explicar la noticia, en darle sentido y proyección. Con esta intención se están produciendo algunas editoriales. Últimamente hemos asistido en Madrid a la presentación de un conjunto de libros, los de Dopesa de Barcelona, dedicados precisamente a este fin. Incluso se piensa en que sus autores, en la mayor parte de los casos, o en la elaboración y armado de estos libros sean periodistas. Estos periodistas que se quedan insatisfechos después de haber entregado la última cuartilla al periódico por las prisas de la actualidad, con la comenon de lo que se les quedó por decir. O de políticos que fueron periodistas. O de políticos, economistas etc. muy en contacto frecuente con los medios de comunicación.

En esta presentación nos fueron ofrecido los siguientes libros que han de dar un especial juego inmediatamente. «Las Cortes de Franco. Treinta años orgánicos», de Bernardo Díaz Nosty, cuyo autor es director del semanario «Cribos»; «Transacciones entre el Este y Oeste», de Manuel Pisa que prolongó Gregoria López Bravo; «Política y etapas de crecimientos» de W. W. Rostow, con prólogo de Laureano López Rodó. Vienen luego un libro de especial significación española: «Cuestiones de hoy», con textos de José María de Arellano, Sebastián Auguer, Rodolfo Martín Villa y Ramón Tamames, con notas introductorias de Jaime Serrats Ollé; «Un socialismo posibilista» de François Mitterand; «Latinoamérica en la urgencia revolucionaria» de Luis Marañón, «Adolfo Marsillach», de Gonzalo Pérez Olague; «La política de la paz» del gran personaje de hoy día en Europa, Willy Brandt.

SEGUIMOS CLARO, CON LA NUEVA NOVELA

Hay que lanzarse ya, definitivamente a afrontar la avalancha de los lanzamientos novelescos que las distintas casas editoriales no están presentando bajo el lema de una de ellas «¿Hay o no hay nueva novela española?». Ayer me llamaron para que diera algo de esto —tal es el eco lanzado— en televisión española, en el estudio abierto de la segunda cadena. ¿Qué hay del asunto? Lo iremos diciendo poco a poco. Hay que esperar efectivamente que surjan valo-

res entre los nombres rigurosamente nuevos que se nos ofrecen. Pero a mí me interesa destacar que en este lanzamiento hay que atender en primer lugar a los «seniors» que llegan con renovado brío. Ya he dicho aquí —y lo he repetido en televisión— que es el mayor ejemplo de renovación y novedad lo que ha dado un escritor de sesenta años, Gonzalo Torrente Ballester, poco antes de estos lanzamientos, con «La saga fugada de J.B.a.». Ha venido después otros sobre los que hay que fijarnos especialmente: un Antonio Prieto reciente premio de «novela y cuentos» que tantos años venía trabajando por la renovación del género y que ha puesto ya en las librerías «Secretum». Estamos ahora comentando el gran momento de Mary Tribune de Juan García Hortelano, típico representante de la generación de la novela social que sin saltar su propia sombra se ha renovado muchísimo. Y otros nombres que dejaremos para próximos días, como Ramón Hernández, Ramón Carnicer, Vázquez Montalbán. Y los más últimos, Hay ya juicios para todos los gustos. Pero seamos juiciosos. Yo espero dar aquí una impresión de conjunto que tenga alguna validez para quien verdaderamente se interese por este acontecimiento. Primero tengo que leer.

FERNANDEZ-BRASSO Y GARCIA MARQUEZ

García Márquez, el colombiano autor de «Cien años de soledad» ha suscitado la mayor atención aquí y en el mundo entero. Lectura a todos niveles y comentarios también. Desde la tesis doctoral hasta entrevistas. Pero solamente un periodista español, un escritor de gran pulso narrativo ha llegado verdaderamente a revelarnos la personalidad del extraordinario autor: Miguel Fernández-Brasso que ha llegado a establecer con él una amistad entrañable. Sucesivas entrevistas y comentarios en los periódicos un libro primero y ahora, amanzándolo todo un libro singular, publicado por «Planeta»: «La soledad de Gabriel García Márquez». He comentado en otra parte que un escritor madrileño ha dicho en broma pero con verdadera gracia que Miguel Fernández-Brasso no solamente no se ha conformado con «inventar» a Gabriel García Márquez, sino que hasta le quiere dar el Premio Nobel. Y lo de la «invencción» no es ninguna tontería, pues inventar no es ni más ni menos que descubrir. Y Fernández-Brasso ha descubierto el perfil humano del autor de «Cien años de soledad», que ha elegido Barcelona como lugar de residencia.

VENDEDOR PRECISA

Empresa de Frío Industrial, con experiencia en el ramo.
Vehículo propio. Interesados escribir a Ref. 919 de DAMA Publicidad. General Aranda, 6. CASTELLON.

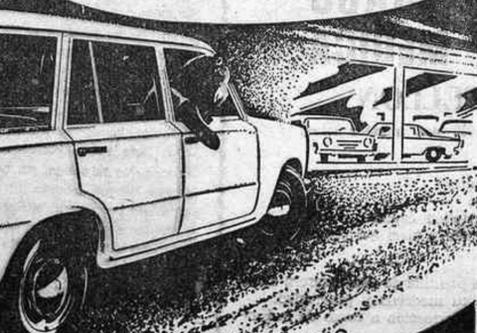
nirvana

CONCESIONARIOS BRITISH LEVLAND-AUTHI
PARA VALENCIA Y PROVINCIA

COCHES SEMI-NUEVOS con garantía de nuevos

1430	124-D	R-12	4-L	850-E	600-E	R-8
------	-------	------	-----	-------	-------	-----

MINIMAS ENTRADAS - FACILIDADES 24 MESES



C/. ZARAGOZA, 10 y 12
CASTELLON

Medalla del Trabajo al Delegado de Iberia en Buenos Aires



El Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, durante su reciente estancia en Buenos Aires, impuso, en un acto celebrado en la Embajada de España, la Medalla al Mérito en el Trabajo, al Delegado de IBERIA en Argentina, don Mario Aragonés, quien durante más de veinticinco años, ha representado a nuestras líneas aéreas en varias Repúblicas Suramericanas. — (Foto PYRESA)

EL MUNDO DEL DISCO

Por Wenceslao PEREZ GOMEZ

Su mayor éxito fue «Cartagenera»

Los 3 Sudamericanos: un estilo diferente para una música actual

«Si se es sincero, hay que evolucionar»

CASTO Darío, Alma María y Johnny, tres nombres que, unidos, llevan más de diez años, en los que han creado un sello y un estilo propio: El estilo de «Los 3 Sudamericanos».

Diez años, son muchos en un mundo tan fluctuante como es el del disco, y en este tiempo, siempre les ha acompañado el éxito. En estos días, aparece en el mercado español la más ambiciosa grabación de su carrera discográfica, sin embargo no reside ahí todo el interés de la nueva incursión discográfica de este popular trío, con su asombrosa creación del éxito de Lynsey de Paul «Endulzame».

—Si eres sincero contigo mismo, te ves obligado, no a cambiar sino a evolucionar—confiesa Casto Darío, el más simpático del grupo, y también en este caso, el más serio y responsable. Alma María y Johnny comparten plenamente su opinión.

—Personalmente, no podíamos continuar cantando como hace diez años—dice Johnny—. Hacerlo era injusto y adoptar una postura cobarde o, si se quiere, demasiado cómoda, ya que nosotros tenemos un público adicto y un estilo muy definido. Partiendo de esta base, tenemos que evolucionar.

—Evolucionar ¿cómo?

—Hay un límite—interviene Alma María—. Ni tiramos por la borda diez años de profesión, ni rompemos con nuestro estilo. Un estilo no se improvisa, porque cuesta mucho esfuerzo conseguirlo. Por eso, cuando se tiene éxito, se vuelve uno conservador y reacio a la búsqueda de nuevas formas musicales y de nuevos caminos, pero no hay más remedio que hacerlo y lo nuestro, es una renovación.

—Se puede calificar de un cambio total y a fondo?

—Creo que sí—responde Casto Darío—. Algunos profesionales de la radio y de la televisión han quedado verdaderamente sorprendidos cuando nos han escuchado. Tanto, que incluso algunos de ellos, ha creído que no éramos nosotros. Después, escuchando este nuevo disco, han admitido que eran verdaderamente Los 3 Sudamericanos pero, que sonábamos distintos.



—Precisamente, lo que nos interesaba era seguir siendo nosotros—puntualiza Johnny—, pero con una música rabiosamente actual. Continuar en nuestra línea de siempre sin cambiar un ápice de la misma, era, desde luego, lo más cómodo, pero en esto de la música hay que jugarla un poco, y lo cierto es que nunca hemos sonado tan diferentes como en «Endulzame». Es ésta, una transición importante, que se ve compensada por otros temas que ya entran más de lleno en nuestro estilo habitual.

—A lo largo de vuestra etapa artística ¿cuál ha sido el éxito más importante?

—Ha habido varias canciones que nos han dado gran popularidad, pero la que más, sin duda alguna «Cartagenera». Fue nuestro total triunfo en España, y fuera de ella. Los 3 Sudamericanos vuelven a intentar el éxito sonando diferente y con la potencia de un verdadero conjunto, demostrando su capacidad para hacer música actual, de ahora mismo, pero con ese encanto distinto que ellos saben poner en cada una de sus canciones. Más de diez años de experiencia y de éxito se conjugan ahora, en ese «Endulzame», en el que han puesto todas sus esperanzas.

—(PYRESA).

Wenceslao PEREZ GOMEZ

REVISTA DE DISCOS

Elton John, canta Rock and roll en su nuevo «Crocodile Rock»



DISCOS SENCILLOS

ELTON JOHN, después de su estancia en nuestro país, edita un nuevo single que rompe con el estilo que hasta ahora nos tenía acostumbrados. Se trata de «El rock del cocodrilo», un tema espectacular con grande cualidades en el arreglo musical. Después de «Rocket man», este «Cocodrilo rock», situará y afianzará a Elton John al nivel de calidad que este genio de la música actual merece.

TONY ROLAND, es novedad en nuestro país cantando en inglés y español, un nuevo título compuesto, como sus anteriores éxitos, por Daniel Vangarde: «Dejaré la llave en tu puerta». En la segunda cara de este disco, que aparece en estos días en España, se ha incluido la canción «The Cards».

BREAD, es el nombre de un grupo norteamericano de gran sensibilidad musical. Se edita en la semana presente en nuestro país, un nuevo disco de este conjunto con el tema «The guitar man» que acaba de conseguir el disco de oro en USA. En la cara B, BREAD cantan «Diary». Ambas canciones han sido compuestas por el «cerebro gris» del conjunto David Gates.

XOAN RUBIA, uno de los más actuales intérpretes de la canción gallega, tiene nuevo disco, que sale esta semana, compuesto por un tema propio titulado «Lembraste», y por «Madrigal a cibra de Santiago», este último basado en un tema de García Lorca.

NURIA FELIU, la gran intérprete catalana, ha realizado una excelente versión del tema principal del film «Cabaret», que en estos días aparece en el mercado nacional. En la segunda cara del disco se ha incluido la canción «Mame», bajo el título de «Si en aquest moment tornes».

LOBO, un cantante norteamericano que fue éxito hace unos meses con su canción «Me and you and dog named Boo», vuelve a nuestro país, con un «single» que, en la actualidad, es éxito en Estados Unidos, compuesto por dos canciones cuyos títulos son «I'd love you to want me» y «Am I true to myself?».

DISCOS LP'S

VINO TINTO, el grupo que obtuvo el premio a la personalidad en el programa televisivo «La Gran Ocasión», tiene ya su primer LP, integrado por canciones folclóricas de diferentes países interperadas con una gran calidad. Los temas que lo componen son: «Volver en vino», «Stand by me», «El polo margariteño», «Esta noche ha llovido», «Anyhow», «Triste está la reina», «Get on board little children», «Subo subo», «Mard de tus ojos», «Sinner man» y «El viejo».

ROXY MUSIC, el grupo británico que sigue los pasos musicales de David Bowie, edita en la semana presente en España, un LP titulado «Roxy Music», que fue grabado en marzo del presente año en los estudios londinenses Comand. Las canciones que lo integran son compuestas por el cantante del grupo Bryan Ferry, y sus títulos son «Renake/Remodel», «Ladytron», «If there is something», «21. B.», «The Bob», «Chance Meeting», etc.

THE EVERLY BROTHERS, uno de los mejores duos de la música de nuestro tiempo, después de una ausencia de más de tres años del mundo del disco, vuelven con un «larga duración» titulado «Historias que podríamos contar», con canciones de gran categoría como «Breakdown», «Green River», «Mandolin winds», «Ridin high» y otras. En el acompañamiento de este disco han intervenido, entre otros, Delaney and Boney, Ky Corder,

David Crosby, Graham Nash, John Sebastián y los propios Don y Phil Everly.

PATXI ANDION, un cantante con estilo y voz muy personales, tiene un LP que sale en estos días en España con el título de «Palabra por palabra», en que se han

incluido canciones como «Tiempo tiempo», «33 versos a mi muerte», «Don club», «La casa se queda sola», «Con toda la mar detrás», «Puedo inventar», etc. Todas ellas compuestas, en música y letra, por el propio Patxi Andión.

EL DUO DINAMICO, bajo el título de «Mejor que nunca», lanza un disco con trece de sus grabaciones recientemente realizadas, en las que demuestran su gran categoría artística y su penetración musical. Algunas de las que componen este disco son «Aquella melodía», «La noria», «Adiós verano adiós amor», «En el parque», «Lágrimas sonrisas», «Mejor reír que llorar», «Por tu amor», «El final», etc.

LA OTRA MUSICA

MUSICA CLASICA PARA JOVENES

Dentro de la serie «Polyphonia» una marca discográfica española, ha tenido la feliz idea de lanzar música clásica, asequible para la juventud, tanto por su precio como por su selección de obras. Hasta ahora, se han editado en esta serie dos LP's. Tres obras de Tchaikowsky componen el primero: «Cascanueces», «Capricho italiano» y «Marcha Eslava», en interpretación de la Orquesta Filarmónica de Berlín, a las órdenes de Ferdinand Leitner. El segundo LP editado de esta serie contiene la «Sinfonía n.º 3 en fa menor», de Brahms, así como la Obertura Trágica en re menor, del mismo autor, interpretada por la Orquesta Filarmónica de Berlín, dirigida por Lorin Maazel.

LA FIGURA DE LA SEMANA

BOBBY VINTON: un hombre de éxito en la discografía mundial

UNA de las más asombrosas carreras de éxito que ha conocido el mundo de la música ha sido la de Bobby Vinton. Comenzó con «Roses are red», un disco del que se vendieron más de tres millones de copias y que constituyó el primer disco de oro para este cantante.

La razón de la enorme popularidad de Bobby Vinton, puede ser su extraordinario talento para atravesar a los públicos de todas las edades. Bobby Vinton, ha conseguido permanecer en la cima de las listas de éxitos durante largos años, a pesar de los cambiantes gustos musicales, y lo ha conseguido porque ha conservado su sonido individual.

Bobby Vinton nació en Canonsburg, cerca de Pittsburg, en Pennsylvania, Estados Unidos. Su padre, Stan Vinton, era el más popular director de orquesta de la región. Siguiendo sus huellas, Bobby montó su primera agrupación a la edad de quince años, convirtiéndose en el más joven director de orquesta de los Estados Unidos. Su estilo orquestal maravilló rápidamente al público de Pittsburg. Pronto, su orquesta adquirió muy buena reputación en el estado de Pennsylvania y semanas más tarde actuaban en Ohio y otras ciudades del centro y del este de U. S. A. Durante esta época, su grupo acompañó a todos los cantantes de éxito, desde Sammy Davis a Fabian. Aunque recibió muchas ofertas para hacer extensas giras, Bobby pensó que era más importante aprender todo lo que pudiera sobre la música. Se graduó en la Universidad de Pittsburg, y estudió la posibilidad de incorporarse a la Orquesta Sinfónica de aquella ciudad. En esos años, aprendió a tocar el piano, trombón, saxo y clarinete. Hoy en día, todavía sigue tocando esos instrumentos en sus actuaciones.

SU OPORTUNIDAD

Su primera gran oportunidad llegó cuando el director Guy Lombardo, escuchó a la orquesta en una actuación local y les llevó a un programa concurso de televisión, cuyo resultado fue que Bobby, actuó ante las cámaras televisivas durante cuatro semanas. En esas actuaciones, cantó por vez primera y, allí mismo, fue contratado para grabar su primer disco «Roses are red».



Después, vendrían sus grandes éxitos como «Blue Velvet», «Rain rain go away», «Mister Lonely», «There I've said it», «I love how you love me», «Blue on blue» y otras tantas que han hecho hacer la afición a la música a millones de jóvenes y, todas ellas, llevan el especial sello de su creador.

Bobby Vinton ha cantado en los mejores clubs del mundo y en los más famosos shows de televisión de los Estados Unidos, como los de Ed Sullivan y Lawrence Welk;

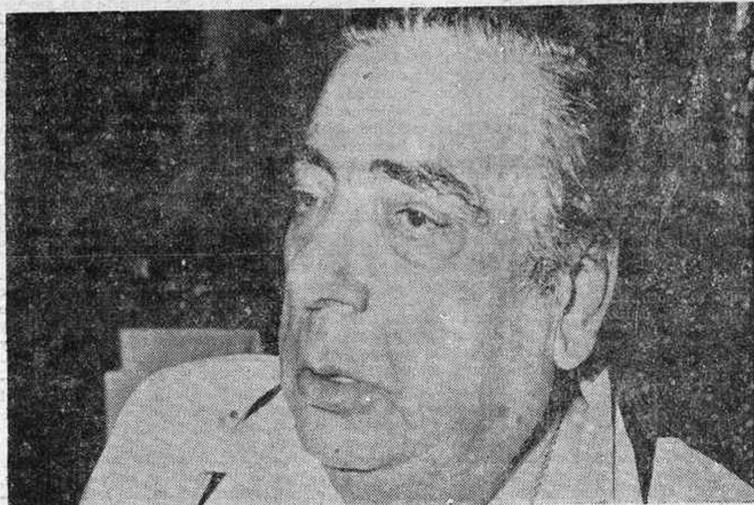
pero la personalidad artística de Bobby no se limita a la canción, sino que también se extiende al cine, habiendo interpretado varios papeles en diferentes películas y telefilms.

La historia de Bobby Vinton, es una espectacular cadena de éxitos. Ahora, después de diez años parece estar en el cénit de su carrera artística, como lo demuestra la magnífica acogida que ha dispensado el público de todo el mundo a «Sealed with a kiss», una nueva grabación de una vieja canción.

Bobby Vinton es un nombre fundamental en la música pop. No necesita artificio ni sofisticación. El, es así y, así es como el público lo quiere. —(PYRESA).

Wenceslao PEREZ GOMEZ.

DISCO - NOTICIAS



ULTIMAS GRABACIONES DE MANOLO CARACOL

Manolo Caracol, el «monstruo» de la canción flamenca, ha cumplido cincuenta años de vida artística. Con este motivo, ha grabado un LP titulado «Mis bodas de oro con el cante» que se editará en fecha próxima. Según palabras del propio Manolo Caracol, este disco «ha sido lo que con más gusto ha grabado, y quiere que sea su despedida a la afición del mundo y su testamento discográfico». —(PYRESA).

SLADE EN AMERICA

El grupo británico Slade, que actualmente triunfan en su país con «Mama weer all crazy now», están recorriendo los Estados Unidos con sus espectaculares giras. Hace unos días, obtuvieron un éxito apoteósico en el Aries Crown Theatre, en el que, cinco mil personas aproximadamente, estuvieron de pie presenciando la actuación del grupo. —(PYRESA).

FESTIVAL DE LA CANCION DE LA PAZ

Ha quedado cerrado el plazo de admisión de canciones para la II Edición del Festival de la canción de la paz, que tendrá lugar en Valladolid durante los días 6 y 7 del próximo diciembre, organizado por la emisora de la REM «La Voz de Valladolid». A este festival han concurrido 193 canciones de gran valor poético y musical, de entre las que, un jurado especializado, preseleccionará las veinte que competirán en las finales. La próxima semana, daremos a conocer los títulos de las veinte canciones preseleccionadas. —(PYRESA).

TONY ROLAND A MEJICO

El cantante holandés, afinado en nuestro país, Tony Roland, partirá a primeros de diciembre próximo junto a su grupo, hacia la capital azteca, donde actuará en la Televisión y en galas para la juventud. Este cantante ha sido seleccionado por la organización del MIDEM, para representar a

España en el Festival Internacional del disco, que se celebrará en la localidad francesa de Cannes a finales de enero del próximo año. —(PYRESA).

NUMEROS UNO EN EL MUNDO

Estados Unidos (singles).—BURNING LOVE, Elvis Presley. Estados Unidos (LP's).—CATCH BULL AT FOUR, Cat Stevens. Inglaterra (singles).—MOULDY OLD DOUGH, Lieutenant Pigeon. Inglaterra (LP's).—CATCH BULL AT FOUR, Cat Stevens. Italia.—EL PADRINO, Andy Williams. Suiza.—SUGAR ME, Lynsey de Paul. Francia.—MY REASON, Denis Roussos. —(PYRESA).

FESTIVAL DE ALCOBENDAS

Durante los días 25, 26 y 27 de enero próximo, se celebrará en la localidad madrileña de Alcobendas, la segunda edición del Festival de la canción, que con carácter internacional organiza su Ayuntamiento. Los premios que se concederán serán tres: 300.000, 40.000 y 20.000 pesetas, respectivamente, a las canciones clasificadas en los tres primeros lugares, así como un premio de la crítica. El plazo de admisión de canciones se cierra el día 1 de enero de 1973. —(PYRESA).

LED ZEPPELIN: GIRA POR INGLATERRA

A mediados de diciembre próximo, el grupo Led Zeppelin, iniciará una gira por las más importantes capitales del Reino Unido, actuando durante dos días consecutivos en el Manchester Hardrock. —(PYRESA).

RUMORES DE DESAPARICION DE CREEDENCE CLEARWATER REVIVAL

Según insistentes rumores en el mundo musical norteamericano, parece que los miembros que quedaron en Creedence Clearwater Revival, tienen pensado concentrar

sus actividades en uno solo de ellos, en un futuro próximo. Aunque los discos sigan editándose como hasta ahora, serán las grabaciones que haya realizados las que se publiquen, pero no con el nombre de Creedence Clearwater Revival. —(PYRESA).

UNA MIRADA AL PASADO

Hace diez años llegaban a España, en una visita relámpago The Everly Brothers. En el Festival de la canción vaquera «Grand Ole Opry» celebrado en Nashville, USA, se daban los siguientes resultados:

Cantante masculino más programado: George Jones. Cantante femenina más programada: Patsy Cline y Kitty Wells. Mejor instrumentista: Chet Atkins. Grupo vocal más programado: Hank Thompson. Mejor disco single: «Big bad John», de Jimmy Dean. Mejor álbum: «Girls, guitars and Gibson», de Don Gibson. Mejor promesa en grupo vocal: Johnny and Jonie Mosby. Mejor promesa masculina: Claude King. Mejor promesa femenina: Loretta Lynn. El hit-parade, estaba formado, en sus diez primeros puestos, por estas canciones:

- 1.—I REMEMBER YOU, Frank Ifield. 2.—IF I HAD A HAMMER, Peter, Paul y Mary. 3.—YOU BEAT ME TO THE PUNCH, Mary Wells. 4.—IT MIGHT AS WELL RAIN UNTIL SEPTEMBER, Carole King. 5.—I'M THE ONE, Jerry Butler. 6.—HE'S A REBEL, The Crystals. 7.—ONCE UPON A DREAM, Billy Fury. 8.—TELSTAR, The Tornado. 9.—SURFIN'SAFARI, The Beach Boys. 10.—ALL ALONG AM I, Brenda Lee. —(PYRESA).

El Cine y Su Mundo

LA SEMANA CINEMATOGRAFICA 36 ESPLENDIDAS JOVENES, PROTAGONISTAS

 FLOY DE LA IGLESIA INICIA EL RODAJE DE «LA DULCE AGONIA DEL SIGLO XX». HISTORIA ALEGORICA QUE PROTAGONIZARAN LOS AMERICANOS SUE LYON Y CHRIS MITCHUM. TAMBIEN APARECERAN EN LA PELICULA EL FRANCÉS JEAN SOREL Y LOS ESPAÑOLES CHARLY BRAVO Y EUSEBIO PONCELA. — SIGUE EL «TERROR»: LEON KLIMOWSKY REALIZARA «LOS ESPECTROS DE TOLNIA», CON JACK TAYLOR Y HELGA LINE. — LLEGARON «LAS AMAZONAS»
 Por JUAN JOSE PORTO



JEAN SOREL

Esta semana inicia Eloy de la Iglesia un nuevo filme. Se titulará, posiblemente, «La dulce agonía del siglo XX», aunque también se cita como probable otro título. Como a mí me gusta mucho más, abismalmente más el que escribí primero, ahí queda, por el momento.

Eloy de la Iglesia es para el gran público, el director de «El techo de cristal». En ese punto se empieza a escribir su carrera comercial a la, que por el momento, hay que sumar los títulos de «La semana del asesino» y «Nadie oyó gritar», esta última aún sin estrenar. La trilogía responde a unas intenciones claras y ambiciosas: hacer cine de intriga sobre un contexto de análisis y crítica. Difícil, muy difícil. Por esas mismas películas y, fundamentalmente la primera, le han convertido en uno de los realizadores más comentados y solicitados de la cinematografía española. Sin exageraciones. Y es curioso comprobar como nadie, casi nadie, hizo el menor caso a sus tres obras anteriores «Fantasía... 3» —un relato para niños— «Algo amargo en la boca» —en torno a una situación dramática límite, angustiada y asfixiante— y «Cuadrilátero», consagrada tentación al tema deportivo. No, a ninguno de los tres títulos se le hizo la menor mención especial, exceptuando el mencionado en segundo lugar que fue objeto en Barcelona de fuertes controversias. Prácticamente, en ese momento y con esa película, se descubrió ante la crítica el posible valor del realizador guipuzcoano.

A LO GRANDE

Dicen que «La dulce agonía del siglo XX» es una historia alegórica, densa y fuerte, que puede estar en una línea no similar ni parecida, pero sí apta para ser utilizada como término de referencia, y que es la de «La naranja mecánica», de Stanley Kubrick. Esta película ha conmocionado los ambientes cinematográficos internacionales, pero nada o casi nada puede añadir al título porque no se ha visto en España y difícil resulta imaginarla en las carteleras.

ras celtibéricas. Pero, ya digo, como término de referencia para dar una idea de lo que puede ser la próxima película de Eloy de la Iglesia puede servirnos, porque se trata de una obra punzante, grave, con síntesis innovadora y conceptos aplastantemente actuales. Una crítica, en definitiva, simbólica y poderosa.

Y va a tener la próxima película española un reparto interesante. Lo encabezan dos jóvenes americanos, Ella Sue Lyon, «ex Lolita», y mujer inquieta de promotor futuro, superado el bache que, lógicamente tenía que seguir a la película de Kubrick. Acaba de rodar con José María Forqué «Tarots», y continúa, pues, bajo la bandera de una productora española la de José Frade que acomete una nueva etapa de su carrera con los bríos y pretensiones que había prometido. El compañero de Sue Lyon será Chris Mitchum, hijo de Robert «el duro» y galán joven de espléndido porvenir. Lo vimos interpretando a un motorizado descendiente de John Wayne en «El gran Jack» y, sobre todo, en la magnífica película de Antonio Isasi «Un verano para matar», como protagonista principal y manteniendo la tradición motorista citada.

También va a intervenir en el filme Jean Sorel —muy adicto ya a las coproducciones con acento ibérico— Eusebio Poncela y Charly Bravo, estos dos últimos, actores utilizados antes por Eloy de la Iglesia, con tino y esperanza. El guión de la película lo han escrito José Luis García, Antonio Fos, Antonio Artero y el propio Eloy de la Iglesia.

«LOS ESPECTROS DE TOLNIA»

Desde hace algún tiempo, no hay reseña semanal, apenas en la que no haya que referirse a la producción de «terror». Y es que la industria cinematográfica española se ha empeñado en este campo produciendo «miedos» en serie, casi por capítulos. Los resultados, de momento, con imprevisibles.

Y ahí tenemos al veterano y cubano argentino Len Klimowsky bajando ya en su nueva película, un tema de vampiros que se titularán «Los espectros de Tolnia». El guión se debe al prolífico Antonio Fos que lo ha escrito en colaboración con Gabriel Burgos.

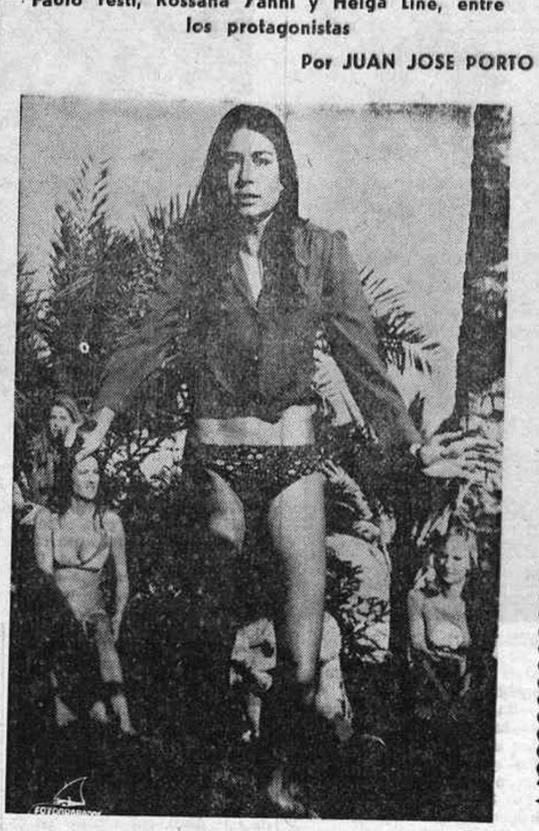
El reparto está encabezado por el británico Jack Taylor —que León Klimowsky ha dirigido muy recientemente en «El Dr. Jekyll y el hombre lobo»—, Dianik Zurakowska, Helga Liné, Charo Soriano, Narciso Ibáñez Menta, Manuel de Blas, Fernando Bilbao y Alfonso de la Vega.

Por otra parte hay que anotar la presencia en Madrid y Almería, donde esta misma semana se inicia el rodaje, de las cuarenta «amazonas» reclutadas escrupulosamente por el mundo de los concursos de belleza y deportivos, por Terence Young. Se trata de hacer una película de ambiente mitológico, bajo el régimen de coproducción hispano-franco-italiana, y con todos los ingredientes característicos del cine de acción. Y, por supuesto, con gran densidad de belleza femenina en filas. Que cunda el ejemplo. — (PYRESA).

Terence Young rodará, en Almería, «Las amazonas», según la leyenda griega

Fabio Testi, Rossana Yanni y Helga Line, entre los protagonistas

Por JUAN JOSE PORTO



Las amazonas elegidas se entrenan duramente para el rodaje

TERENCE Young fue el director encargado de llevar al cine «Desde Rusia con amor» y anteriormente, «007 contra el doctor NO», o sea, dos episodios de la serie «James Bond», de la que es autor el desaparecido autor británico Ian Fleming. Esos dos episodios, los primeros de dicha serie cinematográfica, supusieron el nacimiento de un auténtico mito, un nuevo «monstruo» de la pantalla, que supuso —aun supone— una auténtica época en el capítulo de la aventura, la acción y el erotismo. Así, pues, a Terence Young le debe el cine el nacimiento de su mito-Bond.

El es un director artesanal, un hombre que ha cubierto casi todos los géneros con una fortuna media de acierto comercial considerable, si bien no es menos cierto que, en los temas de acción se desenvuelve con peculiar soltura. Películas suyas son «Triple Cross», «Mayerling», «Moll Flanders», «Las flores del diablo», «Sol rojo» —rodada en España— y otros títulos que definen su trayectoria de artesano eficaz.

LAS AMAZONAS

Hace ya algunos años Terence Young vino a España, por primera vez en viaje profesional, para rodar una coproducción con acento español «La princesa de Ebolis». Los protagonistas fueron Gilbert Roland, Olivia de Havilland y un actor británico que andando el tiempo sería universalmente conocido, Paul Scofield, el protagonista de «Un hombre para la eternidad». Aquella película fue la primera española realizada en cinematocolor, y en ella colaboró también José Luis Sáenz de Heredia.

Young ha trabajado varias veces en los estudios españoles, siempre en películas extranjeras o en coproducciones. Ahora está en Almería, ha vuelto. Y lo hace para dirigir una coproducción Hispano-franco-italiana, cuyo productor ejecutivo es Gregorio Sacristán, y que se titulará «Las amazonas».

Se trata de revivir en la pantalla, con fantasía e imaginación, la leyenda de aquellas señoras griegas, autosuficientes y poderosas, que vivían en una comunidad absolutamente femenina, sin la presencia de varón alguno. Sólo una vez al año tenían contacto amoroso con los soldados del ejército griego. Y, si alguna de ellas tenía descendencia masculina, ofrecían a los dioses en sacrificio a la criatura. En fin, algo tan singular como brutal. También contará Young en su película los amores de la reina de las amazonas o, mejor, de su «jefa» con el rey griego, un amor prohibido, apasionado y maldito, nada menos.

TREINTA Y SEIS DAMAS

La película necesitaba, necesitaba de la presencia de treinta y seis hermosas y jóvenes protagonistas; treinta y seis amazonas de notoria atractiva y presencia física. Así, el bueno de Terence Young peregrinó por los concursos de belleza y certámenes deportivos para hacer una selección, de la que conoceremos los frutos a través de los resultados de su película. De momento, todas y todos están en Almería, adiestrándose en lucha, para el rodaje inmediato de la película. Junto a las jóvenes debutantes aparecerán algunas figuras conocidas como el italiano Fabio Testi, la argentina Rossana Yanni y la alemana Helga Liné, ellas, con acento español. Del momento, es todo. Ya hablaremos del rodaje si es que tenemos ocasión de asistir, porque la idea tiene su atractivo, ¿no? — (PYRESA).

¡UN TORRENTE DE EMOCIONES!
 ¡CADA DIA QUE EL VIVE...
 ...ALGUIEN MUERE!



Su misión era matar...
 Su obsesión... la duda:

Apasionante estreno mañana
 lunes en el
Teatro Cine Sindical
 Sesiones numeradas
 7,30 tarde y 10,30 noche
 Únicamente mayores de 18 años

ASTORIA
 — 70 m/m —
MAÑANA LUNES
 A LAS 7 TARDE
 Y 10'15 NOCHE

¡Vuelve la más espectacular
 aventura cinematográfica,
 Galardonada con 7 "OSCARs"
 de la Academia de Hollywood!



¡Véala en 70 mm. y la maravilla
 del sonido estereofónico!
 (Tolerada menores)

DEBIDO A LA DURACION DE ESTA PELICULA LAS SESIONES
 EMPEZARAN PUNTUALMENTE
 A LAS 7 TARDE Y 10'15 NOCHE

¿NECESITA UN: FONTANERO CARPINTERO, PINTOR
 ALBAÑIL ELECTRICISTA CRISTALERO, ETC.?
LLAME AL TELEFONO 22 62 68
URGE SE LO PROPORCIONARA

Cartelera de Espectáculos

ASTORIA: 4'30, 7'30 y 10'30
 LOS COWBOYS. Technicolor en 70 m/m. John Wayne y Bruce Dern. Mayores 14 años, o Menores acompañados de sus padres o encargados.
 Mañana lunes EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI. Technicolor en 70 m/m.

AVENIDA: 4'30, 7'30 y 10'30. — ACCIDENTE SIN HUELLA. Eastmancolor. Michel Duchaussoy y Caroline Cellier. Mayores 18 años. — Mañana lunes LE SEGUIAN LLAMANDO TRINIDAD. — Eastmancolor en Cinemascope.

TEATRO CINE SINDICAL 4'30, 7'30 tarde y 10'30 noche VIDAS OPUESTAS. Eastmancolor. Mañana lunes — EL EJECUTOR. Programas A. Mayores 18 años.

SABOYA: 4'30, 7'30 y 10'30. AEROPUERTO. Technicolor en Cinemascope. Burt Lancaster y Dean Martin. Mayores 18 años. Próximo martes. «QUE ME PASA DOCTOR?». Technicolor. Barbara Streisand y Ryan O'Neal.

REX: 4'30, 7'30 y 10'30. EL CONDOR en Technicolor. — Jim Brown y Lee Van Cleef. Mayores 18 años. Mañana lunes NIDO DE AVISPAS en Color. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO: 3'30 tarde y 6'45 continua. MATA A JHONNY RINGO Y EL VALLE DEL ARCO IRIS. — Mañana lunes LA ULTIMA

SEÑORA ANDERSON Y LA ISLA DE LOS CISNES. Nota: Esta sala proyectará los siguientes horarios: 6'45 tarde y hasta 12'30 noche.

RIALTO: 3'45, 6'45 y 10. — AVENTURAS DE TARZAN. SILENCIO DE MUERTE. — Technicolor y estreno de «MILLONARIOS... POR UNA PATA. Technicolor. Dean Jones y Sandy Duncan. Tolerado Menores. Mañana lunes. EL HOMBRE DEL RIO MALO. Eastmancolor. Lee Van Cleef y Gina Lollobrigida.

CINE CONDOR (villareal) 3'30 tarde ARDE PARIS y NO FIRMES MAS LETRAS CIELO. Sesiones 7'30 y 10'30 noche. Dibujos animados, José Luis López Vázquez, Alfredo Landa en NO FIRMES MAS LETRAS CIELO. A. Mayores 14 años. Próximo miércoles JULIO CESAR Eastmancolor.

CINE BAHIA (Villarreal) 3'30 tarde continua EL HOMBRE ORQUESTA. Cinemascope y Color. Luis de Funes y Noelle Adams y EL CANALLA. Eastmancolor. Jean Louis Trintignant. Autorizada Mayores. 9'45 noche EL CANALLA. A. Mayores.

CINE VICIANA (Burrriana) Hoy 4 y 7 tarde y 10'30 noche. EL WESTERN CABALGANDO AL INFIERNO. Cinemascope y Color, con James Garner. Mayores 18 años.

RESTAURANTE EL BLASON

Santos Vivanco, I-3. Teléfono 21 35 35

DOMINGO Paellas

LUNES Alubias con «butifarra» Frincandó de ternera Solomillo y Entrecof

MARTES Espagueti a la italiana Chuletas de Avila

MIERCOLES Sopas de pescado Parrillada Pescados

JUEVES CERRADO POR FIESTA PERSONAL

VIERNES Zarzuela Mariscadas Pescados

SABADO Bullabaisse

PISOS GRAN CONFORT

cétricos, 212 y 195 metros cuadrados, cinco habitaciones, salón-comedor, amplia cocina y servicios, dos cuartos de baño mármol y un aseo, saneamiento roca: carpintería interior maderas de Guinea pulimentadas, exterior de aluminio, armarios empotrados; calefacción central; agua fría y caliente todos los servicios; ensolados terraza y gres; telefonía interior; ascensor rápido subida y bajada con puertas semiautomáticas; montacargas de servicio con entrada independiente; amplias terrazas.

Precios razonables, con facilidades pago hasta cinco años (u otras modalidades a convenir).

Razón: Teléfono 21 50 33 (horas de oficina).

Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

1.- LA PALABRA ES «DISTENSION»

UNA palabra que en castellano quiere decir exactamente lo contrario de lo que pretende («acción y efecto de distender, que es causar una acción violenta»), pero que sabemos muy bien lo que significa intencionalmente: aflojar o disminuir la tensión, refiriéndonos en particular a la tensión mundial con la que hemos vivido durante casi un cuarto de siglo, a partir del final de la 2.ª G. M. que es como se escribe ahora «segunda guerra mundial», trasunto de las siglas inglesas «W.W.» «World War».

Esa palabra ligeramente equívoca, «distensión», parece haberse instalado, tal vez para quedarse, en el vocabulario político y diplomático de las relaciones internacionales, que ha sido hasta ahora un vocabulario militar, agresivo y en ocasiones casi apocalíptico: «Equilibrio del terror», «holocausto termonuclear», «overkill» («supermatanza»), «mútuo exterminio», etc. etc.

Sugiere la realidad la sustitución de este vocabulario por otro más tranquilizador, que puede empezar, en efecto, con la palabra «distensión», a modo de gimnasia, de entrenamiento mental para poder utilizar algún día, más adelante, la palabra «paz»? Es posible. Hace sólo unas semanas se firmó el tratado interalemán, entre dos Alemanias separadas en Berlín por lo que primeramente es llamado «el muro de la vergüenza» y ahora sólo «el muro». Y a lo largo de sus fronteras, siguiendo el curso del Elba, por alambre de espino y torres de observación con ametralladoras; más recientemente todavía, el electorado de la República Federal refrendó en las urnas la «ostpolitik» de Willy Brandt, de «apertura al este», consagrando al menos formalmente, con una «formalidad jurídica», consecuencias de la 2.ª G. M. que en principio fueron contempladas como «provisionales», y que no habría sido posible contemplar de otra manera en 1945, como por ejemplo la adjudicación a Polonia de la administración de los territorios alemanes al este del Oderneisse, en espera de un quimérico tratado de paz que nunca llegó. Y ahora mismo estamos asistiendo en Helsinki a las grandes vísperas preparatorias de la conferencia sobre seguridad y cooperación en Europa; y en París a los últimos o penúltimos retoques de una largamente sonada paz en Vietnam, mientras se habla de la reunificación de Corea, escenario de aquella otra guerra inútil desde el 25 de junio de 1950, hasta el 27 de julio de 1953 (el año que viene se cumplirá el XX aniversario de aquello).

Si, podemos enumerar realidades o promesas de próximas realidades que justifiquen el uso masivo que se viene haciendo de la palabra «distensión». En el mundo entero se está hablando de desarme, de desmantelamiento de ejércitos, de repatriación de tropas, de eliminación de bases de territorios extranjeros; e incluso de la desaparición de los dos grandes bloques militares que han protagonizado la gran tensión de nuestro tiempo: Pacto Atlántico-Pacto de Varsovia. De momento, se ha creado la atmósfera necesaria para que todo eso pueda ser dirigido sin indigestión, y en el transcurso de los últimos años no cabe duda que se ha generado un vasto «consensus» detrás y en apoyo de la distensión. Lo hemos recordado alguna vez. Si a un Presidente de los Estados Unidos se le hubiera ocurrido hacer el viaje a China cuando Nixon era un joven congresista «on his way up», ascendente en su carrera, el mismo Nixon le habría crucificado. Y si en los primeros años de Adenauer a la entonces joven promesa socialdemócrata Herr Brandt se le hubiese ocurrido lo de la «ostpolitik», es seguro que ni siquiera hubiese llegado a Alcalde de Berlín Oeste.

En cuanto a las masas, a aquellas masas que vivían bajo la constante pesadilla de una confrontación Este-Oeste, de una progresión

del comunismo a expensas de occidente, etc. etc., pues bien, esas masas no creen ya, en absoluto, en el «peligro comunista». Rusia, ha dejado de ser «la sombra aterradora del Este», y el comunismo se ha convertido en una latosa y anticuada ideología, sostenida por un simple aparato burocrático. La distensión, en una palabra, ha llegado en la cresta de una ola de optimismo y de confianza en el futuro y sólo el tiempo nos dirá si esa ola está justificada. Por el momento, concedámosle el beneficio de la duda.

2.- LA MONTAÑA FUE A RUSIA...

El enorme «consensus» generado y puesto detrás de la «apertura al este», y que se manifiesta triunfalmente en las grandes consultas electorales (las últimas, en América y en Alemania Federal, confirmando en sus puestos, como Presidente y Canciller, respectivamente, a los protagonistas de aperturas y distensiones), ha exigido el desarrollo de un largo proceso de muchos años, casi un cuarto de centuria, en occidente.

Pero ¿y en Rusia? ¿Dónde encontraríamos, en la sólida línea de la política exterior soviética, un similar proceso de apertura? ¿Quién podría ser identificado, en la jerarquía soviética, como un Nixon o un Willy Brandt? Ciertamente que Rusia ha introducido buenas maneras —digámoslo así— en su diplomacia, y que en conjunto resulta mucho más tratable que en los tiempos de Stalin. Ciertamente, que ha tenido iniciativas orientadas hacia una distensión. Pero preciso es reconocer a estas alturas del juego que no ha habido en la política exterior soviética una mutación de mentalidad comparable a la que se ha operado en nuestro bravo mundo occidental. Que yo sepa, la palabra «apertura», referida a occidente, no está en el vocabulario soviético, que yo sepa, nadie ha formulado en Moscú una «westpolitik».

Occidente ha cambiado de una manera muy ostensible en su enfoque de las relaciones con el campo comunista; la URSS, desde nuestra óptica aperturista, permanece muy idéntica a sí misma y si hemos de creer a los corresponsales occidentales instalados en Moscú, no hay indicios allí de que se haya generado una mayor confianza en las intenciones de occidente. El pueblo soviético continúa siendo educado en el temor al mundo capitalista... en la idea de que sólo el poderío de la Unión Soviética mantiene a aquel a raya. En cuanto a actitudes generales, nosotros hemos cambiado; los rusos no.

Digámoslo de una vez: la «apertura al este» no ha sido un viraje de occidente a canosa, o sea a Moscú, donde los emisarios de la distensión son recibidos benévolutamente, como quien recibe a los mensajeros de un lejano continente, portadores de suntuosas ofrendas y a lo que parece, sin que nadie en Moscú se crea en el deber o la necesidad de ofrecer algo a cambio, más allá que la cordialidad de la recepción.

La distensión ha consistido, por ahora, en cederle a Rusia y a China cuanto de alguna manera habían ya cogido con sus manos. El viaje de Nixon a Pekín, se hizo al precio de echar a Formosa de las NU, por nada visible a cambio. La conferencia sobre seguridad y cooperación europeas no hará otra cosa que confirmar legalmente las conquistas territoriales soviéticas de la 2.ª G. M., que reconocer el «statu quo», establecido por los tanques rusos. («Aludirá alguien a la «soberanía limitada» de las naciones del este de Europa?). El tratado interalemán, ha dado plena satisfacción a la República Democrática, pero las grandes concesiones las ha hecho Bonn, y muy conscientemente de ello.

LA POLITICA, DE SEMANA A SEMANA

Una sesión plenaria del Consejo Nacional ha sido sin vacilación, el acontecimiento político de la semana. Por lo pronto, porque cualquier reunión plenaria de la cámara política de la nación, con el gobierno en el banco azul, es de suyo un suceso político de primer rango. A lo que hay que añadirle que la cuestión de fondo puesta a debate —el nuevo funcionamiento del Consejo Nacional— poseen una entidad específica de innegable significación.

Agréguese la encima, que la sesión se celebró a puerta abierta, esto es, en presencia de los representantes de los medios informativos, aspiración largamente sentida y reiterada. Por la propia mecánica del funcionamiento de la cámara, la sesión no resultó espectacular, sino funcional y estrictamente ajustada a normas reglamentarias. Se trataba de discutir un documento (ya conocido y hecho público) que proponía la comisión permanente, tras meses de estudio, y relativo a un nuevo funcionamiento del consejo. La propuesta fue aprobada por unanimidad, pero no como venía presentada originariamente, sino con matices enriquecedores y puntualizaciones que diluyeron justificadas dudas. En el debate intervinieron del orden de una docena de consejeros. Presentó y defendió el texto Jesús Fueyo, con amplia apoyatura doctrinal. El consejero Pedrosa Latas expresó su preocupación en el sentido de que el documento pudiera implicar una merma del área deliberativa del consejo sobre cuestiones políticas y avanzó la hipótesis de que se podría privar a la cámara de la consideración crítica sobre los informes del gobierno. En su respuesta, Fueyo precisó que se creaba un nuevo cauce, pero de ninguna manera en deterioro de los ya existentes. Y Martínez Esteruelas —claro, breve, conciso— en la respuesta global y compendiadora, en nombre de la ponencia, deshecho cualquier posible equívoco u oscuridad, puntualizando que en el documento quedaría expresamente salvaguardado el artículo 11 de la Ley orgánica del Movimiento, con lo que queda a salvo la posibilidad crítica a la acción concreta de gobierno y respetando el contraste de pareceres. Señaló igualmente que no se reformaría el reglamento y aclaró que cualquier consejero perteneciera o no a la comisión permanente, podría formar parte de la junta mixta formada por miembros del gobierno y del consejo. El Ministro del Movimiento, Fernández Miranda dirigió la sesión con pericia y rigor, ajustándose en todo instante a la perceptiva reglamentaria.

A nuestro juicio, la experiencia a puerta abierta ha sido positiva. Claro está no siempre va a ser posible, porque obviamente hay asuntos que encierran gravedad y ello exija lógicas medidas cautelares, pero siempre que sea posible nos parece aconsejable porque en la contrastación pública encuentran las instituciones su mayor garantía. Decíamos no hace mucho que en este otoño era manifiesta la capacidad de protagonismo político del Consejo Nacional y la Secretaría General del Movimiento. A las pruebas nos remitimos.

FUNERAL POR JOSE ANTONIO

El lunes se conmemoró en toda España el XXXVI aniversario del fusilamiento de José Antonio. Franco y el Príncipe de España, con las altas jerarquías de la nación, asistieron al funeral en el Valle de los Caídos. Ante la tumba de

José Antonio el Jefe del Estado depositó la corona de laurel y las cinco rosas simbólicas. A las puertas del templo fue cantado el «Cara al Sol», dando los gritos de ritual el Jefe del Estado, que fue objeto de un cállido homenaje popular por el numeroso público estacionado en la explanada.

EMIGRACION

Desde luego, no se puede negar que nuestro mundo laboral ha contribuido sobremanera al espectacular despegue de desarrollo experimentado en el país en los últimos años, por modo cimero los trabajadores emigrados. Paliar esa emigración corrigiendo los desajustes sociales y redistribuyendo más armónicamente y en consonancia con nuestro tiempo los frutos del desarrollo (en el que los trabajadores, insistimos, han sido parte cardinal) es un anhelo cada vez más logrado, aunque aún distante de las metas propias de un estado social. Emigrar es un derecho pero, en efecto es doloroso que tenga que ser por necesidad apremiante.

REFORMA URBANISTICA

Va a hacer veinte días que el Gobierno aprobó la ley de reforma urbanística presentada por Vicente Mortes. Tras unos días de silencio la prensa ha iniciado un tanto tímidamente el estudio y el análisis de la misma. Hay sectores que ya han mostrado una oposición clara y abierta a la misma. Otros, por el contrario se han mostrado totalmente acordes con los postulados que encierra y con los objetivos que pretende. Por nuestra parte, creemos que habrá que esperar a que se discuta en la cámara para ver en que queda este proyecto.

Esto no impide sin embargo, que anticipemos una opinión en torno a lo que parece la cuestión más delicada: la cesión obligatoria y gratuita de suelo a la administración para la construcción de instalaciones de servicios y la creación de espacios abiertos y zonas verdes. Las ciudades están agobiadas. De esto no cabe la menor duda. Por otra parte, la especulación del suelo y el abuso en la densificación son evidentes. Tan evidentes como la necesidad que el país tiene de que estos procesos finalicen y de que se imponga, más con medidas coactivas que indicativas, la necesaria disciplina urbanística que encauce el crecimiento de los grandes y pequeños núcleos urbanos.

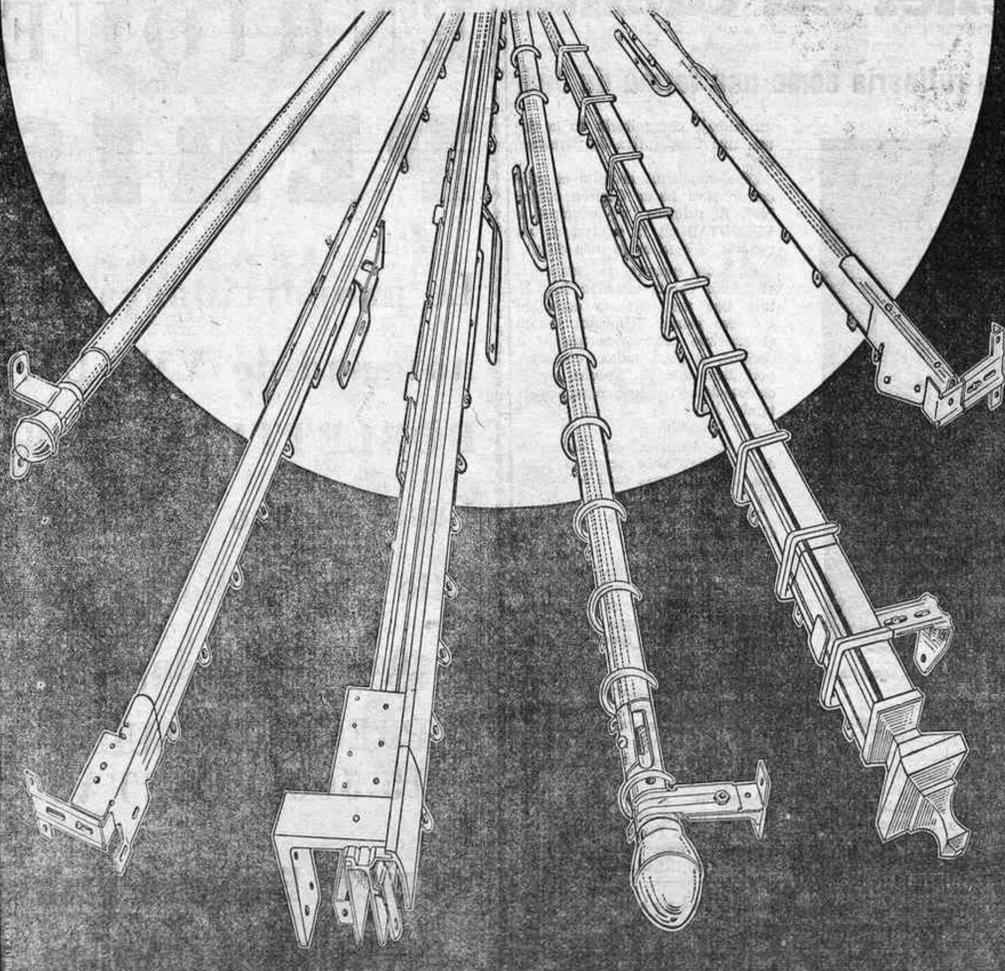
Este tema puede ser, suponemos, el gran caballo de batalla de la ley. El equipo de técnicos que ha elaborado el anteproyecto y el propio Antonio Leyva, Subsecretario de Vivienda que lo ha presidido, saben que esta exigencia es posible y necesaria y que la parte más socializadora de la ley radica, precisamente en esta posibilidad que supone. Por otra parte, una novedad en la ley y una aspiración social mil veces solicitada sin respuesta afirmativa, hasta ahora.

NOTAS

En las Cortes han proseguido los debates sobre la modificación del Código Civil y ha comenzado a discutirse el proyecto relativo a la contaminación del aire. Han sido convocados definitivamente, para el 18 de diciembre las elecciones en el colegio de abogados de Madrid. Los rumores circulados en el mundo diplomático señalan que es posible que el actual embajador en Lisboa, señor Giménez Arnau, pase a el Quirinal (Roma) y D. Emilio de Navascués a Lisboa. — GORGAS

Kirsch

le ofrece la mas amplia gama de RIELES para cortinas y visillos



CUANDO PIDA UN RIEL Kirsch COMPRUEBE QUE LLEVE GRABADA LA MARCA Kirsch

FABRICADOS POR HOFESA VITORIA OTROS PRODUCTOS HOFESA PERSIANAS VENECIANAS LEVOLOR PUERTAS PLEGABLES modernfold

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

gane espacio

EN SU LOCAL O NEGOCIO CON ESTANTERIAS METALICAS

COINTRA DEXION



Al solucionar su problema de almacenaje de productos, su negocio será más rentable, habrá ganado orden y espacio, y podrá atender mejor a sus clientes. COINTRA-DEXION le ofrece el sistema de angular ranurado más vendido en cien países. Compruebe sus múltiples aplicaciones, su facilidad de montaje y economía. Prefiera la seguridad y prestigio de una marca consagrada: COINTRA-DEXION.

DISTRIBUIDOR JOAQUIN LLANSOLA, S. L. Ronda de Mijares, 48. Tel. 21 33 21-21 60 64 CASTELLON

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

EL POMELO, UN FRUTO POCO CONOCIDO SU CONSUMO AUMENTA CONSTANTEMENTE

ESPANA es el primer país exportador de agríos, y el cuarto en cuanto a producción. Los países de la cuenca mediterránea, en general, han incrementado la superficie dedicada a estos cultivos, pero no han seguido la misma tendencia que el nuestro en cuanto a especies y variedades.

Dentro del área mediterránea, Israel es el país que más atención ha dedicado al cultivo del pomelo, destinando grandes cantidades a la exportación e industrialización de este preciado fruto.

A título de referencia indicamos que la producción total de frutos cítricos en Israel durante la última campaña alcanzó la cifra de 1.200.000 Tm. de las cuales 300.000 fueron pomelos. La producción española en esa misma campaña se calcula en 2.400.000 Tm., es decir, justo el doble que la israelita, con la particularidad que sólo se produjeron 7.000 Tm. de pomelos.

Si comparamos estas cifras, vemos que la diferencia en favor de Israel es exorbitante.

Los principales países consumidores de pomelos son los Estados Unidos de Norteamérica, en donde la producción de este fruto es casi tan elevada como el total de agríos producidos en España, siguiendo en importancia los países que actualmente constituyen la Comunidad Económica Europea, los cuales absorben el 80 por cien de nuestras exportaciones cítricas.

Los pomelos que se consumen en la Europa Comunitaria proceden principalmente de Israel, en donde se prevé que su exportación durante la presente campaña superará las 250.000 Tm. mientras que la exportación española a esos mismos países apenas si alcanzará las 1.000 Tm.

CULTIVO

El pomelo puede cultivarse en los mismos suelos que el naranjo, no siendo recomendables los muy arenosos por incrementar el tamaño del fruto, ya de por sí bastante considerable. Se adapta bien a los suelos pobres y poco profundos donde el árbol no desarrolla demasiado, produciendo en cambio frutos de tamaño medio, de piel fina y muy jugosos, y por lo tanto más apreciados por los consumidores.

Dado que el pomelo desarrolla algo más que el naranjo y es exigente en luz, deberán tenerse en cuenta estos factores al decidir el marco de plantación.

Es más sensible al frío que el naranjo, por lo que debe plantarse en zonas cálidas, donde no sean frecuentes las heladas.

La poda debe ser ligera, limitándose a un aclareo de ramas más tupidas con el fin de aumentar la eficacia de los tratamientos fitosanitarios. Las podas severas provocan fuertes brotaciones y disminuyen la producción.

Es sensible a la «tristeza» por lo cual debe plantarse sobre patrones tolerantes; en Norteamérica se planta sobre Citreop Troyer o sobre mandarina Cleopatra, patrón que se adapta bien en la mayoría de nuestros suelos. Ambos patrones mejoran la calidad del fruto.

VARIETADES

Se conocen alrededor de una docena, pero la más cultivada en todos los países es la Marsh Seedless la cual es muy productiva, dando frutos de excelente calidad, sin semillas y muy jugosos. Es el clásico pomelo de piel amarilla y pulpa blanca.

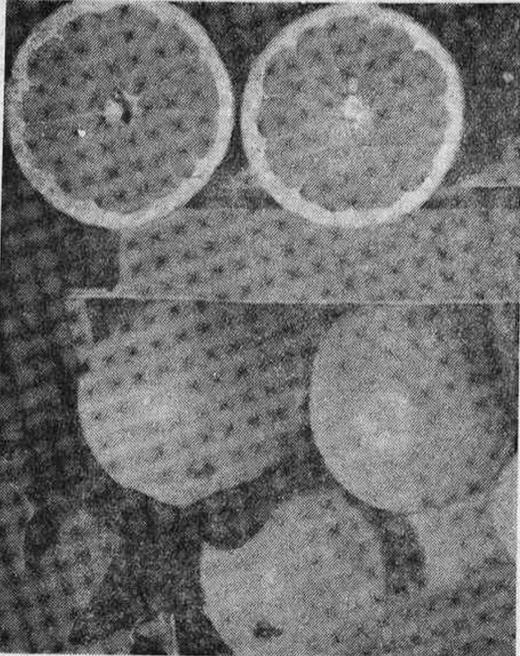
Actualmente pueden encontrarse en los viveros autorizados dos variedades nucleares: la ya citada Marsh Seedless y la Red Blush. Esta última, de obtención más reciente, se caracteriza por tener el albedo o porción interna de la corteza, de color rojo, siendo la pulpa ligeramente coloreada si bien este color va desapareciendo cuando el fruto está sobremaduro.

Las dos variedades son de maduración precoz, pudiendo recolectarse de finales de octubre a enero, pero la época normal de recolección es en noviembre.

CONSUMO

El consumo de pomelos experimenta un aumento constante en los países industrializados debido, entre otras razones, a sus buenas cualidades dietéticas; estimula el apetito, es un tónico excelente e influye favorablemente en los jugos gástricos. Suele tomarse como aperitivo, como primer plato o en el desayuno, tanto en fresco como en zumo.

Tiene un sabor agri dulce, el cual no suele gustar a mucha gente la primera vez que lo prueba, pero se hace más atractivo cuando se repite, algo así como ocurre con la cerveza. Lo cierto es que cada día tiene más adeptos, no sólo en



el extranjero sino en nuestro propio país, donde actualmente se venden como fruta de lujo en las principales fruterías, lo cual no deja de ser paradójico en un país cítrico como el nuestro.

El sabor amargo se lo comunica una sustancia llamada naringina, que se encuentra sobre todo en la piel y en las membranas que separan los gajos, por lo tanto debe prepararse de forma que esta sustancia entre en baja proporción. Si se monda como una naranja suele producir una gran decepción, especialmente si es la primera vez que se prueba.

La forma usual de prepararlo para el consumo en fresco es partirlo en dos mitades por la zona ecuatorial, sin pelarlo. Hecha esta

operación se separan con cuidado los medios gajos sin la piel o membrana, mediante un cuchillo curvado en forma de estoque de torero y muy cortante. Luego se añade azúcar a gusto del consumidor. En honor a la verdad hemos de añadir que preparado de este modo es, a nuestro juicio, excelente.

Para terminar queremos decir que nuestro país, gran productor de agríos, no ha dedicado a este cultivo la importancia que merece y consideramos que sus buenas posibilidades no han sido, ni con mucho, explotadas, y aún queda mucho por hacer en este sentido.

DOMINGO RAMIA ARASA. — Agente de Extensión Agraria de VILLARREAL DE LOS INFANTES.

CRÍA DE PATOS

La cría de patos ha venido constituyendo hasta ahora una práctica artesana y manual, pues en la mayoría de los sitios en que se dispone de una pequeña charca o estanque se ponían unos patos pero más bien como adorno que como explotación. Por ello nadie se preocupa de su alimentación, rara vez se consigue obtener huevos y únicamente se preocupan de que alcancen un tamaño bueno para la cocina. Sin embargo, la explotación racional de estos animales, que como se ve son muy rústicos, puede ser rentable. Hoy trataremos de darles a conocer cómo pueden explotarse racionalmente estos palmípedos.

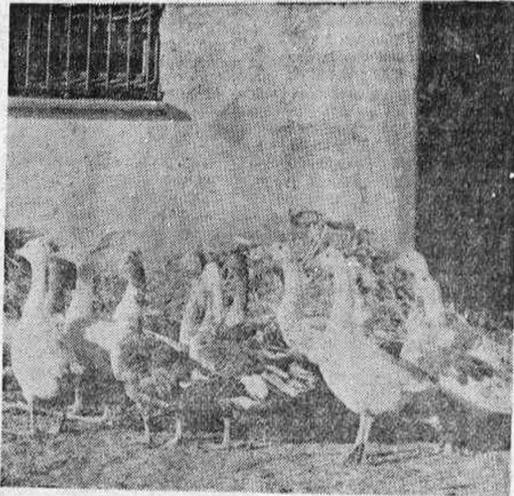
RAZAS

En primer lugar, pasaremos revista a las mejores razas para practicar este tipo de explotación, teniendo en cuenta las distintas finalidades y producciones a que se pueden dedicar. Así entre las razas especializadas para obtener huevos están: el Corredor de Indias, que produce unos 300 huevos al año y alcanza los 2 Kg. en su estado adulto. Su crecimiento es relativamente lento, por lo que no tiene mayor interés para la producción de carne.

El Kaki Campbell procede del cruce del corredor de Indias y el de Ruan. La pata es una excelente ponedora y siempre tiene una producción de huevos superior a los 200, llegando muchas veces a los 300, aunque no es lo normal. Como su crecimiento es más rápido que el del anterior, puede ser más rentable y además puede criarse en menor espacio.

Otra raza, también de puesta, es la Orpington; en ésta el animal adulto alcanza los 3 Kg., es de color leonado y la pata alcanza una puesta de unos 200 huevos por año. La pata aún joven puede alcanzar los 2 Kk. a las ocho semanas, por lo que su comercialización como productora de carne es también muy rentable. Dado el número de huevos que pone al año y la rapidez de crecimiento no habrá inconveniente en explotarla como raza mixta, es decir, para huevos y carne.

En cuanto a las razas para carne, examinaremos en primer lugar la de Ruan, es un animal que tiene un crecimiento rápido que alcanza una media de unos 3 Kg. a las doce semanas. Su produc-



SISTEMA DE CRÍA

ción de huevos es muy baja y además su fecundación muy mala, por lo que la poca puesta se conserva para la reproducción.

La Pekín, otra raza de carne, es originaria de la China; los animales machos pesan 4 Kg. y las hembras 3 kg. y medio. Este es el tipo de pato ideal para la explotación para carne ya que estos pesos pueden además alcanzarse en ocho semanas. Por otra parte su producción de huevos es de 120 a 130 al año, lo que no es despreciable. También hay que tener en cuenta que es precisamente esta edad, las ocho semanas, la ideal para el sacrificio de estos animales puesto que a partir de ella el animal no hace más que poner grasas y no carne, lo que ya no es rentable.

Aparte de estas razas cuyos rendimientos vemos que se encaminan a un solo tipo de producción podemos explotar, más racionalmente, algunos tipos híbridos, es decir, cruzamientos de estos animales, de producción sencilla. Así por ejemplo, el cruzamiento de Pekín macho con hembra Kaki produce un animal con mejor puesta que la de Kaki y con una rapidez de crecimiento similar a la Pekín. Con estos híbridos se busca mejorar y reunir en un animal las mejores cualidades de las producciones únicas.

suelo completamente seco, para lo cual se colocarán camas absorbentes y los bebederos se colocarán o bien sobre rejillas de alcantarillado o bien sobre maderos de madera con el fin de que el agua que caiga sea recogida y no moje al pato, es decir, las mismas condiciones de una sala de cría de pollitos. Ni que decir tiene que también ha de evitarse que los bebederos sean demasiado grandes y den posibilidad al patito de nadar en ellos, pues el chapoteo que se produciría por esta causa produciría humedades, que como hemos dicho, serían perjudiciales. En resumen, podemos decir que a pesar de ser animales acuáticos para su cría no es conveniente darles agua más que para beber y por ello no hay inconveniente en criarlos sobre tela metálica en lugar de sobre el suelo, puesto que de esta manera se evitan muchas humedades y como sus patas están provistas de membranas interdigitales es difícil que puedan introducir los dedos por los agujeros de la tela metálica, aunque la malla no sea

durante esta primera edad, también es necesario proporcionar a los jóvenes animalitos una cierta temperatura, que al igual que para los pollos, debe de proporcionarse por medios económicos y evitando aquellos artilugios o aparatos anticuados, que pueden producir apagones, gases tóxicos, etc. Un buen sistema puede ser la utilización de rayos infrarrojos. Durante los tres primeros días la temperatura necesaria debe estar entre los 33 y 34º, para luego ir disminuyéndola paulatinamente, cada 2 ó 3 días, hasta que a las tres semanas de edad la temperatura del local no sea inferior a los 20 o 22º. Solamente al cabo del mes podrán permanecer en lugares en que la temperatura oscile entre los 12 y los 15º que por otra parte será la temperatura ideal de la explotación.

Los animales adultos si pueden disponer de agua para nadar, y en su explotación hay que tener muy en cuenta la alimentación. Este punto tampoco debe de dejarse al azar, en la fase de cría pues de él depende en gran parte que todo el éxito de la explotación final sea o no rentable.

Antes de introducir los patitos en el local elegido debe efectuarse una limpieza a fondo del mismo y de todos los utensilios que allí se han de utilizar, como son comederos, bebederos, etc. etc. y sobre todo, si ya se ha efectuado allí alguna camada.

Como consecuencia de todo esto será necesario mantener el

CENTRO REGIONAL DE EXTENSION AGRARIA

La gestión: Una palabra que el agricultor debe tener en cuenta

El agricultor no debe considerar la agricultura rutinaria como una forma de vivir

HACE unos meses escribíamos en esta misma página sobre el tema «GESTION», y titulábamos el artículo: «¿Qué es un S.E.G.E.?».

Es nuestra intención volver sobre ese mismo camino recordando el subtítulo de este artículo: «El agricultor no debe considerar la agricultura rutinaria como una forma de vivir». Y esto es muy cierto: Debe considerar la agricultura como un negocio, sabiendo como en la industria, PRODUCIR, COMPRAR Y VENDER.

De aquí que la gestión la veamos como un arma utilísima de cara a afinar al máximo en cuanto a la rentabilidad del conjunto de las tierras de que se dispone, que la llamamos «EXPLOTACION».

Es cierto que a todos nos vienen muy cuesta arriba anotar todos nuestros gastos que hemos realizado durante toda una campaña agrícola. Conocemos agricultores que llevan una libreta, a veces dividida en las parcelas que tiene, y allí va anotando todo lo que gasta.

Se trata de una contabilidad sencilla; si al final de la campaña saca números, sabrá lo que le queda de margen. Entonces... ¿qué ventajas tienen estas anotaciones individuales?

Pongamos un sencillo ejemplo: Supongamos que disponemos de una huerta, en la cual vamos introduciendo el dinero obtenido en cada venta. Al final del año, abriremos y comprobaremos el total de su interior; de esta manera, está claro que ese dinero es el margen neto, o sea el dinero «contante y sonante», que hemos ganado.

Queda pues, con el ejemplo casi explicado, que nosotros vamos anotando, o vamos metiendo en la huerta, y al final del año sabremos lo gastado y lo ganado. Y... ¿esto es todo?

Hagámonos esta pregunta: ¿Puedo yo sacar más dinero de mi explotación? ¿Cómo?

La pregunta puede tener una fácil respuesta, si comprendemos bien lo que es la GESTION.

En realidad el anotar todos los gastos y trabajos realizados tendrá una gran ventaja: Saber en



Una forma sencilla de contabilidad y gestión está al alcance de todos los agricultores

la campaña siguiente, si aquel producto insecticida o abono fue bien a tal o cual dosis, pongamos como ejemplo. Es ya un gran paso pero nos quedaremos en la mitad si no aplicamos la GESTION.

Porque hasta el momento habremos realizado una contabilidad, que es sinónimo de pasado, mientras que la GESTION, lo es de futuro.

Pero entonces... ¿qué pretendemos con la gestión? Estudiar la situación actual, con el fin de tener una serie de previsiones para el futuro.

Todos esos datos que usted puede ir anotando no servirán de mucho si no los compara con otros similares de vecinos que tienen su mismo problema. Quizás se dé cuenta que con menos dinero obtiene más beneficios, porque utilizan una técnica distinta.

Estamos refiriéndonos a los S.E.G.E., que como ya dijimos, son unos grupos de agricultores, que

se plantean en serio su actualidad, para medir su futuro.

Esto lo podemos comparar con el ejemplo clásico de ese agricultor progresista que fue el que primero usó un herbicida en su pueblo. Todos a la expectativa. Los vecinos de su huerto colindante, si la cosa va bien serán los primeros que lo aplicarán al año siguiente.

Estos grupos de agricultores que se unen para contarse sus cosas, a la vista de esa contabilidad sencilla, aplicarán la Gestión. Verán que en cada explotación obtienen un margen de dinero, y analizarán el por qué de cada caso particular.

Y desde aquel momento, harán GESTION contable. Planificarán para el año próximo una serie de técnicas, que les conducirán a hacer más rentable su explotación.

A veces la rentabilidad no se logrará a nivel individual; se sacará como conclusión que la solución está en la venta en común,

un trabajo comunitario de la tierra, una Cooperativa de Servicios, etc.

¿Qué requisitos necesita el agricultor para hacer Gestión contable? El primero y principal la VOLUNTAD en la actitud de un cambio. Y esto es lo más difícil.

En todas nuestras facetas de la vida, nos cuesta cambiar de actitud. Una vez hayamos cumplido con ese primer requisito, vendrá el reunirse con varios amigos o vecinos, y entre todos comentar periódicamente la marcha de la explotación, al mismo tiempo anotando las cosas que en ella se vayan haciendo.

En las Agencias de Extensión Agraria, hay unos sencillos folletos, donde es más fácil ir anotando esos gastos.

Todo lo demás se dará por añadidura.

EN RESUMEN:

Si usted está interesado en comprobar lo que en la práctica es la Gestión, siempre en su comarca habrá un conjunto de agricultores que puedan tener esa misma inquietud. Las Agencias de Extensión Agraria, pueden orientarle en cómo formar esos grupos de Gestión, que como dijimos antes, conducirán a un mejor análisis de los problemas y a una más amplia visión de las soluciones a aportar.

Pensemos ante todo que en nuestras manos está el futuro.

MIGUEL PRIM TOMAS
Agente de Extensión Agraria de TORREBLANCA

EN TALLERES PALMIERI

Camino Viejo de Alcora, 10 Teléfono 21 33 47

Le cambiarán su vehículo en fuera de serie con capota de polivinilo y pintura metalizada garantizada.

ENRIQUE PERIS

Le proporcionará otra novedad de **VEGLIA BORLETTI Auto Radio Caset Stereo Pak Radio Otto Made in Italy 8 pistas** **2 canales un año de garantía**

PRECIO INCLUIDO 15.500 PESETAS

Agente Exclusivo para CASTELLON Y PROVINCIA

Figueroles, 11 - Teléfono 21 52 81

CASTELLON

VIDA DEPORTIVA

Esta tarde, GRANADA-CASTELLON

Los granadinos con alineación decidida, existiendo dudas por parte local, a causa de un tirón sufrido ayer por Babiloni

Como de costumbre, ayer por la tarde se concentró el equipo en el Hotel Azor después de haberse señalado los jugadores que han de estar dispuestos esta tarde a dar la batalla al Granada. Los que marcharon a la concentración son dieciséis, obligado por las dudas existentes en la línea defensiva y delantera, ya que parece ser que Babiloni, que sufrió en el entrenamiento de ayer un tirón, será probado esta mañana para ver si se encuentra en condiciones. Los llamados son: Corral, Mendieta, Corrales, Ferrer, Cela, Babiloni, Oscar, Cayuela, Figueirido, Planas, Leandro, Clares, Félix, Del Bosque, Ortuño y Maguregui. De estos dieciséis saldrá forzadamente la alineación como es natural después de las pruebas que se hagan hoy por la mañana a Pascual Babiloni, que si se encuentra en condiciones formará con Ferrer y Cela. De no ser satisfactoria la

prueba, entonces su puesto será Corral's, según nos hemos podido enterar por gente muy empujada en los asuntos albinegros.

En la línea de volantes no existe duda alguna, siendo Oscar y Cayuela los que seguirán en la alineación por todos conocida desde unas jornadas a esta parte.

Las mayores dudas —según recogiendo lo que nos dice «gente muy metida» en los asuntos albinegros—, quedan en la delantera, ya que son dos los escogidos para el puesto que deja vacante Planellas por sanción y multa (13.500 pesetas). Los dos, Planas y Leandro son llamados a ocupar ese quinto puesto de la delantera. Uno de ellos saldrá al comienzo del partido.

De ser así, la alineación ante el Granada, será: Corral, Ferrer, Cela, Babiloni o Corrales, Oscar, Cayuela, Planas u Ortuño, Del Bosque, Clares, Leandro u Ortuño y Félix.

sentándose en sus calles con una elegancia muy poco en uso después de un viaje tan largo. Pasieguito dio libertad a sus jugadores hasta las nueve de la noche.

«No vengáis más tarde —les decía Pasiego— No os dejéis llevar por el hechizo de la ciudad». Cosa que también nos agradó mucho al pensar que Pasieguito tiene en gran estima a Castellón, que conoce bien de sus tiempos como jugador del Valencia.

«¿Qué tal ha ido el viaje, Pasieguito? —le dijimos un poco cándidamente.

«Ha sido un viaje muy bueno, Salimos ayer tarde (viernes) de Granada. Descansamos en Murcia y hoy, aquí nos tiene si no vedados.

«¿Delegado que les acompaña?

«El Sr. Palomares».

«¿Jugadores que trae?

«Izcoa y Nito, porteros; Santos, Aguirre Suárez, Falito y Pla, defensas; Jaén, Fernández y Santi, medios volantes, y Olivares, Castellanos, Porta, Chirri y Vicente.

Y no se habló más. A nuestra salida preguntamos al delegado, Sr. Palomares:

«¿Viene el Presidente junto con algunos miembros de la directiva?

Y el señor Palomares contestó: «No, señor, no; vengo solito... estaré solito ¡Con que ya verá usted!»

Y esto fue todo. Sólo nos queda recordar que el partido de esta tarde tendrá lugar a las cuatro en punto, con arbitraje a cargo del colegiado aragonés señor Martín Alvarez.

«¿Tiene la alineación decidida?

«Sí. De salida formarán: Izcoa, Santos, Aguirre Suárez, Falito; Jaén, Fernández, Olivares, Castellanos, Porta, Chirri y Vicente.

Y no se habló más. A nuestra salida preguntamos al delegado, Sr. Palomares:

«¿Viene el Presidente junto con algunos miembros de la directiva?

Y el señor Palomares contestó: «No, señor, no; vengo solito... estaré solito ¡Con que ya verá usted!»

Y esto fue todo. Sólo nos queda recordar que el partido de esta tarde tendrá lugar a las cuatro en punto, con arbitraje a cargo del colegiado aragonés señor Martín Alvarez.

TELEVISION FUTBOL

Hoy a las 20 HORAS

GIJON- BARCELONA



Cerveza STARK-TURIA Export

Comercial J. B.

Vehículos de ocasión

Completamente repasados de Mecánica y chapa

SU GRAN OPORTUNIDAD

Le ofrecemos nuestro asesoramiento.

Pretendemos ser sus consejeros.

Ronda Magdalena, 92-94 CASTELLON



Torreón Bernad

RESTAURANTE-BAR.

Teléfono 30 03 42

Apartamentos en Alquiler.

Teléfono 30 00 88

Playa Benicasim (Castellón - España)

DOMINGO BALMANYA, SINCERO:

«Con esta «Torre de Babel» de entrenadores extranjeros, no hay quien se aclare»

Por Julio CAMPUZANO

Media docena de goles al San Andrés en el gaditano estadio de «Ramon de Carranza» y empate a un gol en «Lasesarre» son las recientes cartas credenciales de quien hizo internacional a Uriarte y Sáez y contó con Iribar en ocho ocasiones durante su mandato como seleccionador nacional. Como trayectoria con victoriosos hitos, tales como el ascenso del Málaga a Primera División y conseguir la Copa para el Atlético de Madrid. Ahora, Domingo Balmanya Parera, catalán que ejerce, rige los destinos deportivos del Cádiz Club de Fútbol. «Mincho» es uno de los hombres más capacitados que existen en el variopinto mundo del balón. Otra cosa es que la suerte le acompañe. Pero hasta ahora, Balmanya no está del todo satisfecho.

«El Cádiz, es el equipo que mejor fútbol practica. Esto no es que yo lo diga. Lo dicen en todos los sitios en donde hemos jugado. Esto, en Primera División, sería para mí un motivo de satisfacción. Pero en segunda parece ser que las cosas no deben de ser así —dice con tono matizado de cierta ironía—. Hay que ir a bombo y balones, a balonazo y tente tieso y mirar antes que nada conseguir puntos y no hacer una labor. En este aspecto puedo asegurar que no estoy contento porque los resultados no reflejan lo que verdaderamente juega el Cádiz.

«Entonces... ¿Brilla más la labor de un entrenador en Primera División que en Segunda?

«En Primera hay una labor a realizar mucho más brillante que en Segunda, en lo que a técnica se refiere. En Segunda, tal y como

están las cosas, los descensos y promociones (bajan cuatro y promocionan cuatro) no se puede ir a hacer una labor; hay que ir a conseguir puntos como sea.

«En líneas generales, ¿cómo ve la Segunda División?

«Es una categoría de mucho oficio. De no buen fútbol, pero, repito, de mucho oficio, mucha experiencia y mucha fuerza; en ella todos los partidos son decisivos. La veo en dos pelotones, como en el ciclismo. El de cabeza y el de abajo. Es decir que casi no queda pelotón intermedio.

«Hablemos de Primera, ¿qué diferencia notoria existe?

«Hay una diferencia en el ritmo del juego. Hay una mayor velocidad en la concepción de la jugada. El fútbol es el mismo ¿eh? Ahora bien, a un ritmo superior al de Segunda. Vuelvo a decir que el fútbol es el mismo: la diferencia es el cambio de marchas. Unos juegan «en segunda», otros «en tercera» y otros «en directa». Es la velocidad en el juego. Sobre todo, la velocidad de pensamiento. Los de Primera piensan más rápido que los de Segunda y estos más que los de Tercera.

«Ya que se habla de la Liga y su juego, ¿cree usted que ha perjudicado el no contar con jugadores extranjeros; no me refiero a los oriundos, claro...

«Yo en este aspecto no sé; habría que analizar muy detenidamente si lo que no permite que un futbolista español se manifieste como se manifestaba antes, sea debido a que le falta la colaboración de algún jugador extranjero bueno; no sé si es esta «torre de Babel» de entrenadores extranjeros que se ha montado en España lo que ha hecho que aquí haya un «cacao» de ideas que no hay quien se aclare. Esto, aparte de que hay algunas deficiencias en el orden estructural del fútbol.

«¿Se refiere a la Federación?

«Yo entiendo que en la Federación, tal como está estructurada, por gentes de clubs, todo el mundo «arrima el ascua a su sardina» y todo el mundo va a lo suyo y no a lo de la colectividad. Para mí, son estos tres factores que hemos hablado: falta, quizás, de alguna «vedette» que estimule a los demás; esta «torre de Babel» de entrenadores extranjeros que cada uno tira por donde quiere y por último los defectos, algunos, de estructura del fútbol español que no permiten que este se manifieste como antes.

«En otro orden de temas, ¿existe problema arbitral? ¿Puede mejorarse el sistema?

«El problema arbitral existe. Pero, esto dígame bien claro, no es de árbitros. Para mí es de una falta de orientación en el sistema de arbitrajes. Creo que el mayor error que tiene el fútbol español es el sorteo de los árbitros. El árbitro en España, no puede ser sorteado. Ha de ser designado. Lo que no puede ser es que un árbitro, por ejemplo, que al final de temporada está en una puntuación bajísima, por las causas que sean, le toque arbitrar un encuentro decisivo para el Campeonato de Liga. Esto no debería ser en un país donde no se sortea nada a no ser la Lotería o el Cupón de los Ciegos.

«Vamos a hablar de la Selección Nacional.

«Más o menos la tónica de la Selección Nacional ha sido la de los clubs. Ha habido momentos en que nosotros hemos brillado porque en otros países también ha

habido sus altibajos. Ahora, desgraciadamente, esto no es así. Y eso que Kubala está haciendo una muy buena labor, «liándose la manta a la cabeza», pasando por encima de todo, que es como debe ser, y consiguiendo algunos resultados, que si no son tan elocuentes como nosotros quisieramos, tampoco son malos.

«Algunos clubs se lamentan de que le devuelven a sus jugadores cojos...

«Bueno. Esto siempre ha pasado. Cuando no ha sido uno ha sido otro. Y esto de las lesiones es una cosa muy hipotética. También otras veces las gentes han llegado en malas condiciones y ha vuelto en buenas condiciones.

«Usted ¿qué vio en Uriarte y Sáez cuando los llamó a la Selección?

«Vi su juventud (eran sub-23 cuando yo les llamé) unos chicos que entonces trabajaban seriamente, por lo menos conmigo, y que apuntaban unas posibilidades muy buenas.

«El estilo, ¿lo da un entrenador?

«Yo estoy por decir que lo dan los propios jugadores. Porque el estilo del Madrid lo dio Di Stéfano. El que tuvo el Barcelona, lo dio Kubala. No hay que confundir el estilo con las tácticas. El Madrid todavía está «viviendo» y jugando al estilo de Di Stéfano. Y en el Barcelona, todavía se recuerda, en algunos jugadores, el estilo de Kubala. Yo entiendo que el entrenador, si en un equipo no hay una «vedette», una figura que imponga su estilo, si debe imponer el suyo, el del entrenador. Pero cuando en el equipo hay una figura, el estilo lo impone la figura.

«¿Ha tenido usted problemas de disciplina en algún club?

«El entrenador es el hombre que, equivocado o no, tiene que imponer su punto de vista y su sistema. Lo que cuenta en fútbol, como en todo, es la colectividad. Si hay alguien que se dispara de esa colectividad, hay que cortarle las alas. Indudablemente tiene que haber un principio de disciplina. Ahora bien, hay un hecho y una asignatura muy interesante que es la «Psicología Deportiva». Yo no sé si a muchos entrenadores se les ha ocurrido muchas veces esto. Yo, hace 6 o 7 años que forma parte de la Sociedad Internacional de Psicología Deportiva (precisamente en junio del año que viene tenemos un congreso en Madrid en el I. N. E. F.) y siempre me están mandando e intercambiando temas y sugerencias, la Psicología influye mucho cuando hay que tratar con una colectividad. Uno a uno, los jugadores son muy buenos chicos, pero cuando se reúnen, esto cambia un poco.

«Su contrato con el Cádiz, ¿le vincula durante mucho tiempo?

«Tengo contrato por dos años. De momento me estoy implicando en sacar del bache en que se encuentra el Cádiz. Con nuestro buen juego no es normal que tengamos negativos. No me entra en la cabeza porque todos los equipos que he visto de Segunda División no son mejores que nosotros. No sé si es que me he «recreado en la suerte» pensando que este es un equipo que puede jugar bien y ganar puntos... en fin de lo que se trata ahora es de mirar de frente el panorama y rebajar, ya que es tiempo de rebajar, los negativos que tiene el Cádiz. Si se consigue, después, más adelante, cara a la próxima temporada veremos lo que puede pasar.

ESTADIO Castalia

Hoy domingo A las 4 de la tarde

Campeonato Nacional de Liga

1.ª DIVISION

GRANADA, C. F.

C. D. CASTELLON

NOTA: Venta de localidades hoy domingo, a partir de las 11 en las taquillas del Estadio.

PRECIOS

Pesetas	Pesetas
Silla Palco y 400	Delantera y Torre 200
Tribuna Central 300	Torre de pie 150
Tribuna lateral 250	General de pie 125
Preferencia 250	Especial niño 50

mercado nacional de ocasión

TURISMOS FURGONETAS PROCEDENTES DE CAMBIO · REVISADOS · FACILIDADES DE PAGO

Abierto sábados y domingos mañana

ES UN SERVICIO DE AUTOVILL, S. L. AGENCIA RENAULT

Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

Con nuestro CASTELLON a ZARAGOZA

Salidas Sábado 15'30 y Domingo 7 horas

Regreso después Partido

225 PESETAS



VIAJES ESPLAI

Plaza Escuelas Pías 13. Teléfono 21 48 87 - 21 24 57

VIDA DEPORTIVA

MOTORISMO

DOS PRUEBAS DE TRIAL EN NUESTRA PROVINCIA

Reunión de personal de zonas en el desierto de las Palmas

Los domingos 10 y 17 de diciembre, se celebrarán en nuestra provincia, dos pruebas de Trial, la del día 10, organizada por el Moto Club Castellón, bajo la denominación de II Trial del Pavo, y ubicada en terrenos del Desierto de las Palmas, concretamente desde el propio Desierto hasta el Bartolo, el otro trial es a cargo del Moto Club Benicarló, que cambia su Motocross por esta especialidad en I Edición y para el día 17 de diciembre.

Con relación al Trial del Moto Club Castellón, II del Pavo, se cita al personal siguiente, para que acuda y así cada cual se hará cargo de su zona, para la fecha indicada del día 10 de diciembre.—D. José María Escuder y D. Luis Escuder una zona.—D. Ernesto Palmieri y XX otra zona.—D. Amadeo Quintana y D. Andrés Casares Zona 10ª.—D. Juan José López y D. Pascual Ortiz zona núm. 9.—D. Vicente Folch López, D. Luis Folch Montoliu y D. Rafael Brea otra zona.—D. Vicente Prades Viciano y don Ignacio Serrano otra zona.—Don José Ramos Aznar y D. Juan Miguel Soler otra zona.—D. Pascual Badía padre e hijo otra zona.—Don Manuel Mundina y D. Fernando Andrés otra zona.—D. Juan Antonio Quintana, D. Joaquín Archilés y D. M. Izquierdo otra zona.—D. Joaquín Folch López, y don Alfredo Falomir otra zona.—Don Enrique Escuder y D. Miguel Alonso otra zona.

Según las noticias que nos han llegado, la comida de hermandad de este II Trial del Pavo, se celebrará en las Barracas término de Benicasim, ahora a esperar que acudan todos los citados al Desierto el domingo, y que la preparación de hacerse cargo de la zona sea el primer eslabón del que puede ser un nuevo éxito del Moto Club Castellón, y en orden a la prueba de Benicarló un buen debut en las lides del Trial.

DOS LICENCIAS A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS JUVENIL O JUNIOR

Nos comunica el Delegado de la Real Federación Española de Motociclismo en nuestra provincia, que están a disposición de los interesados, las licencias Junior primer año Trial a favor de Antonio Quintana Esteve, y la Juvenil Trial a favor de Miguel Montesinos Roig, señalamos que para la adquisición de la licencia Juvenil, no es necesario el poseer licencia de conducir en carretera, si bien hay que tener en cuenta que al participante le han de llevar el vehículo al lugar de parti-

PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

Esta tarde en «La Cosa», para las 3'30 emocionante encuentro, VALENCIA-ONDA

El ambiente futbolístico local está tomando aire de ilusión y de confianza en el equipo ondense, ya que a través que vienen sucediéndose y transcurriendo las jornadas, nuestro equipo va afirmando su posición en la clasificación y hace concebir esperanzas muy felices a los aficionados.

El triunfo del pasado domingo ante el San Juan Bosco y que ha permitido a nuestro equipo sumar dos positivos más, al mismo tiempo que ha servido para que nuestros muchachos se afirmen en su buen caminar por la competición, también ha permitido que la hinchada local se sienta ilusionada y totalmente confiada en nuestro equipo.

De ahí que el partido de esta tarde en «La Cosa» entre el Valencia uno de los equipos favoritos y nuestro titular ha despertado una expectación inusitada y extraordinaria.

El ambiente está eufórico y es que una victoria sobre los valencianistas situaría a nuestro titular en una postura muy esperanzadora en la clasificación.

Nuestro equipo va mejorando en juego, y factor también muy importante, va adquiriendo potencia realizadora. El resultado obtenido el pasado domingo, 0-3 a nuestro favor, dice en pro de nuestro equipo, un porcentaje muy prometedor, ya que se cerró bien el camino hacia nuestra meta y, por contra, se puso afán y acierto en busca de la adversaria.

Así, pues, en «La Cosa» esta tarde, partido de gala y muy deseado. Enorme expectación entre la hinchada y la confianza de un nuevo triunfo ondense.

VERDADES

CALENDARIO DE PRUEBAS DEL AUTOMOVIL CLUB 1973 Y LAS NOTICIAS CORREN QUE VUELAN

En una reunión celebrada por el Automóvil Club Castellón, el día 10 del actual, se acordó el calendario deportivo 1973 de la siguiente forma:
 Día 30 de marzo IX Trofeo Magdalena de Karts (Puntuable para el Campeonato de España y de Cataluña).
 Día 27 de Mayo o 3 de Junio XII Subida de Velocidad al Desierto de las Palmas. III Premio Diputación Provincial (Puntuable para el Campeonato de España de Montaña).
 Día 22 ó 29 de Julio, VIII Rallye Benicasim. Premio Ayuntamiento de Benicasim (Puntuable para el Campeonato de España).

Día 19 ó 26 de Agosto IV Subida de Velocidad a Morella (Puntuable para el Campeonato Regional).

Día 16 ó 23 de Septiembre V Subida de Velocidad a la Cuesta de Oropesa. II Premio Ayuntamiento de Oropesa (Puntuable para el Campeonato Regional).

Día 21 ó 29 de Octubre I Subida Velocidad a la Comba «Font Tallá». I Premio Hotel Orange. Puntuable para el Campeonato Regional.
 Día 25 de noviembre XII Rallye Costa de Azahar. Nacional y puntuable para el Campeonato regional.

Lo de las noticias vuelan, es que mientras aquí sólo sabemos lo manifestado, se ha recibido en el A.C.C. carta solicitando datos de la XII Subida al Desierto para los pilotos Gargallo y Gemar, Escudera Ges de Gijón.—ESCAPE

El Club Antemi, colaborador en casi todos los deportes provinciales

Son muchos los que frecuentan las instalaciones del Club Antemi en nuestra ciudad. Son de edades dispares, constituciones físicas distintas, pensamientos diferentes. Son personas con deseos deportivos limpios todas. Gentes que se respetan su condición total y de todo ello que cada vez se haga más agradable al entorno dentro de ese ambiente.

El equipo de fútbol y este mismo domingo, también con el nombre del Club Antemi, luchará por lograr en su clasificación final un puesto aventajado en el Torneo de Bares o Ligulla, organizada por la Obra Sindical de Educación y Descanso en Borriol. Aldama, Sánchez, Fábrega, Castaño, Casanova, Miralles, Ferran, Cuenca, Castillo, Ribes, Ventura en la portería, Galmes, Delibano, Mahiques, Tena y Chabrera, todos están citados por el entrenador para de entre ellos sacar la alineación que el domingo luche por la victoria.

Son los de judo los que más lejos llevarán el nombre de Castellón. En la Ciudad Condal, en Barcelona y también éste mismo domingo y también en equipo todos ilusionadísimos y con ganas de cumplir, pondrán el nombre del Club Antemi y con él el de Castellón a la altura que sus ilusiones, entrenes, técnica y suerte puedan llevarlos.

Son todos estos los frutos de ese trabajo arduo y continuo. Frutos variados, distintos, de clases diferentes, pero todos pendientes de ese gran árbol deportivo que lleva el nombre de Antemi.

Ilusiones que se van haciendo realidad; caminos que se van haciendo el caminar y nada más bonito de ilusión y marcha, todas estas actividades que cada día van ganando más adeptos.

Adelante y que las páginas de nuestro diario y prensa puedan llenarse de noticias buenas, cada día, cada mes; cada año; noticias deportivas de toda índole y de todos los sitios donde con amor, entrega y sacrificio se entrenen sin más miras que las de la fortaleza sea como garantía de personas íntegras.

ARMENTENA

BALONCESTO

C.B.C. Ahorros, 40- B. C. D. Castellón-Castalia, 72

El domingo tuvo lugar en la cancha de Benifairo el partido de baloncesto correspondiente a la octava jornada del campeonato de Liga de Tercera División Nacional entre los equipos de C.B.C. Ahorros, de Sagunto, y el B.C.D. Castellón-Castalia.

ALINEACIONES:
 C.B.C. AHORROS: 40, 19 canastas y dos puntos de 12 tiros libres. 12 faltas personales, ningún jugador eliminado. Isach (10), Villar (2), León (4), Peiró (—) Candel (6), Marzal (18).

B. C. D. CASTELLON-CASTALIA: 72, 35 canastas y dos puntos de 6 tiros libres. 12 faltas personales, ningún jugador eliminado. Corrales (15), Mingarro (9), Beltrán (10), Llopis (12), Artero (20), Fallarés (4), Solsona (—), Torrent (—), Paulo (—), Montfort (2).

ARBITRO:
 Señor Gas, que tuvo una excelente actuación.

COMENTARIO:
 Fácil se le presentaba este partido a nuestro equipo, y que el entrenador del Castellón lo usó como entrenamiento, con vistas al importante partido del próximo día 26 frente al Calpe. Poca historia tuvo este partido, pues el C. Ahorros es un equipo muy fácil, que va situado en las últimas posiciones y el Castellón fue a jugar el partido que le convenía; a pesar de ello hubo momentos en que se vio alguna jugada vistosa, pero no con mucha frecuencia. El equipo de Sagunto sacó como cinco inicial a Villar, Marzal, León, Candel y Peiró; mientras que el Castellón sacaba a Beltrán, Corrales, Mingarro, Artero y Paulo. El planteamiento defensivo del equipo local fue una defensa en zona 2-1-2, que algunas veces se hacía presionante. Por el contrario, el Castalia inició el partido con presing en toda la pista, que no resultó muy eficaz. Desde el primer momento se no-

tó la superioridad del conjunto castellonense, aunque al Sagunto en algunas ocasiones diera algún trabajo, como al inicio del encuentro, que se colocó por delante en el marcador, 9-4 en el minuto 7; pero pronto tomaría la delantera el Castellón para mantenerla durante todo el resto del partido.

La táctica empleada por el conjunto albinegro no era la que convenía a este partido, pues no se pudo sacar el contraataque, porque cada jugador le pillaba en una posición difícil para contraatacar. Mucho movimiento del banco por parte del Castalia, para comprobar el funcionamiento de los suplentes y descansar a la gente. La primera parte finalizó con el resultado de 23-34, en el que se puede comprobar lo erróneo de la táctica empleada.

En la segunda mitad el juego aumentó de calidad, quizá contribuyó a esto los rápidos contraataques de ambos conjuntos; el Castellón cambió su defensa a la que es normal en él, hombre en zona, que le permitió realizar mayor número de contraataques. El equipo de Sagunto se entregó rápidamente y permitió que el Castellón realizara jugadas de verdadera calidad, que fueron muy aplaudidas por el público presente. Se llegó al final del partido con el resultado ya conocido de 40-72. Por el C. Ahorros merecen destacar Marzal y León. Mientras que por el Castellón-Castalia lo merecen Beltrán, Llopis y Corrales.

El domingo día 26 esperamos que la afición responda, al interés que merece la visita del actual líder del grupo, el Calpe, y que se volcará en el Polideportivo Castalia para animar a sus jugadores, con anterioridad se celebrará el partido de juveniles entre el Castalia y Carmelitas-Burriana. Esta matinal baloncestística dará comienzo a las 11 de la mañana.

UCLA

José Cancedo y Román Taya continúan primeros en el campeonato mundial de golf

MADRID, 25 (Pyresa).—Según ración Española de Golf, los españoles José Cancedo y Román Taya continúan primeros en el VI Campeonato Internacional de Golf, que se celebra en Santo Domingo.

Al final de la tercera jornada el equipo español continúa en primera posición con 205 golpes, seguido del equipo de Chile con 208 y de los de Colombia y Argentina, igualados a 210, y de Canadá que en quinta posición figura con 215 golpes. Participan en este campeonato internacional de golf representantes de 22 equipos nacionales.

TELEFONOS DE MEDITERRANEO
 ADMINISTRACION: 220060
 REDACCION: 220056
 TALLERES: 220056

IMPORTANTE EMPRESA DE EDICIONES

Necesita cubrir una plaza de Vendedor para Castellón y Provincia

- SE EXIGE:**
- Moralidad.
 - Buena presencia.
 - No imprescindible que sea profesional, aunque se atenderán todos los ofrecimientos.
- SE OFRECE:**
- Altas comisiones.
 - Premios con escala sobre ventas y «rappels» de cifra venta a final de año.
 - Período de prueba tres meses.
- Presentarse: HOTEL MINDORO — Sres. Ortiz — García Obanos LUNES Y MARTES, DE 12 A 2.

Es una monja anglicana

La primera mujer que trabaja en Westminster Abbey

Con ello se rompe una tradición de 900 años

Por PARRA GALINDO

Una hermana Mary Jean, monja anglicana de la Orden del Divino Paráclito, ha inaugurado una nueva era en la rancia historia de Westminster Abbey.

Desde el día de Inocentes de ni, después, los deanes de Westminster se había atrevido a incluir a ninguna fémica en su cohorde eclesiástica.

Las funciones de esta monja, la primera en Westminster Abbey se especifican del siguiente modo: sustituir al sacerdote de turno en la dirección del rezo de las preces desde el púlpito, cuando éste se halle ausente o enfermo, asistir a los sacramentos y maestros de ceremonias, y hacer de guía, si lo pide la ocasión. Por ahora, no servirá en el altar y su labor estará reducida a tareas auxiliares. No obstante, el hecho representa todo un «aggiornamento» de la Iglesia Anglicana, muy conservadora y aferrada a su tradición ya de por sí.

Pianista de seis años



LONDRES.— El pequeño pianista español, Leandro Aconcha, de seis años de edad, ensaya con el piano en su residencia londinense. Debutó en Inglaterra el pasado día 19, en el Wigmore Hall. Empezó a tocar el piano cuando contaba 3 años de edad. — (Telefoto Cifra Gráfica-Up).

Desde el día de Inocentes de ni, después, los deanes de Westminster se había atrevido a incluir a ninguna fémica en su cohorde eclesiástica. Las funciones de esta monja, la primera en Westminster Abbey se especifican del siguiente modo: sustituir al sacerdote de turno en la dirección del rezo de las preces desde el púlpito, cuando éste se halle ausente o enfermo, asistir a los sacramentos y maestros de ceremonias, y hacer de guía, si lo pide la ocasión. Por ahora, no servirá en el altar y su labor estará reducida a tareas auxiliares. No obstante, el hecho representa todo un «aggiornamento» de la Iglesia Anglicana, muy conservadora y aferrada a su tradición ya de por sí.

NO LE VIENE GRANDE EL CARGO

El nombramiento de Sister Mary Jean como miembro permanente de la plantilla que atiende al culto en esta famosa iglesia, una de las más importantes de la cristiandad, pone una nota de color humano en el hervidero londinense. Al franquear el gran pórtico de la abadía, uno deja fuera la pornografía, la inflación, la violencia y la guerra en el Ulster, la impersonalidad y la deshumanización de un hormiguero humano que está al borde de los diez millones de habitantes, para encontrarse, de repente, con la paz de la historia y la quietud de la piedra.

—¿No le vendrá grande el cargo, sor Mary Jean?
 —No lo crea. Llevo aquí dos semanas y me parece haber estado toda mi vida.

La hermana Mary Jean baja la vista al hablar, y no mira para su interlocutor. Quizá sean preceptos de su regla, o pura humildad personal. Y después añade:

—Claro que esto entraña mucha responsabilidad.

LICENCIADA EN FISICAS Sister Mary Jean ingresó en la Orden del Divino Paráclito a los 23 años. Antes de venir a Westminster, era profesora en una «public school» de Whitley «en el norte de Inglaterra. Posee la licenciatura en Ciencias Físicas por la Universidad de Londres y el Diploma en Teología por Cambridge. Sería una indiscreción preguntarle su edad. Lo mismo pueden ser los sacristanes y maestros de ceremonias, y hacer de guía, si lo pide la ocasión. Por ahora, no servirá en el altar y su labor estará reducida a tareas auxiliares. No obstante, el hecho representa todo un «aggiornamento» de la Iglesia Anglicana, muy conservadora y aferrada a su tradición ya de por sí.

Los millares de turistas que visitan cada día la abadía podrán verla caminar, todo presteza, todo andar monil por las naveas del templo o el claustro del monasterio, atendiendo a los visitantes siempre con una sonrisa.

Este ha sido un problema constante en la historia de Westminster Abbey. Antes eran los peregrinos. Para preservar el orden y el respeto al recinto sagrado, el conde de Londres siempre mantuvo a un piquete de agentes de la autoridad, que cortaban todo revuelo por lo sano, es decir, a garrotazo limpio. Aquellos tiempos medievales están ya muy distantes, pero la afluencia de visitantes a la abadía continúa. Ahora no son los peregrinos; son los turistas. Y la conservación del monumento requiere un mínimo de vigilancia, menester del que se encargan los sacristanes.

—¿Qué ha representado para usted este nombramiento, sor?
 —Un honor y una gracia de Dios.

Verdaderamente, debe de ser un honor caminar a la vera de estas tumbas todo el día, donde yacen los restos de un Eduardo de Castiflor o de una Eleanor de un John, o de un Shelley o de un John, son, aquel excéntrico literato que se empeñó en que lo enterraran de pie.

Todos los héroes nacionales ingleses descansan aquí. También es cierto, por otra parte, que aquí no todo es grande ni santo. En la historia de Westminster Abbey hubo abades peleonos y levantiscos, se dieron casos de venganzas brutales, se impartieron excomuniones y hubo mil intrigas, que acabaron malamente.—(PYRESA)

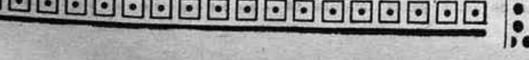
NUEVO CODIGO TERRITORIAL DE LAS REDES TELEFONICAS AUTOMATICAS

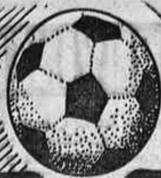
Recordamos a los señores abonados al servicio telefónico de Castellón y su Red Automática Provincial, que para la comunicación con los abonados de las distintas provincias españolas y localidades del extranjero que cuentan con servicio directo automático (abonado-abonado) los códigos territoriales que deberán anteponerse al número con el que se va a hablar son:

967 Albacete	952 Málaga
965 Alicante (antes 969)	968 Murcia
951 Almería (antes 959)	948 Navarra
971 Baleares (antes 961)	985 Oviedo
93 Barcelona	923 Salamanca
927 Cáceres	954 Sevilla (antes 950)
926 Ciudad Real	977 Tarragona (antes 963)
956 Cádiz	974 Teruel
957 Córdoba	925 Toledo
972 Gerona (antes 962)	983 Valladolid
958 Granada	944 Vizcaya (antes 940)
955 Huelva	963 Valencia (antes 960)
987 León (antes 980)	976 Zaragoza (antes 946)
973 Lérica	9738 Andorra (antes 9438)
91 Madrid	991 Perpignan

Razones de carácter técnico impiden mantener a partir de esta fecha los códigos territoriales antiguos, que se señalan, por lo que, en evitación de las consiguientes molestias, rogamos se abstengan de utilizarlos en lo sucesivo.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA





VIDA DEPORTIVA

Empataron a 2 Las Palmas y A. de Madrid

El marcador estuvo 2-0 a favor de los visitantes

LAS PALMAS, 25. (Añil). — La Unión Deportiva Las Palmas y el Atlético de Madrid han empatado a dos goles, en partido de Primera División jugado esta noche en el Estadio Insular de la capital canaria.

Al descanso se llegó con la ventaja de 2-0 a favor del Atlético de Madrid.

ARBITRO
El colegiado balear, Sr. Balaguer, que estuvo mal, y fue abuchando en la primera parte, al creer el público que había dejado de pitar un penalty hecho a Germán.

ALINEACIONES:
UNION DEPORTIVA LAS PALMAS: Cervantes, Estévez, Hernández, Noli, Trona, Castellanos, Fer-

nández, Páez, Soto, Germán y Miguel Angel.

En el minuto 36 de la segunda parte Gilberto I sustituyó a Fernández.

ATLETICO DE MADRID: Pacheco, Melo, Ovejero, Quique, Benegas, Iglesias, Becerra, Adelardo, Luis, Irureta y Alberto.

En el minuto 29 del segundo tiempo, Leal ocupó el puesto de Irureta.

Partido emotivo en el Estadio Insular entre Las Palmas y el Atlético de Madrid. El equipo rojiblanco se llevó un punto merced a los fallos defensivos de Las Palmas, puesto que la cobertura canaria regaló los dos goles atléticos. El primero en un fallo de Castellanos en el minuto 5, en comple-

ta pasividad, permitiendo a Luis meterse solo y batir a Cervantes. El segundo, en el minuto 28, en fallo esta vez de Hernández, en jugada similar a la anterior, permitiendo también a Luis impasiblemente colarse en solitario, para marcar el segundo tanto de su equipo, ante la dubitativa salida de Cervantes.

Hasta ese momento, el Atlético se había visto dominado por Las Palmas. El equipo canario, pese a que Trona y Páez no apoyaban al ataque, creó mucho peligro para el marco de Pacheco. En el minuto once, Fernández pudo marcar, salvando el meta atlético y su rechace lo recogió Germán que empalmó un gran tiro que se estrelló en el larguero.

Al mayor dominio de Las Palmas se oponían, sin embargo, los dos goles del Atlético de Madrid. El equipo rojiblanco, por medio de Luis había aprovechado dos ocasiones, en que llegó al marco canario, y las aprovechó bien, por lo que mientras Las Palmas dominaba, el Atlético se encontraba con dos goles de ventaja en el marcador.

Sin embargo, el equipo madrileño no supo aprovechar, a partir del minuto 23, las facilidades que le dio Las Palmas. El equipo canario, se hundió en el centro del campo y los hombres rojiblanco llegaron sin marcateje alguno, por lo que las penetraciones hacia el marco canario se hacían con facilidad. Pero el Atlético arriesgó poco en el ataque entonces, cuando prácticamente tenía a su merced a Las Palmas, bajo el peso de dos a cero en contra. Le faltó al Atlético más ambición en esos momentos y su fútbol fue sólo pases cortos en el centro del campo, bien jugada la pelota, pero con escasa penetración, puesto que el único peligroso, fue el veterano Luis, luchador además, ante una defensa como la canaria que, tras los dos fallos de los goles, se mostró dubitativa al máximo. Por su poca profundidad el Atlético no marcó más goles en la primera parte. Cuando Las Palmas, además, terminó jugando rematadamente mal.

En el segundo tiempo, el Atlético no buscó para nada el marco canario. Algunas acciones aisladas de Luis, pero sin llegar siquiera a disparar a puerta. El Atlético permitió el dominio canario y se encontró en el minuto 16 con el primer gol canario. Fue un tiro de Miguel Angel, con Pacheco batido, que salvó Ovejero bajo los palos, metiendo las manos y haciendo penalty. Lo lanzó Germán, batiendo a Pacheco.

A partir de entonces, Las Palmas mejoró su juego, dominando con más insistencia. En el minuto 22 gran ocasión de Las Palmas, a la salida de un córner, con remate de cabeza de Fernández, haciendo Pacheco un paradón. En el minuto 32 tuvo el equipo rojiblanco otra clara oportunidad de marcar, en contrataque de Luis, con cesión a Becerra, que falló solo ante Cervantes. Inmediatamente, minuto 32, llegó el gol del empate canario. Falta sacada por Germán, que remató Páez por bajo a la red. Tras el empate, dominio amplio de Las Palmas y ocasión última de Trona, en el minuto 45, rechazando su tiro un defensa rojiblanco.

EL A. DE BILBAO ANTE EL OVIEDO

BILBAO, 25 (Pyresa).— Pavic, el entrenador del Atlético de Bilbao dará una nueva oportunidad al equipo que jugó en Valencia.

Frente al Oviedo, mañana, en San Mamés, jugarán Iribar, Saez, Astrain, Zub'aga, Larrauri, Rojo II, Lasa, Villar, Viteri, Uriarte y Ortuondo. En el banquillo estarán Alzpuru, Beitia, Aranguren, Guisasaola e Ibañez.

QUINIELAS 1-X-2 AVISO

Se pone en conocimiento del público, que de conformidad con lo previsto en las Normas 11 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 13ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	112.135
2	772.739
4	119.209
4	236.591
8	86.562
8	837.171
8	643.702
8	797.171
16	2.832.648
18	234.083

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 26 noviembre 1972

Récord ciclista femenino de la hora

MEJICO, 25. (Añil). — La ciclista italiana María Cresarri logró hoy establecer un nuevo récord mundial de la hora, en el velódromo olímpico de la ciudad de Méjico.

Ante unas 500 personas que la alentaron entusiastamente, sobre todo en la parte final de la prueba, la guapa milanesa consiguió un nuevo récord de 41.471,74 kilómetros, que pulveriza el anterior perteneciente a la luxemburguesa Elsy Jacobs, en 41.347,27 kilómetros.

Los gritos de «Italia, Italia» y «María, María» resonaron al unísono cuando la ciclista logró al fin hoy su propósito. Ya que había intentado batir el récord el pasado miércoles, pero fracasó. Ese mismo día, sin embargo, batió el de los diez kilómetros con un tiempo de 14'19" 9/100 y el de los veinte kilómetros, con 28'51" 40/100. Ayer viernes, María Cresarri impuso una nueva marca de los cinco kilómetros con un tiempo de 7'00" 1/100.

Tanzania-Etiopía de la Copa del Mundo

DAR ES SALAAM, 25 (Añil). — La selección nacional de Tanzania, sólo pudo conseguir un empate a un gol frente a Etiopía, en su primer partido de la fase eliminatoria para la Copa del Mundo, de fútbol.

El primer tiempo finalizó con ventaja de la selección local, pero en la segunda parte igualaron los etiopes.

SE MIMA DEMASIADO A LOS FUTBOLISTAS ESPAÑOLES DICE PAVIC

BILBAO, (Añil). — «Creo que al futbolista hispano no le vendría mal una cura de humildad», dice el entrenador del Athletic de Bilbao, Mitorad Pavic, en unas declaraciones concedidas al vespertino «Hierros».

«Y ellos no tienen la culpa —añade—, sino las circunstancias que les rodean: Se les mimó demasiado, se les adora a su paso por las calles. Son como ídolos. Todo esto, se quiera o no, influye en las personas y en su carácter».

REGIONAL PREFERENTE

Ante el Piel - Canals, que puede ya darnos la pauta de las posibilidades del equipo vallduxense

VALL DE UXO.—El Piel, gracias a su formidable partido del pasado domingo frente al potente Torrente, en el que no sólo ganó, sino que convenció plenamente a la afición, porque hizo el mejor y más completo partido de la temporada, parece estar decidido a no perder contacto con los equipos punteros, porque a estas alturas ya se ha iniciado la criba, entre el Aleira, Torrente, Benicarló y Piel, que son, a nuestro entender, junto con el Gandía, aunque a éste no le veamos tan firme, los que a la hora final han de contar para la clasificación. La hinchada vallduxense ha recordado su fe en el equipo que le representa, y si sigue jugando como lo ha hecho frente al Torrente, no va a conocer la derrota en muchos partidos, pues tiene una buena defensa, la media está en forma y es sólo la delantera la que tiene que afinar la puntería. Es ahí donde no vemos al hombre capaz de disparar en todo momento y desde cualquier sitio, es decir que nos falta el hombre punta con potencia y facilidad de disparo. Porque ya se ha visto que en cuanto nos marcan un golito, el partido se nos pone cuesta arriba, porque no hay capacidad perforadora. Esto se vio hasta la saciedad el domingo pasado, que una y otra vez, solos y ante puerta se malograron las ocasiones de marcar, cuando éramos amo y señor del campo, se jugaba

a las mil maravillas. Pero tiene que meter a los extremos en el centro, para ver si son ellos los que marcan. Y eso no es posible, porque el juego de los extremos atrayendo a los defensas es necesario para descongestionar la zona de puerta.

En fin, esperemos que nuestros delanteros se den cuenta que su misión es la de disparar a puerta y dar en la diana, o por lo menos en el marco, no fallando los remates o disparando muy, muy desviado.

El Canals es un equipo duro y correo, incómodo, del que no hay que fiarse, pues vendrá rabioso por su derrota en casa frente a un colista como el Denia. Aquí ha actuado siempre como aguefiestas, tal vez porque nunca se le jugó con la debida velocidad y profundidad.

Confiamos, y confía la afición, en que se repita el gran partido del domingo, y que se venza con claridad, evitando ese sufrimiento continuo del aficionado viendo la marcha del marcador y en espera del resultado final siempre incierto. No puede perderse ningún punto más en casa, y esto creo que con la táctica imprimida al equipo se logrará a plena satisfacción.

ERNESTO PEREZ

CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

RELOJ RADIANT REAL MADRID—BURGOS	rinomicine ESPAÑOL—BETIS	DRY GIN FOCKINK AT. BILBAO—OVIEDO
Ferrys R. SOCIEDAD—VALENCIA	tervilar MALAGA—CORUNA	Arpon CELTA—ZARAGOZA
pluvilón CASTELLON—GRANADA	TEACHER'S GIJON—BARCELONA	auto-radio BELSONDOS LAS PALMAS—AT. MADRID



VISTA BIEN VISTIENDO EN



ENMEDIO, 33 CASTELLON

SIGNOS CONVENCIONALES

— El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra

2. DIVISION

Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales

B SEVILLA	H SANTANDER	J SABADELL
E ELCHE	P PONTEVEDRA	L LEONESA
N CADIZ	S VALLADOLID	T LOGROÑES
M MALLORCA	A SAN ANDRES	T TARRAGONA

TELEFONOS DE MEDITERRANEO

Redacción Talleres 22 00 56

Administración 22 00 60

Japón presenta sus nuevos modelos de Cajas Registradoras FUJI

Gran variedad de modelos. Solicite demostración sin compromiso. Distribuidor exclusivo para Castellón y Provincia: **J DIAZ** Mayor, 101 Tels. 22 42 36 22 08 69

Servicio Técnico Garantizado

ENCUESTA DEPORTIVA Finanzauto Y SERVICIOS, S. A. Mediterráneo

PREMIE VD. MISMO AL MEJOR JUGADOR del CLUB DEPORTIVO CASTELLON

y participe en el Sorteo de Premios de esta ENCUESTA

Domicilio _____

Localidad _____

VOTA este mes POR

CUPON 3 NOVIEMBRE.

LOS CUPONES PUEDEN ENTREGARSE EN MANO O ENVIARSE POR CORREO ANTES DEL ÚLTIMO DÍA DE CADA MES A FINANZAUTO Y SERVICIOS S A LA Vda Valencia 31 y Ctra Valencia Km. 61 700 Almazora

Administración del DIARIO MEDITERRANEO (Avenida Cernuda y Velasco s/n)

Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes

INFORMACION DE LA PROVINCIA

ASI VA EL MERCADO		Pescadilla n.º 1	36-37
FRECIOS MAS CORRIENTES QUE PUEDEN SERVIR DE ORIENTACION		FRUTAS	Ptas. kilo
Para que nuestros lectores, tengan una base de orientación al efectuar sus compras, a continuación se reseñan los precios más corrientes en los artículos que se detallan, que corresponden a cantidades de las que se hace el mayor consumo cuantitativo.		Limonos	24-26
		Melones	14-20
		Mandarina clementina (destriños 6-8)	8-16
		Manzana golden	12-22
		Manzana delicius	14-20
		Id. king davis	14-16
		Id. belleza roma	14-17
		Id. verde doncella	18
		Naranja nável	8-14
		Pera agua	16-24
		Id. mantecosa	18
		Id. roma	18-23
		Plátanos	34-35.5
		Uva aledo	20-29
		Uva negra	20-24
		VERDURAS	
		Aceitas	8
		Alcachofas	26-32
		Berenjenas	32-36
		Boniatos	10-11
		Calabacines	20-24
		Cebollas	8-11
		Coliflor	7-10
		Escarola (unidad)	6-7
		Espinacas	10-14
		Guisantes grano	40
		Habas verdes	32
		Lechugas (unidad)	6
		Judías verdes	24-32
		Id. garrofales	30
		Id. cigarret	32
		Patas blancas granel	6
		Pimientos verdes	26
		Id. morrones	14-16
		Pepinos	26
		Repollo	5-7
		Tomates país calidad	14-16
		I. id. medianos	9-10
		Id. id. pequeños	6-8
		MERCADO SAN ANTONIO	
		FRUTAS	
		Limonos	24
		Mandarina ciem. (destriños)	6-9
		Manzana golden	12
		Id. delicius	14-16
		Id. belleza roma	15-16
		Naranja nável	8-10
		Pera agua	16-18
		Id. roma	18-20
		Plátanos	28-30
		Uva blanca	17-18
		VERDURAS	
		Aceitas	6-8
		Alcachofas	26-28
		Cebollas	8-9
		Coliflor	5-6
		Escarola (unidad)	4
		Espinacas	8-10
		Lechugas (unidad)	4-5
		Judías verdes	24-28
		Patatas blancas granel	6
		Pimientos morrones	12
		Tomates país calidad	11-14
		Id. id. medianos	9
		Id. id. pequeños	6-7
		Las diferencias de precios que se observan para un mismo artículo entre el Mercado de la Plaza Mayor y el de San Antonio, corresponde principalmente, a que suelen ser de diferente calidad.	
		TENDENCIA DEL MERCADO	
		ARTICULOS EN ALZA	
		En lácteos y huevos: los huevos.	
		En frutas: Melones, manzana golden, manzana delicius, pera de agua.	
		En verduras: Berenjenas y pimientos verdes.	
		En pescados: Besugo, chicharro, chirlas, lenguado, mabras, pagel, sardina y salmonetes.	
		ARTICULOS EN BAJA	
		En pescados: Los calamares.	
		En frutas: Limones, pera roma y plátanos.	
		En verduras: Alcachofas, calabacines, coliflor, judías verdes, judías cigarret.	
		ARTICULOS SOSTENIDOS	
		Los de las clases y especies restantes.	
		ESTOS PRECIOS SE ENTIENDEN REFERIDOS A HUEVOS BLANCOS SIN ESTUCHAR.	
		PESCADOS FRESCOS	
		De Valencia	Del Grao
		Bacaladilla	32-40
		Besugo	60-80
		Boquerón	60
		Boga	14-16
		Burros	40
		Calamares	80-100
		Chicharro	16-24
		Chirlas	48
		Fanecas	32-40
		Galeras	24-40
		Lenguados	120
		Mabras	40
		Mejillones	20
		Musola corte	120
		Peludas	60-80
		Pescadilla g.	100-120
		Id. pequeña	60
		Pagel grande	40-80
		Id. pequeño	40
		Rape	60
		Pescilla. más 1 kg.	120
		Salmonete grande	120-140
		Id. pequeño	80
		Sepia grande	50
		Id. pequeña	60-72
		Sucla	20
		PESCADOS CONGELADOS	
		Merluccia n.º 4	55
		Pescadilla n.º 3	48
		Pescadilla n.º 2	43-42

VINAROS: Merecido homenaje



Recientemente D. Francisco Montoya Saborit, fue objeto de sincero y afectuoso homenaje de simpatía y amistad. Durante veintiseis años, desempeñó el cargo de Juez Comarcaj en nuestra ciudad y en la actualidad en Burriana. Le fue ofrecido un almuerzo que tuvo lugar en un afamado restaurante de los alrededores de la ciudad, al que asistieron numerosas personas vinculadas con la profesión. Hicieron uso de la palabra, los Sres. Murillo y Martín de los Santos, Juez de Instrucción Fiscal, Sr. Martínez, Forense, Sr. Ribera, y el homenajeado, que con visible emoción agradeció la gentileza.

LUCENA DEL CID

Festividad de Santa Cecilia

Los veteranos de la banda de música local celebraron la festividad de Santa Cecilia con una cena, que resultó muy amena.

Momentos antes de la cena, los músicos locales, juntamente con varios compañeros de la banda de música de San Juan de Moró, al frente de don Joaquín Sanchis, recorrieron las principales calles de la población, interpretando alegres pasodobles.

Una vez reunidos en la fonda, D. Joaquín Sanchis dirigió la palabra para manifestarles que el Sr. Alcalde, D. Gonzalo Puerto, le había encargado les hiciese saber que lamentaba mucho no poder estar presente por imperati-

vos de trabajo, pero que no se olvidaba de ellos y les mandaba muchas felicitaciones y un pequeño obsequio, el cual fue del agrado de todos, manifestando profundamente su agradecimiento.

La fiesta terminó felizmente, reinando durante la cena la más sana alegría y el más refinado humor.

TITIAO

EL DIARIO MEDITERRANEO

LLEGA TODAS LAS MAÑANAS

- ALMAZORA, a las 6.30
- VILLARREAL, a las 6.45
- BURRIANA, a las 7
- ALQUERIAS NIÑO PER DIDO, a las 7.10
- NULES, a las 7.20
- VILLAVIEJA, a las 7.30
- VALL DE UXO, a las 7.45
- LA LLOSA, a las 8 de la mañana
- ALMENARA, a las 8.10
- CHILCHES, a las 8.15
- MONCOFAR, a las 8.30

¿Qué ventajas encontrará Ud. en las tiendas de electrodomésticos donde vea esta marca?



unión de comerciantes de electrodomésticos



Un asesor en lugar de un dependiente.



Todo el tiempo necesario para encontrar el electrodoméstico adecuado a cada necesidad.



Una relación que continuará después de la venta.

en ucel el vendedor es un amigo

WERNER



BRAUN

Garza s.a.



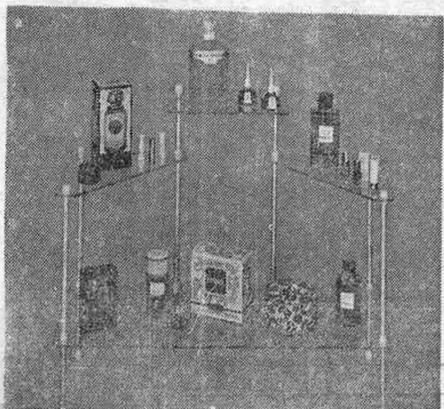
SON MARCAS SELECCIONADAS POR ucel



STYLSAF

MODULOS EXPOSITORES

DESMONTABLES Y CONVERTIBLES EN OTROS MUCHOS MODELOS



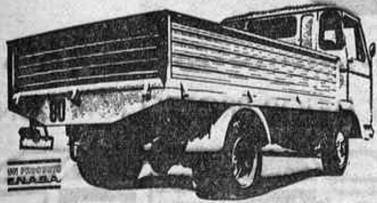
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

JOAQUIN LLANSOLA, S. L.

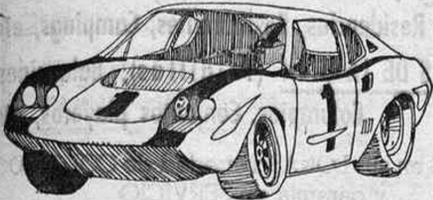
RONDA MIJARES, 48 TELEFONO 21 83 21 CASTELLON

SAVA S-212, nueva revelación de la técnica E.N.A.S.A.

- * 2.300 KGS. (CAJA + CARGA)
- * DOBLES RUEDAS TRASERAS
- * CABINA DE 3 PLAZAS
- * 3 MODELOS COMBI, MICROBUS, PL. "AFORM", CAPITONE Y FURGON
- * CARNET DE 2.



PIDA UNA DEMOSTRACION EN:
AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A.
Pintor Oñet, 14 - Teléfono 21 64 85
Concesionario para Castellón y provincia



TALLERES ESCUDER

AUTOMOVILES OCASION

- TODAS LAS MARCAS
- TODOS LOS MODELOS
- PARA TODAS LAS ECONOMIAS

Perfectamente revisados en nuestros talleres

ADMITIMOS A CAMBIO SU VIEJO VEHICULO

FACILIDADES PAGO

VENGA A VISITARNOS...

¡Encontrará «SU OPORTUNIDAD»!

Carretera de Jorret, 10

Teléfono: 21 44 17 - CASTELLON

AGRIA

SIGNIFICA MAXIMA CALIDAD Y RENDIMIENTO

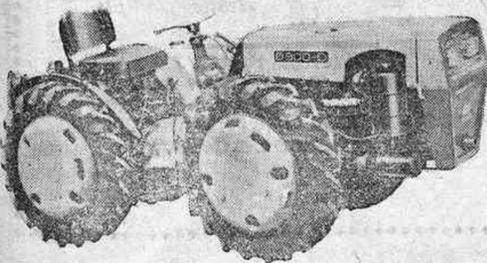
PERFECTA GAMA DE MODELOS EN

TRACTORES

MOTOCULTORES

MOTOAZADAS

TECNICAMENTE PERFECTOS!



SERVICIO Y RECAMBIOS GARANTIZADOS
DISTRIBUIDOR

JUAN GOZALBO

TRINIDAD, 79 TELEF. 22 40 72 CASTELLON

SERVICIO OFICIAL

MOTORES LOMBARDINI

CAMAS PLEGABLES EN

DORMI-MUEBLE

“LA CASA DE LAS CUNAS”

Colón, 40 - Teléf. 224717 - Castellón

LISTA OFICIAL de las extracciones realizadas y de los números que han resultado premiados en cada una de las series de que consta el sorteo celebrado dicho día en Madrid

37.º
SORTEO DE 1972

Sorteo del día 25 de noviembre de 1972

Once series de 60.000 billetes cada una

Estos premios caducan el 25 de mayo de 1973

LOTERIA NACIONAL

1 Premio de 2.000.000 de pesetas para el billete número 38899 Vendido en Hoyos.	38899
2. Aproximaciones de 50.000 pesetas cada una, para los billetes números 38898 y 38900	38898 y 38900
99 Centenios de 5.000 pesetas cada una, para los billetes números 38801 al 38900, ambos inclusive. (excepto el 38899).	99
599 Premios de 5.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en...	599
5.999 Reiniegos de 500 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en...	5.999
1 Premio de 1.000.000 de pesetas para el billete número 17613 Vendido en Madrid, Santa Coloma de Gramenet, Santa Cruz de Tenerife, Granada, Sevilla, Calahorra, Onteniente y Valencia.	17613
2 Aproximaciones de 25.000 pesetas cada una, para los billetes números 17612 y 17614	17612 y 17614
99 Centenios de 5.000 pesetas cada una, para los billetes números 17601 al 17700, ambos inclusive (excepto el 17613).	99
1 Premio de 500.000 pesetas para el billete número 46806 Vendido en Gaviña.	46806
2 Aproximaciones de 15.250 pesetas cada una, para los billetes números 46805 y 46807	46805 y 46807
99 Centenios de 5.000 pesetas cada una, para los billetes números 46801 al 46900, ambos inclusive (excepto el 46806).	99

1 Premio de 150.000 pesetas para el billete número 34792 Vendido en Vigo, Barcelona, Plasencia, Madrid, Palma de Mallorca, Vitoria, San Sebastián, Sevilla, Málaga y Bilbao.	34792
1 Premio de 150.000 pesetas para el billete número 43852 Vendido en Santa Cruz de Tenerife.	43852
18 Premios de 30.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en:	1815 7937 7944
1.800 Premios de 5.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en:	016 399 547 669 884 037 423 587 682 914 131 449 611 684 939 169 479 616 694 941 244 479 628 842 957 353 523 634 874 959

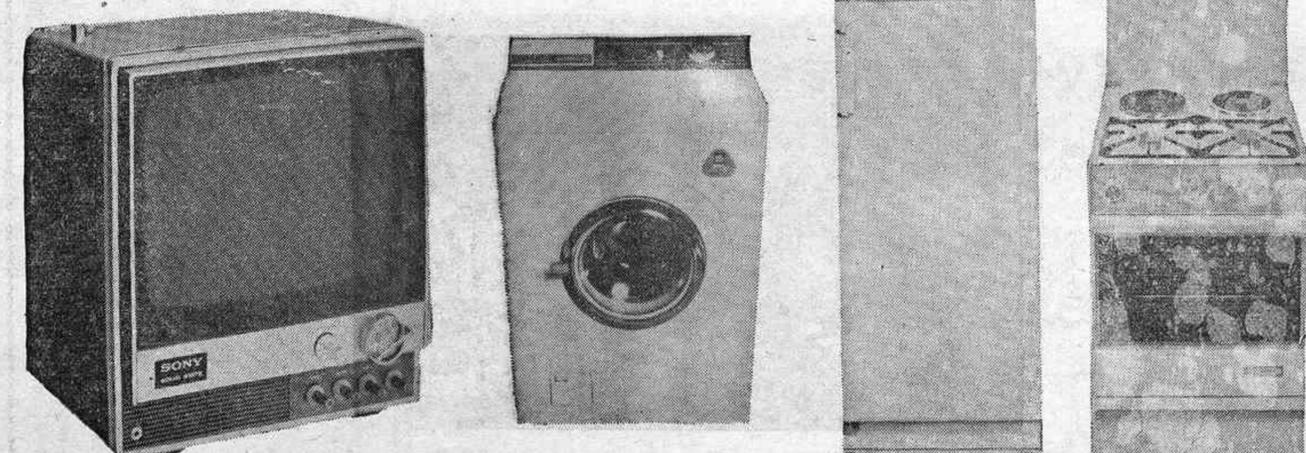
Esta lista comprende 8.724 premios adjudicados, para cada serie, en este sorteo. En el conjunto de las once series, 95.964 premios, por un importe de 231.000.000 de pesetas.



PROXIMO SORTEO
Se celebrará el día 5 de diciembre, a las 12,00 horas, por el sistema moderno de extracciones.
Constará de doce series de 60.000 billetes cada una.
Premios: Por cada serie, 8.724. Por billete, 500 ptas. Premio mayor, 2.000.000 de ptas.

PREMIOS PARA DONCELLAS
(Art. 57 de la Instrucción de Loterías)
Han correspondido a las señoras Ana María Gálvez Yepes, Margarita Chaparro Martínez, Esther de Castro Sanz, María Rosario Álvarez de Sotomayor y Salimma y M.ª del Carmen Cortés Gutiérrez, de la CIUDAD ESCOLAR PROVINCIAL «FRANCISCO FRANCO».

¡¡SOMOS DE 1.ª!!



¡AH!! CLARO...
CADENA DE ESTABLECIMIENTOS
CASTALIA
ESPECIALISTAS EN ELECTRODOMESTICOS

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

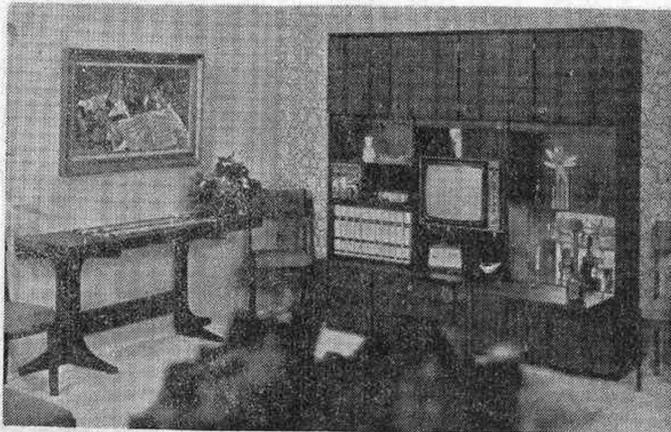
SORTEO
37 / 72

Ocho series de 60.000 boletines cada una
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 25 de mayo de 1973. INCLUSIVE

LOTERIA NACIONAL

Cifra	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas						
1	17601...5.000 17611...10.000 17621...5.000 17631...5.000 17641...5.000 17651...5.000 17661...5.000 17671...5.000 17681...5.000 17691...5.000 38801...5.000 38811...5.000 38821...5.000 38831...5.000 38841...5.000 38851...5.000 38861...5.000 38871...5.000 38881...5.000 38891...5.000 46801...5.000 46811...5.000 46821...5.000 46831...5.000 46841...5.000 46851...5.000 46861...5.000 46871...5.000 46881...5.000 46891...5.000	5.000 10.000 5.000	17602...5.000 17612...30.000 17622...5.000 17632...5.000 17642...5.000 17652...5.000 17662...5.000 17672...5.000 17682...10.000 17692...5.000 38802...150.000 38812...5.000 38822...5.000 38832...5.000 38842...10.000 38852...5.000 38862...5.000 38872...5.000 38882...5.000 38892...5.000 46802...150.000 46812...5.000 46822...5.000 46832...5.000 46842...10.000 46852...5.000 46862...5.000 46872...5.000 46882...5.000 46892...5.000	5.000 30.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 10.000 5.000 150.000 5.000 5.000 5.000 10.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 150.000 5.000 5.000 5.000 10.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000	17603...5.000 17613...1.000.000 17623...5.000 17633...5.000 17643...5.000 17653...5.000 17663...5.000 17673...5.000 17683...5.000 17693...5.000 38803...5.000 38813...5.000 38823...5.000 38833...5.000 38843...5.000 38853...5.000 38863...5.000 38873...5.000 38883...5.000 38893...5.000 46803...5.000 46813...5.000 46823...5.000 46833...5.000 46843...5.000 46853...5.000 46863...5.000 46873...5.000 46883...5.000 46893...5.000	5.000 1.000.000 5.000	17604...5.000 17614...30.000 17624...5.000 17634...10.000 17644...5.000 17654...5.000 17664...5.000 17674...5.000 17684...10.000 17694...10.000 38804...5.000 38814...5.000 38824...5.000 38834...5.000 38844...5.000 38854...5.000 38864...5.000 38874...10.000 38884...10.000 38894...5.000 46804...5.000 46814...5.000 46824...5.000 46834...5.000 46844...5.000 46854...5.000 46864...5.000 46874...10.000 46884...10.000 46894...5.000	5.000 30.000 5.000 10.000 5.000 5.000 5.000 5.000 10.000 10.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 10.000 10.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 10.000 10.000 5.000	17605...5.000 17615...5.000 17625...5.000 17635...5.000 17645...5.000 17655...5.000 17665...5.000 17675...5.000 17685...5.000 17695...5.000 38805...5.000 38815...5.000 38825...5.000 38835...5.000 38845...5.000 38855...5.000 38865...5.000 38875...5.000 38885...5.000 38895...5.000 46805...20.250 46815...5.000 46825...5.000 46835...5.000 46845...5.000 46855...5.000 46865...5.000 46875...5.000 46885...5.000 46895...5.000	5.000 20.250 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000	17606...5.000 17616...10.000 17626...5.000 17636...5.000 17646...5.000 17656...5.000 17666...5.000 17676...5.000 17686...5.000 17696...5.000 38806...5.000 38816...5.000 38826...5.000 38836...5.000 38846...5.000 38856...5.000 38866...5.000 38876...5.000 38886...5.000 38896...5.000 46806...500.000 46816...5.000 46826...5.000 46836...5.000 46846...5.000 46856...5.000 46866...5.000 46876...5.000 46886...5.000 46896...5.000	5.000 10.000 500.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000	17607...5.000 17617...5.000 17627...5.000 17637...5.000 17647...5.000 17657...5.000 17667...5.000 17677...5.000 17687...5.000 17697...5.000 38807...5.000 38817...5.000 38827...5.000 38837...5.000 38847...5.000 38857...5.000 38867...5.000 38877...5.000 38887...5.000 38897...5.000 46807...20.250 46817...5.000 46827...5.000 46837...5.000 46847...5.000 46857...5.000 46867...5.000 46877...5.000 46887...5.000 46897...5.000	5.000 20.250 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000 5.000	17608...5.000 17618...5.000 17628...10.000 17638...5.000 17648...5.000 17658...5.000 17668...5.000 17678...5.000 17688...5.000 17698...5.000 38808...5.000 38818...5.000 38828...5.000 38838...5.000 38848...5.000 38858...5.000 38868...5.000 38878...5.000 38888...5.000 38898...5.000 46808...5.000 46818...5.000 46828...5.000 46838...5.000 46848...5.000 46858...5.000 46868...5.000 46878...5.000 46888...5.000 46898...5.000	5.000 5.000 10.000 5.000	17609...5.500 17619...5.500 17629...5.500 17639...5.500 17649...5.500 17659...5.500 17669...5.500 17679...5.500 17689...5.500 17699...5.500 38809...5.500 38819...5.500 38829...5.500 38839...5.500 38849...5.500 38859...5.500 38869...5.500 38879...5.500 38889...5.500 38899...5.500 46809...2.000.000 46819...5.500 46829...5.500 46839...5.500 46849...5.500 46859...5.500 46869...5.500 46879...5.500 46889...5.500 46899...10.500	5.500 2.000.000 5.500 5.500 5.500 5.500 5.500 5.500 5.500 5.500 10.500

¡PSSSS! CONFORT EN SU HOGAR



SOMOS LA EMPRESA CON MAGIA
CADENA DE ESTABLECIMIENTOS

CASTALIA

ESPECIALISTAS EN MUEBLES

aceros REA
HIERROS DOLS
Colón, 41 - CASTELLÓN

MAS Y MEJOR PROTECCION CON



Avda. Pérez Galdós, 17 - CASTELLÓN

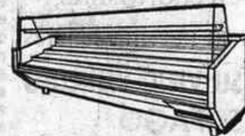
TOLDOS para su Balcón, Terraza, Hoteles, Residencias, Restaurantes, Campings, etc.
MUEBLES DE JARDIN (Toldillas), Balancines, Columpios, Conjuntos playeros, etc.

Calidad en sus LONAS, variedad de COLORIDO y garantía de SERVICIO

Pida presupuesto, sin compromiso, al Teléfono **21 46 97**

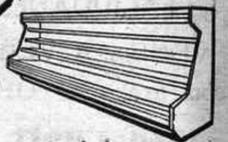
FROST

al servicio de la ALIMENTACION



vitřinas expositoras desde 40.000 pts.

murales desde 55.000 pts.



góndolas desde 35.000 pts.

arcón congelador desde 20.000 pts.



estanterías

cortadoras desde 12.000 pts.



balanzas desde 9.000 pts.

EXPOSICIÓN Y VENTA:
CONDE PESTAGUA, 10 Y 14 Y SAN LUIS, 7 Y 9
Teléfono 22 05 44
FÁBRICA: MAESTRO LLORENS, 17 - Teléf. 21 28 80
CASTELLÓN



Una **DUCATI** le espera en...

GENERAL SANJURGO, 26 CASTELLÓN
ESTA ES... 49 C.C. TIENE 4 MARCHAS
Y NO PRECISA CARNET DE CONDUCIR

forlady

MUEBLES DE
COCINA POR ELEMENTOS

Son modernos

Son diferentes

Son actuales

Son adaptables a cualquier
tipo de cocina y presupuesto
y son de MA-DE-RA!!



Representante exclusivo para Castellón y Provincia

JOSE ALBA PEREZ

Fola, 37 - Teléfono 22 52 84

Joaquín y José DOLS TEN

Vicente MARQUES URREA

MATERIALES DE CONSTRUCCION, S. L.

Luis Monterde Gual

MATERIALES MONTERDE

Caralampio SALVADOR FRESQUET

RAMON GRANADOS

BELPAC

Iluminado MUÑOZ LORAS

José Luis Castañer Herráez

Manuel Cumba Mir

Vicente GIL SORIANO

Ricardo TEN SAFONT

Rafael HERVAS GARCIA

Juan PERAIRE MARTINEZ

Luis Pacheco Ruiz

SUMI - CONS

Alvaro ALBALAT SOROLLA

LIMAC

BELCA

ESTABLECIMIENTOS BUENAVISTA

COMERCIAL PACHECO

Colón, 41 / Enmedio, 53

Segorbe, 53

Paseo Ribalta, 30

Ronda Magdalena, 50

San Fernando, 19

Travesía Lepanto s/n

Conde Luchana/Torre Benicarló

Santo Tomás, 131

José Antonio, 16 - bajo

Paseo Buenavista, 24

Pedro Alcázar, 12

San Blas, 50

Valencia, 5

San Antonio, 75

Avenida Corazón de Jesús, 59

Torrehermosa, 52

Arcipreste Bono, 15

CASTELLON

CASTELLON

CASTELLON

CASTELLON

ALCALA DE CHIVERT

ALMENARA

BENICARLO

BENICASIM

BURRIANA

GRAO - CASTELLON

NULES

ONDA

SEGORBE

TORREBLANCA

VALL DE UXO

VILLARREAL

VINAROZ

Venga a
encontrarse
con el sentido puro
del mueble

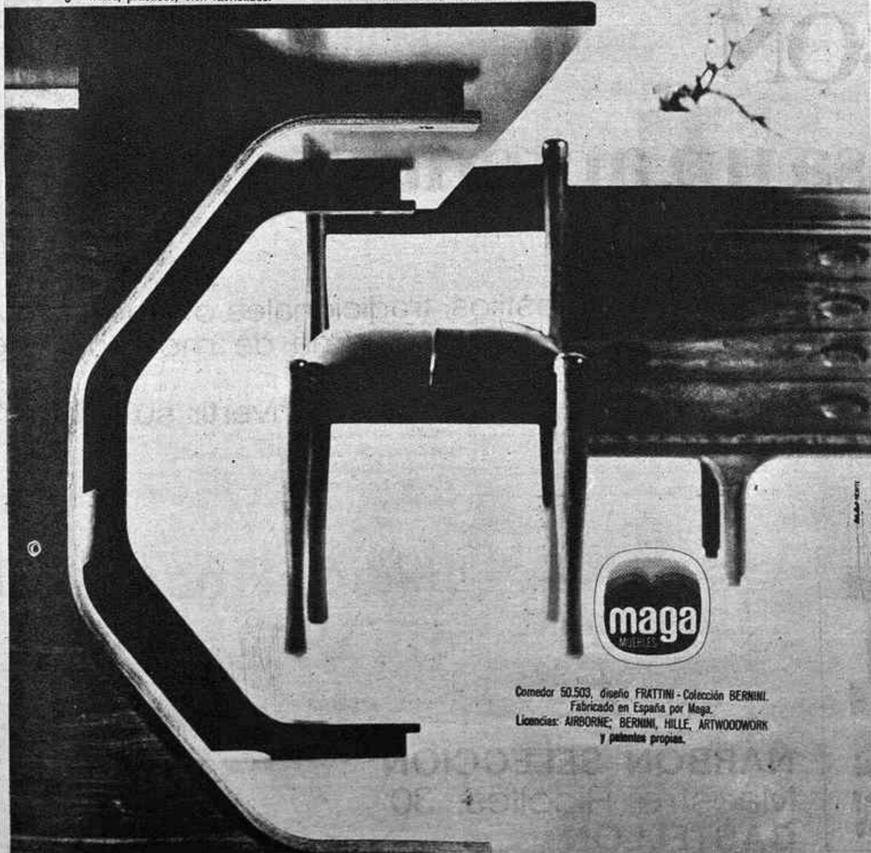
En MANUEL DAUFFI
Viendo este modelo u otro que le llene más
en la amplísima colección de Maga.
Todos son muebles de formas esenciales,
difícilmente purificadas. Audaces o serenas,
pero siempre nacidas para cumplir
perfectamente una función. Muebles bellos,
agradables, prácticos, bien fabricados.

Diseño y función. Esa es la pureza Maga
que le ofrecemos en nuestro establecimiento.
La verdadera calidad del mueble.
Venga a encontrarse con ella. Reflejada en
salones, mesas bajas, comedores, estanterías,
librerías.
De todos los estilos.
Le esperamos.
Le espera el sentido puro del mueble.

Maga, muebles que merecen comprarse.
Dauffi, para comprar muebles Maga.

DISTRIBUIDOR ACREDITADO DE MUEBLES MAGA.

Dauffi
General Aranda, 18 - CASTELLON



Comedor 50.503, diseño FRATTINI - Colección BERNINI.
Fabricado en España por Maga.
Licencias: AIRBORNE, BERNINI, HILLE, ARTWOODWORK
y patentes propias.

Muebles de cocina

Salviplast

Series lujo comercial y noulas

Distribuidores para Castellón
y Provincia

Limac: Paseo Ribalta, 30

José Ferreres: Mtro. Falla, 11

Electrocris: Trinidad, 71

Fábrica:

Calle Purísima, 11

NULES

Teléfonos:

Taller 67 03 69

Particular 67 04 24



NARBON

sabe como hacer de su casa un auténtico hogar

NARBON ofrece, en sus dos establecimientos de **MUEBLES NARBON** y **NARBON SELECCION**, una gran variedad de líneas de muebles, capaces de crear ese clima acogedor que hace de una casa un auténtico hogar.

Muebles de todos los estilos, tradicionales o modernos... En **NARBON** hay una extensa gama de modelos que facilitarán su elección. Visite **NARBON**. Le ayudaremos a convertir su casa en un auténtico hogar.

MUEBLES NARBON
Ximénez, 10
CASTELLON



NARBON SELECCION
Maestro Ripollés, 30
CASTELLON

NARBON VISTE SU HOGAR